



(GB)

Dishwasher

OPERATING INSTRUCTIONS

(F)

Lave-Vaisselle

NOTICE D'UTILISATION

(D)

Geschirrspüler

GEBRAUCHSANWEISUNG

(NL)

Afwasmachine

GEBRUIKSAANWIJZING

Contents list

	Page
Safety precautions	3
Installation	4 - 5
Softening the water	5
Adding the rinse aid	6
Adding the detergent	6
Loading the dishwasher	7 - 8
Choice of programmes	8
Operation	9
Technical characteristics	10
Installing the panel door	10
Cleaning and maintenance instructions	11
Information for test laboratories	11
Troubleshooting	12

Safety precautions

Please read the information in this instruction leaflet carefully. It gives all the information you need for safety, installation, use and guarantees for the appliance. We advise you to keep this leaflet and to pass it on to the new owner if you sell the machine.

Please be sure to comply with the information below, so that we can fulfil our responsibilities :

- Dispose of the packaging in a suitable manner and comply with legal standards regarding protection of the environment.
- If there is any visible damage to the machine, do not connect it to the mains power supply, but contact your supplier.
- The machine must be located in a frost-free environment. In the event of frost, the hydraulic components may be damaged.
- The inlet and outlet pipes must be connected in accordance with the leaflet. Incorrect connections can lead to damage.
- In order to ensure good stability, flush-fitting machines must be installed under a continuous work top fixed to the adjoining cabinets.
- Do not climb or lean on the door of the dishwasher when it is open. The machine can overbalance or be damaged.
- The machine is designed as a dishwasher and must not be used for any other purpose.
- We advise you to only use dishwasher products and not solvents.

- You should store dishwasher products as well as other cleaning products out of the reach of children. These products have a corrosive effect on the mouth and pharynx if they are swallowed.

- Keep dishwasher products as well as other cleaning products out of reach of children. These products, if they are swallowed, have a corrosive effect in the mouth and pharynx.

- If the machine does not operate correctly for reasons other than those mentioned in this leaflet, disconnect the machine from the mains power supply (pull out the plug) or disconnect the fuse in the circuit concerned and contact our after-sales service.

- Broken machines should be taken to the closest recycling centre. Destroy the door closing system so it no longer works (children may close themselves in whilst playing and suffocate). Cut the electric cable after having removed the plug from the socket.

- You are strongly advised to disconnect the machine after use and turn off the water supply.

- Do not allow children to play with the machine or handle it.

- The water inside the machine is not drinkable.

- When the machine is running, do not open the door. This may provoke important steam leakage or splattering of water.

Installation

Levelling : Adjusting the feet

Make sure that the machine is properly upright and stable. The four feet may be altered, adjust them if necessary using a wrench or a screwdriver. Badly adjusted feet may move the door off centre and make the machine unstable.

IMPORTANT: Do not connect the dishwasher to the power or water supply before completing installation.

If you are installing your dishwasher on carpet, adjust the feet so that you leave space for air to circulate underneath the machine.

Fitting your machine

The build-in sizes for this machine are given in the "technical features" chapter on page 10.

Fix the "anti-condensation" protection (delivered on the top of your machine) underneath your work surface.

To retain stability and correct alignment **you should fix it underneath** your work surface with the plate.

If your dishwasher is underneath a work surface with a hob, you must add thermal insulation to the top of the machine. You can obtain this thermal insulation kit from your dealer.

Assembling the panel

There are two ways of assembling the front of your machine:

- 1 – A door and false drawer
- 2 – A complete front panel

See the instructions on page 10 for this operation and use the assembly template and the accessories delivered with your machine.

Adjust the springs to set the door. See the **figure 15**. This operation is easier to carry out with the door closed.

Important: This machine functions equipped with a wooden panel.

Connection to the water supply (Fig.2)

Unless otherwise indicated on the original pipe, never connect your dishwasher to a hot water supply.

Use the water supply pipe supplied with the machine. The water pressure may vary from 1 to 10 bar. In the event of high pressure, it is advisable to fit a pressure regulator. Your

Water Company will give you the necessary information.

Protection against water damage

Your machine is equipped with systems that protect you from flooding.

- The **anti-overflow** safety device. The system automatically activates the drain pump if the water level in the tub rises too high.

- **Anti-leakage device.** This system interrupts the water supply if a leak is detected underneath the machine.

ENFI 8808A : Your machine is equipped with a **anti-bursting pipe**. The reinforced water supply is equipped with a mechanism that interrupts the water supply directly at the tap in case of leakage.

ENFI 8500A : Your machine is fitted out with a **wire braided pipe**. This water feed pipe is wire reinforced in order to ensure a better resistance to excessive pressure.

If one of these mechanisms is started, contact the after-sales service to put it back into working order.

Evacuating waste water (Fig.3)

Connect the drain pipe

A With a ventilated siphon. The drain pipe should be free in the siphon and should be no deeper than 20 cm.

B The sink U-bend. Attention: do not forget to remove the siphon cover.

C Directly into the sink.

Be careful to fix the drain pipe down to avoid flooding.

In any case, the end of the pipe must be between 60cm and 1m high.

Avoid folding the pipe when installing.

Supply pipe length: 1,50 m

Connecting to the power supply

You should use an earthed plug to connect to the power supply. In case of a direct connection, the main switch terminal should be at least 3 mm apart.

Installation

Replacing the electric lead : WARNING : In the interests of safety, the electrical supply lead should **ONLY** be replaced by the manufacturer's after-sales staff or a similarly qualified person.

Your dishwasher should be fitted so that the plug is always accessible. Do not use an extension lead or multiple plug for connection to the electric socket.

*** We cannot be held liable for any damage caused by the faulty earthing of the machine.**

In all cases, the connection must comply with the standards in force in the country concerned, together with the supplementary regulations of the Electricity Authority. The protection system and the model of the machine are marked on the plate on the inside of the door on the left. The machine must be switched off when the connection is made to the electrical circuit.


Softening the water

Adjusting the water softener

The water softener should be properly adjusted to optimise salt consumption and for best washing results.

- Check the hardness of the water using the water-testing strip provided.
- Adjust the water softener following the instructions with the strip and using the table opposite.
- **Consult your fitter for water that is more than 28° (position 5)**

If you move or your water supply changes, adjust the water hardness settings. Check with your local water company.

Hardness of your water supply (in British (Clarke degrees))	salt requirements	Position	Adjust the cursor depending on the result to the adjustment position on the left of the tub.	Number of washes between two fills (about)
> 28° *	YES	5		
22° to 28°	YES	4		20
14° to 21°	YES	3		30
10.5° to 14°	YES	2		50
7° to 10.5°	YES	1		120
0° to 7°	NO	1		—

Important : The cursor must be in front of a figure

Filling the container with regenerating salt (fig. 5)

Filling with salt is essential for the regeneration of the resins that soften the water so removing the hardness from it, except if the water supply is already sufficiently soft. (see "Adjusting the water softener").

You should fill just before starting the programme.

- 1 - Unscrew and remove the salt container cap.
- 2 - Use a funnel to pour: fill the container with **regenerating salt** specially designed for dishwashers.
- 3 - **The first time, fill up with water up to the top of container.**

Screw down the salt container cap again properly

Important: If adjusting the water softener does not require the addition of regenerating salt (position 1), **you should nevertheless fill the salt container with water before using.**

Never pour detergent into the container, you will destroy the water softener

Identifying the regenerating salt level

A light on the control band tells you to add regenerating salt.

Adding the rinse aid

Rinsing product is necessary as it avoids stains on the dishes and makes drying easier. **IMPORTANT! Only use products intended for dishes and NOT detergents intended for hand washing!**

Filling and adjusting the rinsing product container (Fig. 6 - 7)

Put the door in a horizontal position when filling the container and unscrew the cap in the door clockwise.

Fill to just below the to the adjusting lever.

If the product overflows during filling, remove the excess with a sponge to avoid foam forming.

If you experience stains or bad drying after several cycles, you may if necessary adjust the dosage using the selector:

Soft water: level 1 to reduce the dose

Hard water: level 3 to increase it.

Finding the level of the rinsing product.

A light on the control band shows you requirements in rinsing product when the door is ajar.

Adding the detergent

The washing product container has been placed in front of the upper basket to make the machine easier to fill. This means that you can load the washing powder without bending down or completely opening the door.

The distributor offers you a choice between using tablets or powder or liquid detergent.

Before starting the programme :
put the **tablet** in the upper compartment.

Put the tablet in the outside compartment. Using tablets is particularly recommended for the Eco programme and for full loads of dishes.

Or,

Pull the container to fill with washing **powder** or **liquid** and fill up to:

Minimum setting for slightly dirty dishes

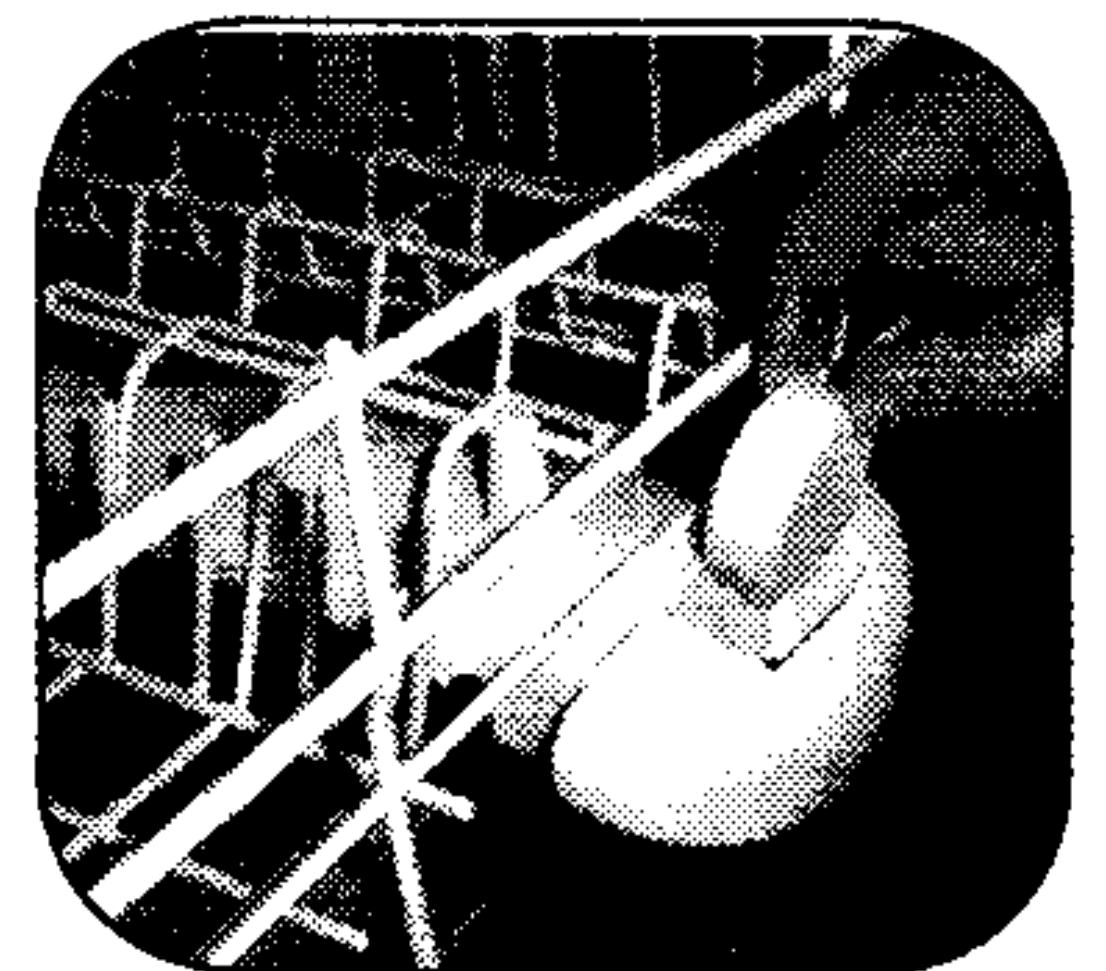
Maximum setting for dirty dishes

Close the container

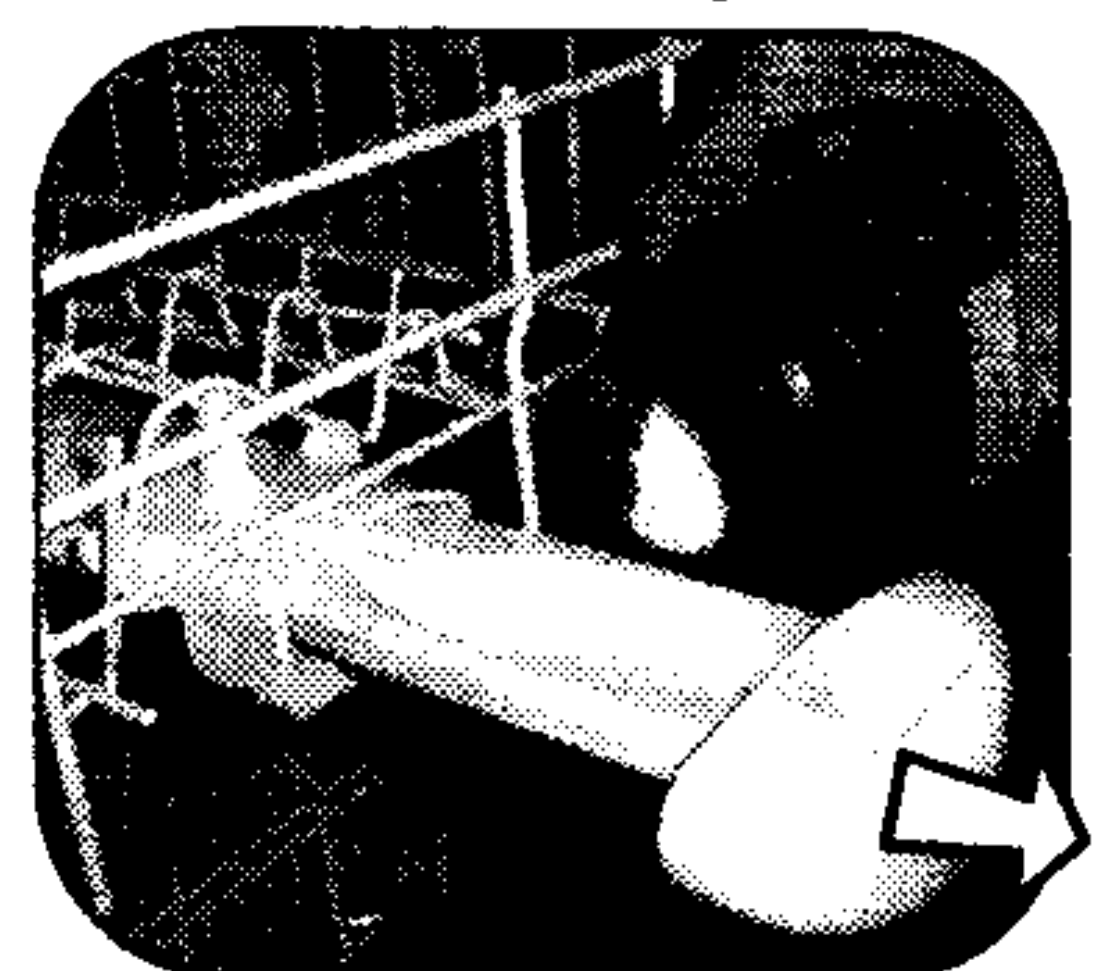
VERY IMPORTANT: keep all products out of the reach of children and away from humidity.

Use washing products specifically designed for dishwashers. See the manufacturers' recommendations on the packet as well as the advice for use below.

tablet



powder or liquid



Loading the dishwasher

In order to obtain good cleaning results, be sure to remove any large food residues before switching on the machine. Any burnt or stuck-on residues must be removed beforehand.

Your dishwasher has two baskets for 12 place settings. Always point the inside of the crockery downwards. Ensure that no item conceals another and that nothing obstructs the spraying facility. After switching on, check that the spraying arms can move freely. No item should overlap the baskets.

Lower basket (Fig. 8 - 9 - 10)

Place the dishes so that water may circulate freely and spray all the utensils. (Avoid attaching and piling dishes up).

This basket is especially intended to hold: plates, cutlery, dishes, frying pans, saucepans.

Put large-sized plates and frying pans on the side

Avoid mixing plates and soup dishes. You should preferably place same-sized plates together. Place soup dishes at the back, in the high pin area.

Make sure nothing obstructs the rotation of the lifting arm (saucepan handles, cutlery or large dishes).

Collapsible racks on the front of the basket facilitate storing large recipients.

Removable grids are available if you wish to load cutlery in an orderly fashion.

The cutlery trays slide and can be put anywhere on the lower basket. You can adjust them according to the dishes you wash.

For optimum washing, you can use these separation grids

Cutlery: (Fig. 13)

- Place handles downwards.
- Separate silverware from other metals using the separating grill.
- It is preferable to place small spoons in the separating grills.

Upper basket (Fig. 11 - 12)

This basket is particularly intended to hold glasses, cups, ramekins, small salad bowls, bowls, saucers etc...

Place glasses so that they do not touch and tip them sufficiently so that they do not retain any water. **Place the hollow end of glasses, cups and bowls facing downwards.** Arrange the dishes methodologically to gain space (rows of glass, cups, and bowls)

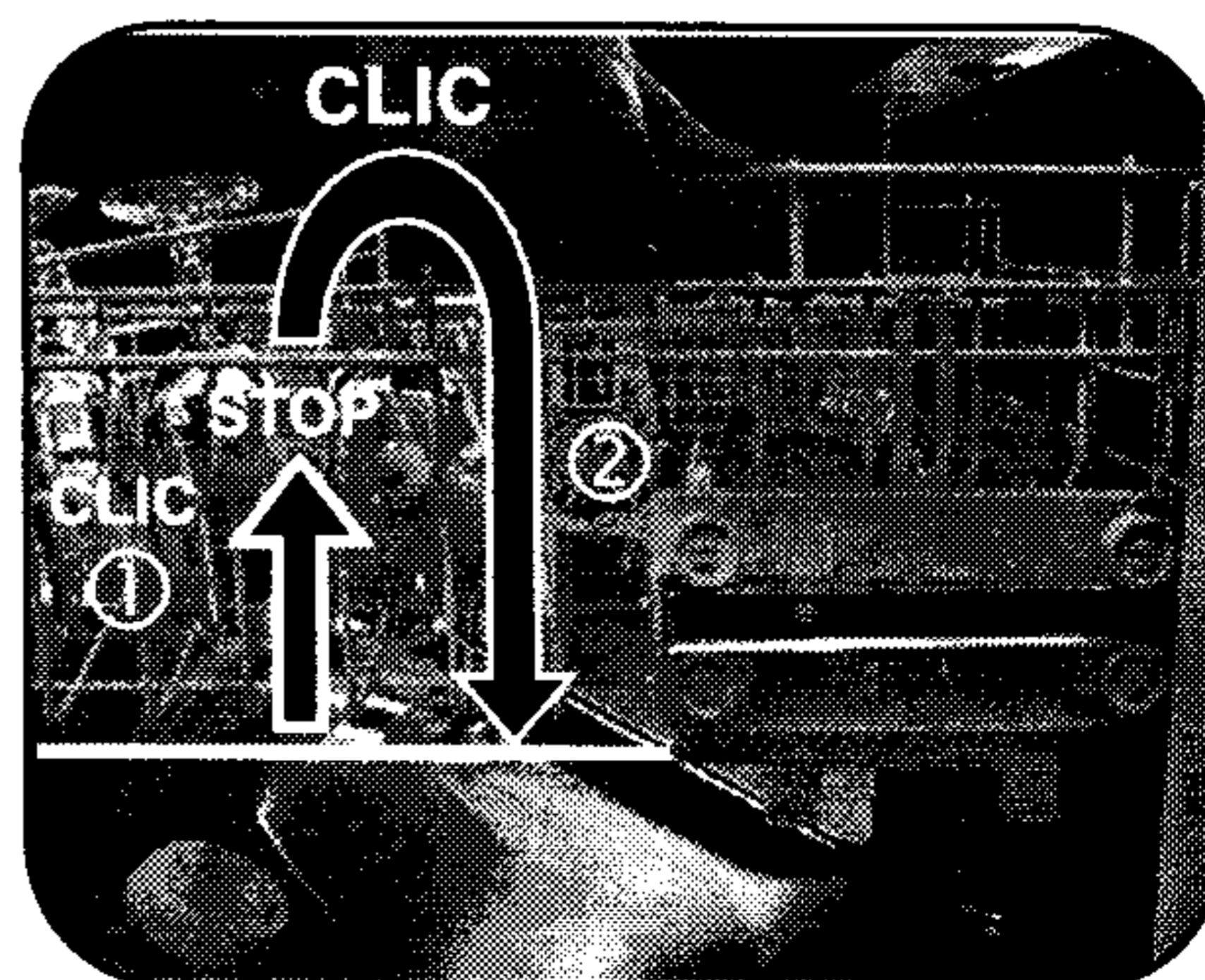
Cups, ladles, etc... can be arranged too on the rack.

The upper basket should be adjusted to the HIGH position when loading large plates in the lower basket. The setting can be execute basket in charge.

↑ ① **Setting the HIGH POSITION**
Slowly lift the basket until you hear a **click** on each side.

↩ ② **Setting the LOW POSITION**
Lift the basket completely on both sides (**click**) and then follow it downwards.

Make sure that the two runners are adjusted to the same level.



Loading the dishwasher

Objects not suitable for your dishwasher

- Wooden chopping boards
- Pewter or copper objects
- Non-stainless steel objects
- Cutlery with wooden, horn or mother-of-pearl handles
- Antique or hand-painted crockery

When buying dishes or cutlery, check they are suitable for dishwashers.

Important note:

For reasons of safety, we recommend you place sharp-ended table knives blade down in the cutlery basket. Long-bladed cutlery and other sharp utensils should be placed flat in the upper basket.

Choice of programmes

Soak

This is a very short cycle that does not use detergent. It is used for rinsing crockery that is not to be actually washed for another day or so.

Intensiv

Recommended for very dirty crocks with a large amount of dry or sticky food. Grease, sauces, burnt-on food, frying pans, gratin dishes. Everyday crockery and cooking utensils.

Eco

Recommended for dirty crocks with a normal amount of dry or sticky food. Everyday crockery.

BIO wash +

This economical program with a low temperature suits to any kind of dirty crockery.

To compensate the low consumption of energy - low temperature - the duration of the washing is extended. This program is recommended to be used during night.

BIO wash

Recommended for not very dirty, non-greasy crocks with a small amount of dry or sticky food.

Rapid

Recommended for non-greasy, lightly soiled crockery that contains no fragile pieces. This programme reduces the washing temperature and changes the drying sequence.

Fragile wash : Press buttons +

Recommended for fragile and not very dirty crocks with a very small amount of dry or sticky food. Glasses, fine china not suited to high temperatures.

OPTION Delayed start (between 3 and 6 hours)

To delay washing by 3 hours, press the button once and twice to delay 6 hours.

Pushing the button for a third time will select an immediate start. The cycle will only start

OPTION Half load : Press buttons +

Recommended for 6 lightly soiled place settings.

This option adjusts the water consumption for a reduced load.

OPTION Selecting the "Condenser-dry" option (Page 9)


For information purposes: (according to drying)


	<u>Water</u>	<u>Electricity</u>
Intensive	19/23 L.	1,60 Kwh
Eco	14/18 L.	1,38 Kwh

The values correspond to normal conditions of use. They may vary with the load, the temperature, the hardness of water or the supply voltage.

Operation

The control band in the upper section of the door is visible on opening.

Press the ON button  to start the machine
Press the programme button of your choice
Select 1 option choice if necessary

Press the START button  to confirm your selection
The meaning of the symbols is listed on the sticker attached in the document folder. If you wish, stick it to your machine's door.

Immediate start

Make sure that no "delayed start" is selected. The 3 hours and 6 hours lights are turned off.

The programme chosen will start on closing the door.

For optimal washing, avoid opening the door when the programme is running.

Delayed start


The programme selected will start after confirmation, when the time chosen has elapsed.

Programme termination

The end of the programme is signalled by an ringing. This signal stops on opening the door. The "Start" light goes out.

Note: The ringing is deactivated automatically when a delayed start is selected (option most used at night).

Cancelling the ringing signal

You can cancel this ringing by holding the "prewash" button  down whilst pressing the "Start" button.

A simple beep confirms the operation. If you want to restore this function repeat the same operation. It will be confirmed by a double beep.

Selecting the "Condenser-dry" option

This option can be activated on all programmes except rinse, with or without the wash options.

After the final hot rinse the inner walls of the dishwasher are cooled with a stream of cold water and the steam condenses on them. By selecting this option you get improved drying power.

When the machine stops and you open the door, the dishes will already be perfectly dry.

The appropriate light will come on, and will go off at the end of the programme. The "Condenser dry" option will remain in memory at the end of the wash.

To cancel this option, press the button a second time and the light will go off.

Cancelling or modifying the programme and the option.

The programme and option selected remain memorised at the end of the cycle.


Press one of the four programme buttons to modify your choice.

The option is cancelled by pressing the button chosen again.

To cancel a programme and the option you should press the "Start" button for two consecutive seconds. All lights will go out with the exception of the selected programme.

The programme and option indicator lights go on once the machine is powered on and tell you that you have chosen a programme. They remain lit as long as you delay selection.

The missing product indicator lights go on when the machine is turned on.

Salt:  lights up when salt is low. After you have added regenerating salt it may stay on until the salt has dissolved sufficiently. This happens generally after a cycle (or if you have not properly filled the machine – see page 5) for example when starting off with the sample.

Note: where water is particularly soft regenerating salt is not needed but the light will remain on.

Rinsing product:  Goes on, door ajar, when you should add rinsing product (see filling page 6)

Economical and ecological washing

Do not pre-wash your dishes by hand.

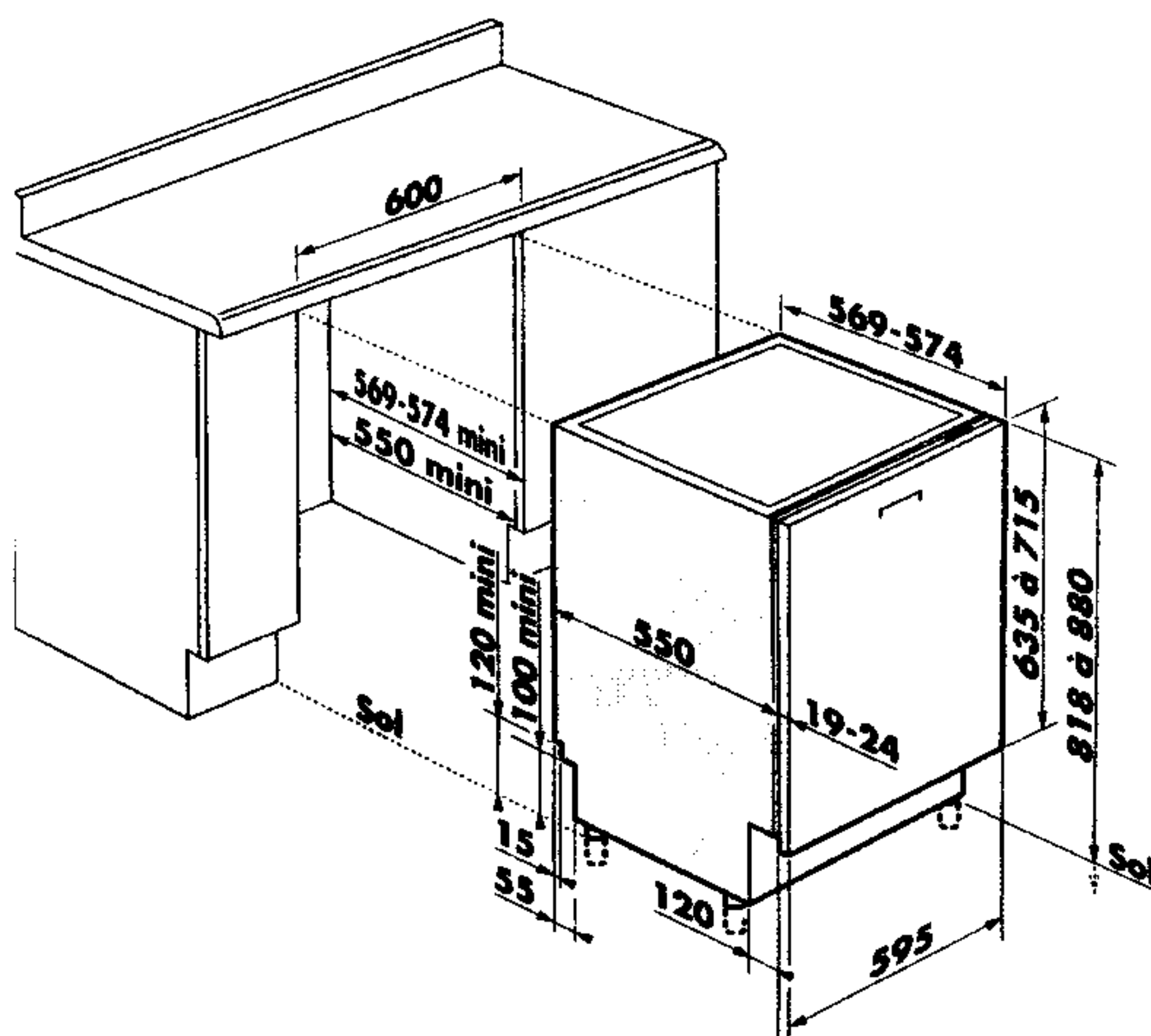
Use all the capacities of your dishwasher. It will wash economically and ecologically.

Always choose the programme best adapted to the stains and the type of dishes.

Avoid using too much detergent, regenerating salt and rinsing liquid. Observe the recommendations contained in this manual (pages 5, 6 and 7) as well as the product manufacturer's instructions.

Make sure that the water softener is properly adjusted. (see page 5)

Technical characteristics



Voltage: 230 V - Fusibles : 10A
 Power: 2150W
 Water pressure 1-10 bar
 Water evacuation pipe height: 60-85 cm

Your dishwasher complies with the following European Directives 73/23/CEE (low voltage directive), 89/336/CEE (electromagnetic compatibility) modified by the directive 93/68/CEE.

Installing the panel door

If you use the door and false drawer, mount the door using the plans supplied with the machine. Fix the false drawer equipped with an opening handle, previously installed on the band using the 4 screws supplied in the plastic bag. (Fig. A).

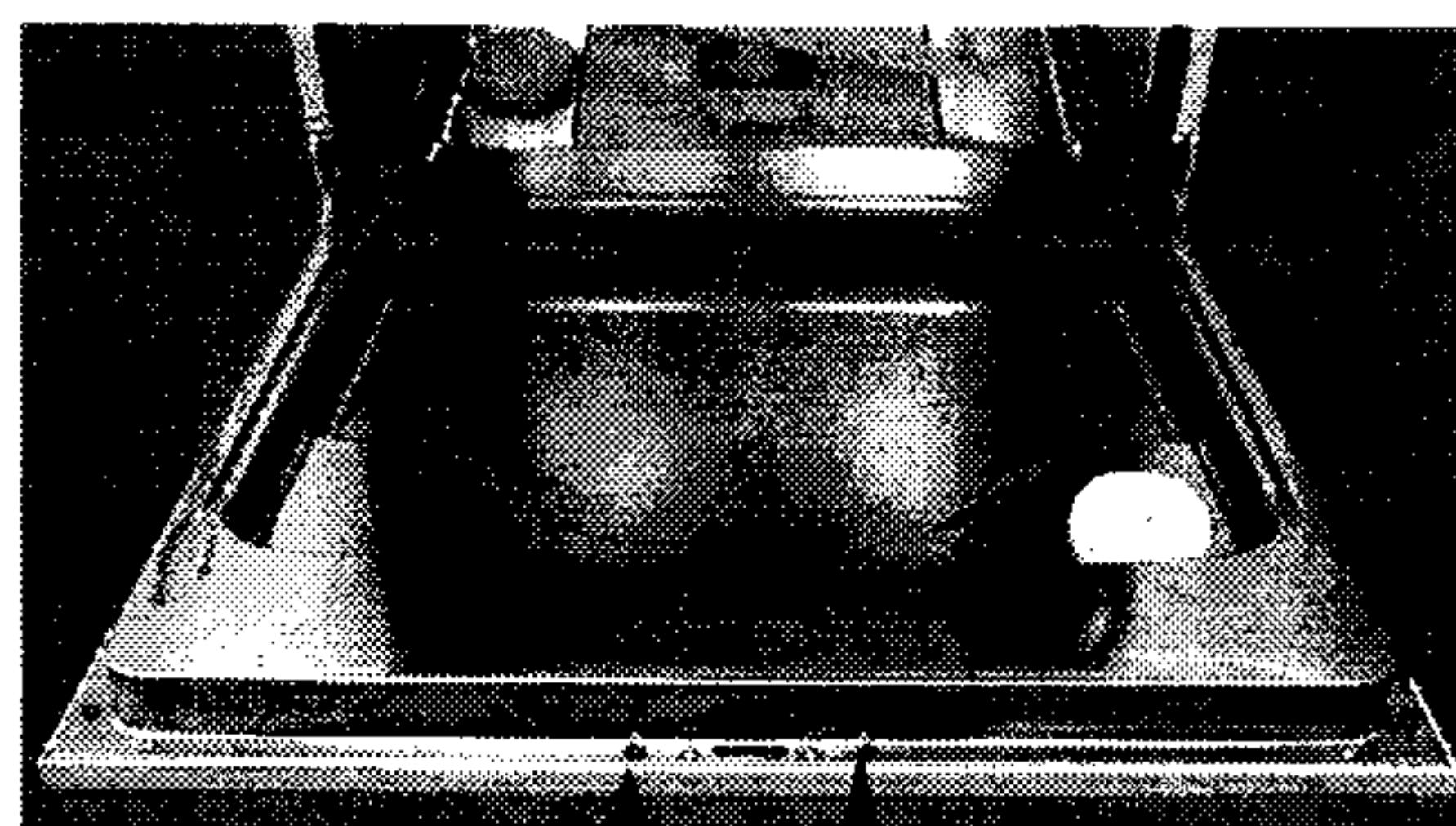
The false drawer may be mounted level with the control band (fig.) or slightly raised (Fig. C) but should not overlap by more than 3mm maximum.

The handle on the false drawer's fixing screw heads must be flush with the false drawer.

If using a one-piece panel, assemble using the plan.

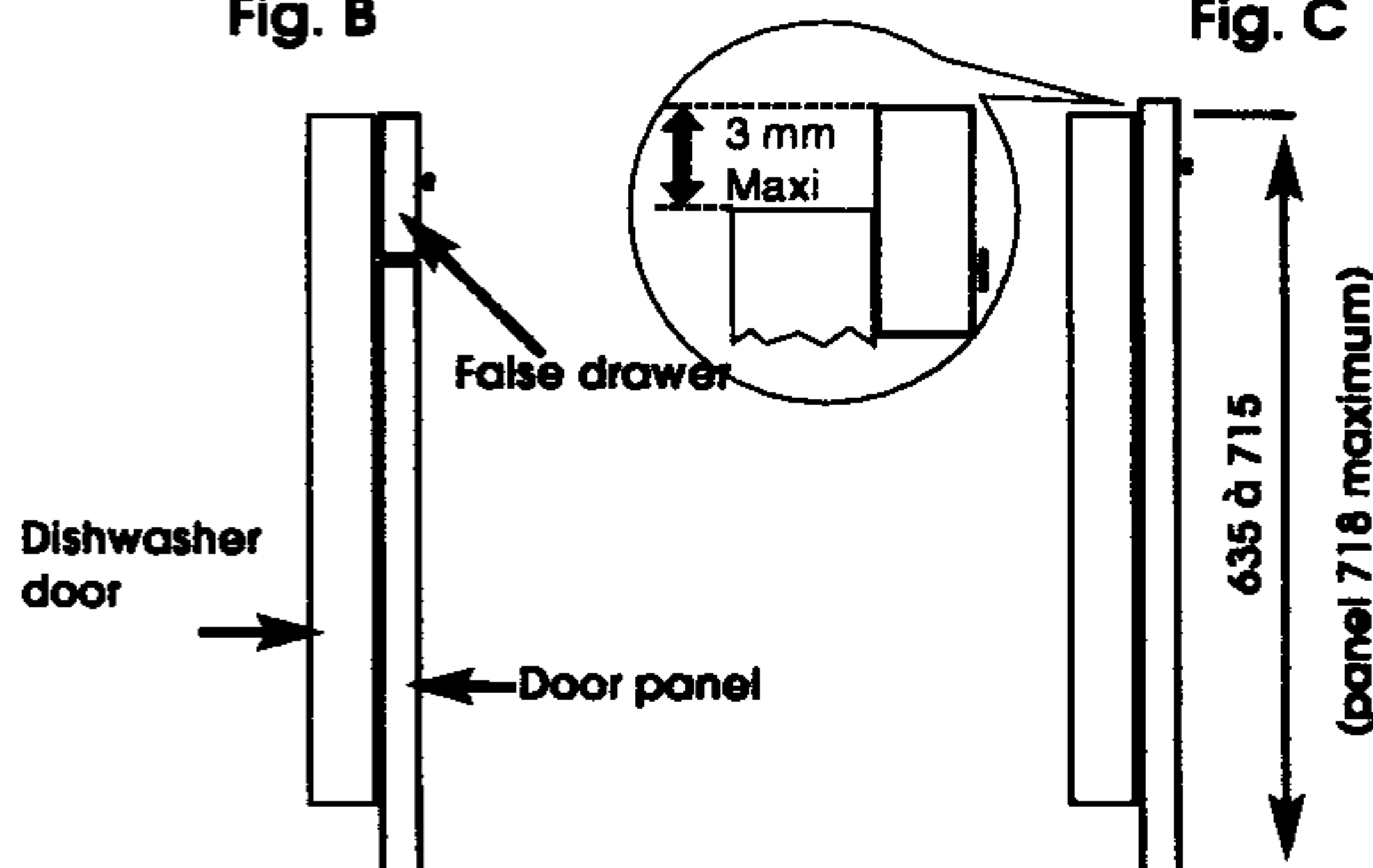
Do not forget to add the 4 fixing screws supplied in the plastic bag to the band.

Fig. A



4 fixing screws supplied in the plastic bag

Fig. B



Cleaning and maintenance instructions

- Your dishwasher comes with a self-cleaning pulse filter that constantly filters small particles of dirt trapped in the washing bath.

The filter and the main filter cannot be dismantled as the cleaning arm constantly cleans them.

Regularly clean the waste trap. Pull the handle, remove the residue with a brush and clean with tap water. Put back in to its housing making sure you clip it down properly.

Clean as necessary

- Underneath the filters, around the door and the door joint with a damp sponge to remove any deposit.
- **Use only soap and water for the bodywork and control board.**

Do not clean with abrasive powders, scouring pads, spirit-based products or solvent.

Use preferably a cloth or a sponge.

- If you have stainless steel door you may use products adapted for stainless steel. See the manufacturer's instructions for advice on their use.

Every year


To maintain your machine in perfect working order you should clean it once or twice a year. Run an intensive programme with the machine empty and a special dishwasher cleaning product available from any reputable dealer.

Prolonged period of non-use

Clean your machine completely then unplug the electricity supply and close the water tap. Keep the appliance at a temperature above freezing.

Information for test laboratories

Comparative tests according to FIG. 10 - 11

- Rinsing product set at 2
- Capacity 12 place settings
- With the drying button condenser 
- Upper basket: Setting the LOW POSITION
- Quality of washing product : 30 g product B
- It is essential that the softener be adjusted to a setting immediately above the recommended one, according to the hardness of your water, to take into account the lack of phosphate in the standardised detergent.

IEC 436, DIN 44990 : "Intensiv" Programme 

EN 50242: "Bio" Programme 

Troubleshooting

Problems

Causes

The dishwasher will not start

- Is it plugged in?
- Is the door properly closed?
- Is the water connected?
- Check that the delayed start is on 0 (according to the model)

The dishes are not properly washed (or there are stains in it)

- Programme choice. Choose the programme best adapted to the type of wash
- Make sure nothing is blocking the circulation of the water
- Check the dishes are properly arranged.
- Only use specially designed washing products
- Check the waste well, filters, arms, joints and door rim are clean
- Clean the filter
- Check that the washing arm can freely rotate

Greasy stains

- Increase the dose of washing product
- Use a new packet of washing product
- Choose a better adapted programme

Limescale deposits on the dishes

- Check it is limescale (clean with vinegar). If yes:
- Check the hardness of the water

The dishes are dull

- Too soft water is aggressive for glasses.
- Check the hardness of the water
- Reduce the softener and if necessary remove the regenerating salt.

Traces of salt (salty taste on the dishes)

- Add water to the salt pot and reload if necessary.
- Cap badly closed.

Blackened or marked silverware

- Remove food residue immediately after use
- Separate silverware from other metals
- Choose detergent recommended for silverware

Traces of rust on knife blades

- Use knives suitable for dishwashers

The dishwasher does not empty

- Remove the siphon stop valve
- Check the drain pipe is not bent or crushed
- You have moved your dishwasher and have tipped it backwards. To restart the pump, unhook the draining rod, lay it on the floor at the end of a basin, draining should restart. Then turn off the "Start/Stop" button, put the draining rod back and restart your programme.

This machine complies with all applicable safety standards. Any repairs should be carried out by a qualified technician. Repairs carried out by unqualified technicians may be dangerous for the user.

If you have problems not covered by these remarks, consult your dealer or After-Sales Service. Have the machine type, series number or that mentioned on the rating plate (inside the door) ready.

You will so avoid unnecessary delays and cost.

Table des matières

	Page
Conseils de sécurité	14
Installation	15 - 16
Adoucissement de l'eau	16
Introduction du produit de rinçage	17
Introduction du produit de lavage	17
Chargement du lave-vaisselle	18-19
Choix des programmes	19
Mise en service	20
Caractéristiques techniques	21
Installation de la porte d'habillage	21
Instructions de nettoyage et d'entretien	22
Indications pour laboratoire d'essais	22
Remèdes en cas de pannes	23

Présentation de votre lave-vaisselle Fig. 1

Conseils de sécurité

Veillez lire avec attention les informations sur cette notice explicative. Elle vous donne les indications nécessaires pour la sécurité, l'installation, l'utilisation et les garanties de l'appareil. Nous vous conseillons de conserver cette notice et de la transmettre en cas de vente au nouveau propriétaire de cette machine.

Nous dégageons toutes responsabilités en cas de non respect des indications ci-dessous :

- Prière d'éliminer l'emballage de manière adaptée et conforme aux normes de la loi pour la protection de l'environnement.
- Dans le cas où l'appareil est visiblement endommagé, ne le branchez pas, mais contactez votre fournisseur.
- L'emplacement doit être hors gel. En cas de gel, il est possible que les parties hydrauliques soient endommagées.
- Les tuyaux d'alimentation et d'évacuation doivent être branchés conformément à la notice. Des branchements incorrects peuvent entraîner des dommages.
- Afin d'assurer une bonne stabilité, les appareils encastrables doivent être installés sous un plan de travail continu fixé aux meubles voisins.
- Il est déconseillé de monter ou de s'appuyer sur la porte ouverte du lave-vaisselle. L'appareil peut basculer ou être endommagé.
- La machine a pour fonction le lavage de la vaisselle et ne doit pas être utilisée pour d'autres usages.
- Pour l'entretien de votre lave-vaisselle l'utilisation de solvants est fortement déconseillée.
- Veuillez stocker les produits pour lave-vaisselle ainsi que les autres produits de nettoyage hors de la portée des enfants. Ces produits ont, s'ils sont avalés, un effet corrosif pour la bouche et le pharynx.
- Dans le cas d'un mauvais fonctionnement de l'appareil suite à d'autres causes que celles mentionnées sur cette notice, débranchez l'appareil (retirez la prise) ou couper le circuit concerné et prenez contact avec notre service après-vente.
- L'appareil répond aux consignes de sécurité en vigueur. Les réparations éventuelles doivent être effectuées par des personnes qualifiées. Les réparations ou changements non conformes peuvent entraîner des dangers pour l'utilisateur. Dans le cas d'un remplacement, n'utilisez que des pièces d'origine.
- Les appareils hors service doivent être apportés au centre de recyclage le plus proche. Détruisez le système de fermeture de porte afin que celle-ci ne ferme plus (des enfants peuvent s'enfermer en jouant à l'intérieur de l'appareil - risque d'étouffement). Coupez le câble d'alimentation électrique après avoir enlevé la fiche de la prise de courant.
- Il est fortement conseillé de mettre l'appareil hors tension après usage et de fermer le robinet d'arrivée d'eau.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine ou manipuler celle-ci.
- L'eau à l'intérieur du lave-vaisselle n'est pas potable.
- Pendant le fonctionnement de la machine, ne pas ouvrir la porte au risque de provoquer des fuites importantes de vapeur ou des projections d'eau.

Installation

Mise à niveau : Réglage des pieds

Veillez à ce que le lave-vaisselle soit bien d'aplomb et bien stable. Les quatre pieds sont réglables, ajustez-les si nécessaire à l'aide d'une clé ou d'un tournevis. Un mauvais réglage des pieds peut décentrer la porte et rend l'appareil bancal.

IMPORTANT : Ne raccorder le lave vaisselle au courant et au réseau de distribution qu'après l'installation définitive.

Au cas où l'installation de votre lave-vaisselle se fait sur un sol moqueté, veillez à régler les patins afin de laisser un espace d'aération sous l'appareil.

Encastrement de l'appareil

Les cotes d'encastrement de cet appareil vous sont données dans le chapitre "caractéristiques techniques" page 21.

Collez la protection "Anti-buée" (livrée sur le dessus de votre appareil) sous votre plan de travail.

Afin d'assurer la stabilité et conserver un bon alignement de l'appareil **vous devez le fixer sous le plan de travail à l'aide de l'équerre.**

Si votre plan de travail est équipé d'une table de cuisson située au-dessus du lave-vaisselle, il est **impératif** de rajouter une isolation thermique sur le dessus de l'appareil. Vous pouvez vous procurer cet ensemble d'isolation auprès de votre revendeur.

Habillage du panneau

Pour procéder à l'équipement de la partie frontale de votre appareil, deux possibilités s'offrent à vous :

- 1 - Une porte de meuble + un faux tiroir.
- 2 - Un panneau complet de façade.

Pour cette opération consultez la notice page 21 et utilisez le gabarit de montage et les accessoires livrés avec votre appareil.

Pour l'équilibrage de la porte ajustez la tension des ressorts. voir **fig.15** . Cette manoeuvre s'effectue plus facilement avec la porte fermée.

Important : Cet appareil est fonctionnel équipé d'un panneau bois.

Raccordement à l'eau (Fig.2)

Sauf indication contraire marquée sur le tuyau d'origine, ne raccordez jamais votre lave-vaisselle sur une alimentation eau chaude. Utilisez le tuyau d'alimentation fourni avec l'appareil. La pression d'eau peut varier entre 1 et 10 bar. Dans le cas d'une pression élevée veuillez prévoir un régulateur de pression. Votre Service des Eaux vous donnera les renseignements nécessaires.

• Protection contre les dégâts des eaux

Votre appareil est équipé de systèmes qui vous mettent à l'abri de toute inondation.

• **La sécurité anti-débordement.** Ce système active automatiquement la pompe de vidange si le niveau d'eau dans la cuve atteint une hauteur anormale.

• **La sécurité anti-fuite.** Ce système interrompt l'alimentation d'eau si une fuite est détectée sous l'appareil.

Votre appareil est équipé d'un **tuyau tressé métallique**. Ce conduit d'alimentation est renforcé pour assurer une meilleure résistance aux surpressions.

Si l'un de ces dispositifs se déclenche, appelez le service après-vente pour remettre en état l'appareil.

Evacuation des eaux usées (fig. 3)

Raccordez le tuyau de vidange

A Soit sur un siphon ventilé. Le tuyau de vidange doit être libre dans le siphon et ne pas être enfoncé de plus de 20 cm.

B Soit sur le siphon de l'évier. Attention **n'oubliez pas de retirer l'obturateur du siphon.**

C Soit directement sur l'évier.

Veillez à bien maintenir le tuyau de vidange au moyen d'un lien afin d'éviter toute inondation. Dans tous les cas, l'extrémité du tuyau doit être à une hauteur entre 60 cm et 1 m.

Evitez de plier le tuyau lors de l'installation.

Branchement électrique

Le branchement électrique doit être effectué en utilisant une **prise de courant avec mise à la terre***. Dans le cas d'un branchement direct les bornes de l'interrupteur principal doivent avoir un écart d'au moins 3 mm.

Installation

Remplacement du cordon d'alimentation :
 Pour votre sécurité, cette opération doit impérativement être effectuée par le service après vente du fabricant ou une personne habilitée de qualifications similaire afin d'éviter un danger. L'installation doit être telle que la prise de courant doit rester accessible. Il ne doit pas être fait usage de rallonge électrique ou de prise multiple pour le raccordement à la prise de courant.

*** Nous ne pouvons pas être tenus responsables pour tout incident causé par une mauvaise mise à la terre de l'appareil.**

Dans tous les cas, le branchement doit répondre aux normes en vigueur dans le pays concerné ainsi qu'aux prescriptions supplémentaires de la Compagnie d'Electricité. L'agrément ainsi que le modèle de la machine sont marqués sur l'étiquette collée sur le côté gauche de la porte. L'appareil doit être à l'arrêt au moment du branchement sur le circuit électrique.

Adoucissement de l'eau

Réglage de l'adoucisseur

Le réglage de l'adoucisseur doit être effectué correctement pour optimiser la consommation de sel et pour obtenir un résultat de lavage idéal. Pour cela :

- Vérifiez la teneur en calcaire de votre eau à l'aide de la bandelette aqua-test fournie.
- Réglez l'adoucisseur en suivant les instructions qui accompagnent la bandelette et à l'aide du tableau ci-dessous.

En fonction du résultat, réglez le curseur à la position.

*** Pour les eaux > 45°F (position 5) consultez votre revendeur.**

En cas de déménagement ou après une modification de l'alimentation en eau de votre appareil, ajustez la dureté de l'eau. Renseignez-vous auprès du Service des Eaux local.

débarrassant de son calcaire, sauf si l'eau du réseau est suffisamment douce (voir "réglage de l'adoucisseur").

Cette opération de remplissage doit s'effectuer juste avant de lancer un programme.

- 1 - Dévissez et enlevez le bouchon du réservoir à sel.
- 2 - A l'aide de l'entonnoir fourni, remplissez le réservoir avec **du sel régénérant** spécialement conçu pour lave-vaisselle.
- 3 - **La première fois, complétez avec de l'eau jusqu'au bord du réservoir.**

Revissez bien à fond le bouchon du réservoir à sel.

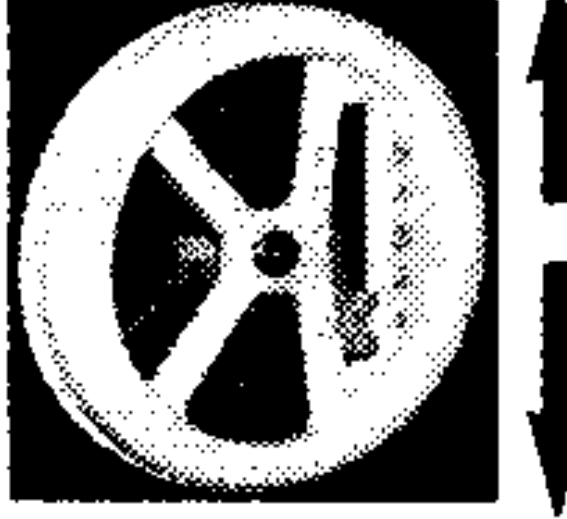
Important : Dans le cas où le réglage de l'adoucisseur ne nécessite pas de sel régénérant (position 1), **il est tout de même impératif de remplir le réservoir à sel avec de l'eau lors de la mise en service.**

Ne jamais verser de détergent dans ce réservoir, vous détruiriez l'adoucisseur.

N'utilisez que du sel de régénération "spécial lave-vaisselle". Ne pas employer de sel de table, sel de cuisine ou autres. Ces sels peuvent contenir des éléments non solubles et annuler la fonction de l'adoucisseur.

Repérage du niveau de sel régénérant

Un voyant lumineux situé sur le bandeau de commande vous indique qu'il faut rajouter du sel régénérant.

Dureté de l'eau (en degré français de dureté)	besoin en sel	Position	Réglage situé à gauche dans la cuve	Nbre de lavages entre 2 remplissages (environ)
> à 45° F *	OUI	5		20
35 à 45°F	OUI	4		30
25 à 35°F	OUI	3		50
18 à 25°F	OUI	2		120
10 à 18°F	OUI	1		—
0 à 10°F	NON	1		—

IMPORTANT : Le curseur doit être impérativement en face d'un chiffre.

Remplissage du réservoir à sel régénérant (fig. 5)

Le remplissage en sel est indispensable pour régénérer les résines qui adoucissent l'eau en la

F

Introduction du produit de rinçage

Le produit de rinçage est nécessaire car il permet d'éviter les traces de gouttes sur la vaisselle et favorise le séchage.

IMPORTANT ! Utiliser seulement des produits prévus pour lave-vaisselle et NON des produits lessiviels destinés au lavage à la main !

Remplissage et réglage du distributeur de produit de rinçage (fig. 6 - 7)

Afin de remplir le compartiment, mettez la porte dans la position horizontale et dévissez, dans le sens des aiguilles d'une montre, le bouchon se trouvant sur la porte.

Remplissez jusqu'à affleurer le haut du levier de réglage.

En cas de débordement de produit lors du remplissage, épongez l'excès pour éviter la formation de mousse.

Vous pouvez si besoin, après quelques cycles en cas de traces ou de mauvais séchage, ajuster le réglage au moyen du sélecteur :

Eau douce : repère 1 pour diminuer le dosage,
Eau dure : repère 3 pour l'augmenter.

Repérage du niveau de produit de rinçage

Un voyant lumineux situé sur le bandeau de commande vous indique, lorsque la porte est entrouverte, qu'il faut rajouter du produit de rinçage.

Introduction du produit de lavage

Pour faciliter le chargement de la lessive, le distributeur à produits de lavage est situé en face avant du panier supérieur. Ce qui vous permet de mettre la lessive sans vous baisser ni ouvrir complètement la porte.

Ce distributeur vous offre le choix d'utilisation de pastille ou lessives poudre et liquide.

Avant de lancer un programme de lavage :

- Disposez la **pastille** dans le compartiment extérieur. L'utilisation des pastilles est plus particulièrement recommandée pour le programme Eco et pour un chargement complet de vaisselle.

OU

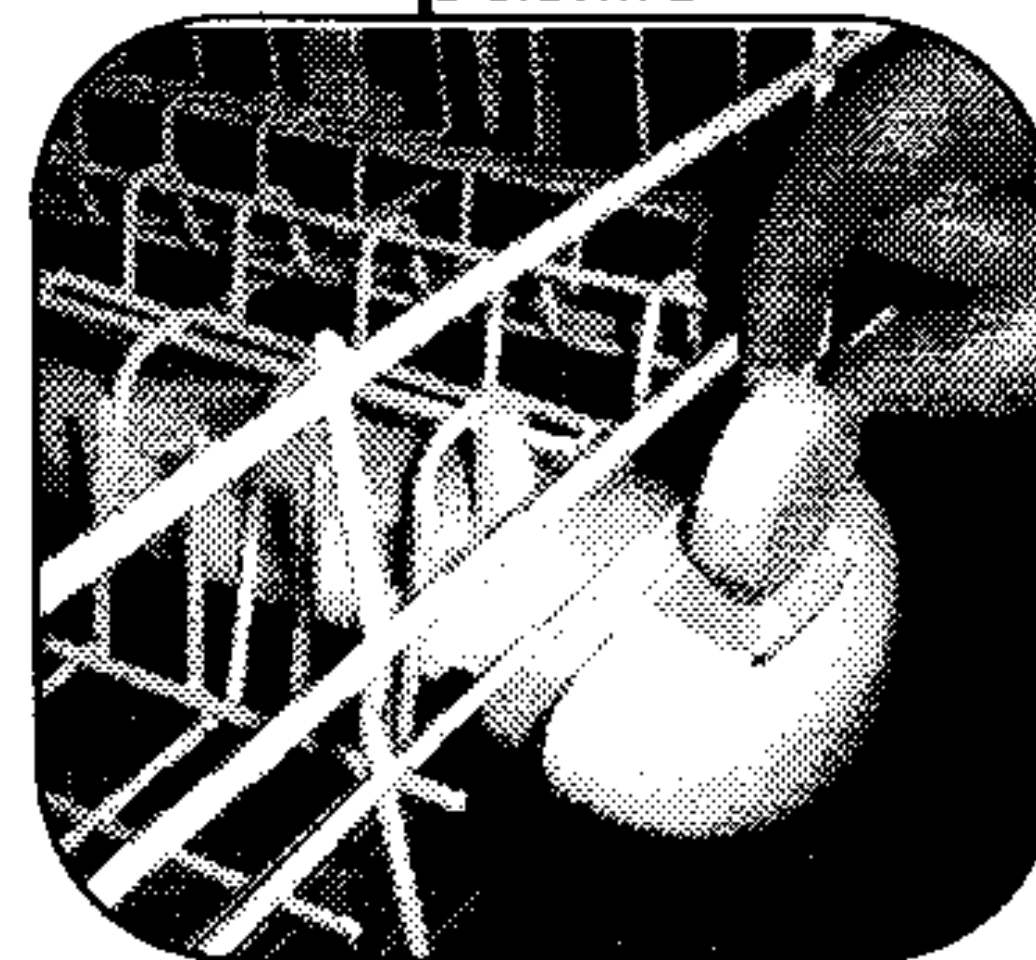
- Tirez le distributeur pour approvisionner en **lessive poudre** ou **liquide** et remplissez jusqu'au **repère min.** pour une vaisselle peu sale
repère max. pour une vaisselle sale

Fermez le distributeur.

TRES IMPORTANT : Conservez tous ces produits hors de portée des enfants et à l'abri de l'humidité.

Utilisez des **produits de lavage spécialement conçus pour lave-vaisselle**. Reportez-vous aux indications du fabricant figurant sur l'emballage ainsi qu'aux conseils d'utilisation ci-dessous.

pastille



poudre ou liquide



Chargement du lave-vaisselle

Pour obtenir un bon résultat de lavage, prenez soin, avant de charger la vaisselle, de la débarrasser des résidus alimentaires importants. Tous les restes brûlés ou attachés doivent être préalablement éliminés.

Votre lave-vaisselle dispose de deux paniers pour 1 à 12 couverts. Toujours orienter l'intérieur de la vaisselle vers le bas. Veillez à ce qu'aucune pièce n'en cache une autre et qu'il n'y ait aucune obstruction pour l'aspersion. Vérifiez après chargement la libre rotation des bras d'aspersion. Aucune pièce ne doit dépasser des paniers.

Panier inférieur (fig. 8 - 9 - 10)

Disposez la vaisselle de façon à ce que l'eau puisse circuler librement et asperger tous les ustensiles.

(Évitez assiettes accolées, superposition).

Ce panier est destiné plus particulièrement à recevoir : les assiettes, les couverts, les plats, les poêles, les casseroles.

Placez les plats, les poêles de grand diamètre sur les côtés.

Évitez d'intercaler les assiettes plates et creuses.

Disposez de préférence à la suite les assiettes

Panier supérieur (fig. 11 - 12)

Ce panier est destiné plus particulièrement à recevoir : les verres, les tasses, les ramequins, les petits saladiers, les bols, les soucoupes etc...

Rangez vos verres de façon à limiter les points de contact. **Orientez le creux de verres, des tasses des bols vers le bas.** Rangez la vaisselle de façon méthodique afin de gagner de la place (rangée de verres, de tasses, de bols).

Vous pouvez ranger également tasses, louches etc...sur la clayette.

Le chargement de grands plats dans le panier inférieur nécessite le réglage du panier supérieur en position haute. Le réglage peut être effectué panier chargé.

de même forme. Placez les assiettes creuses à l'arrière, dans la zone des picots hauts.

Assurez-vous qu'aucun objet ne gêne la rotation des bras de lavage (queue de casserole, couverts ou plat trop grand).

Les **clayettes rabattables** du panier inférieur facilitent le rangement des grands récipients.

Les **paniers à couverts sont coulissants** et peuvent être disposés à n'importe quel endroit du panier inférieur vous offrant ainsi la facilité d'effectuer des chargements divers en fonction des pièces de vaisselle.

Des **grilles amovibles** sont à votre disposition si vous souhaitez un chargement des couverts ordonné.

Pour un lavage optimum, vous pouvez utiliser ces grilles de séparation.

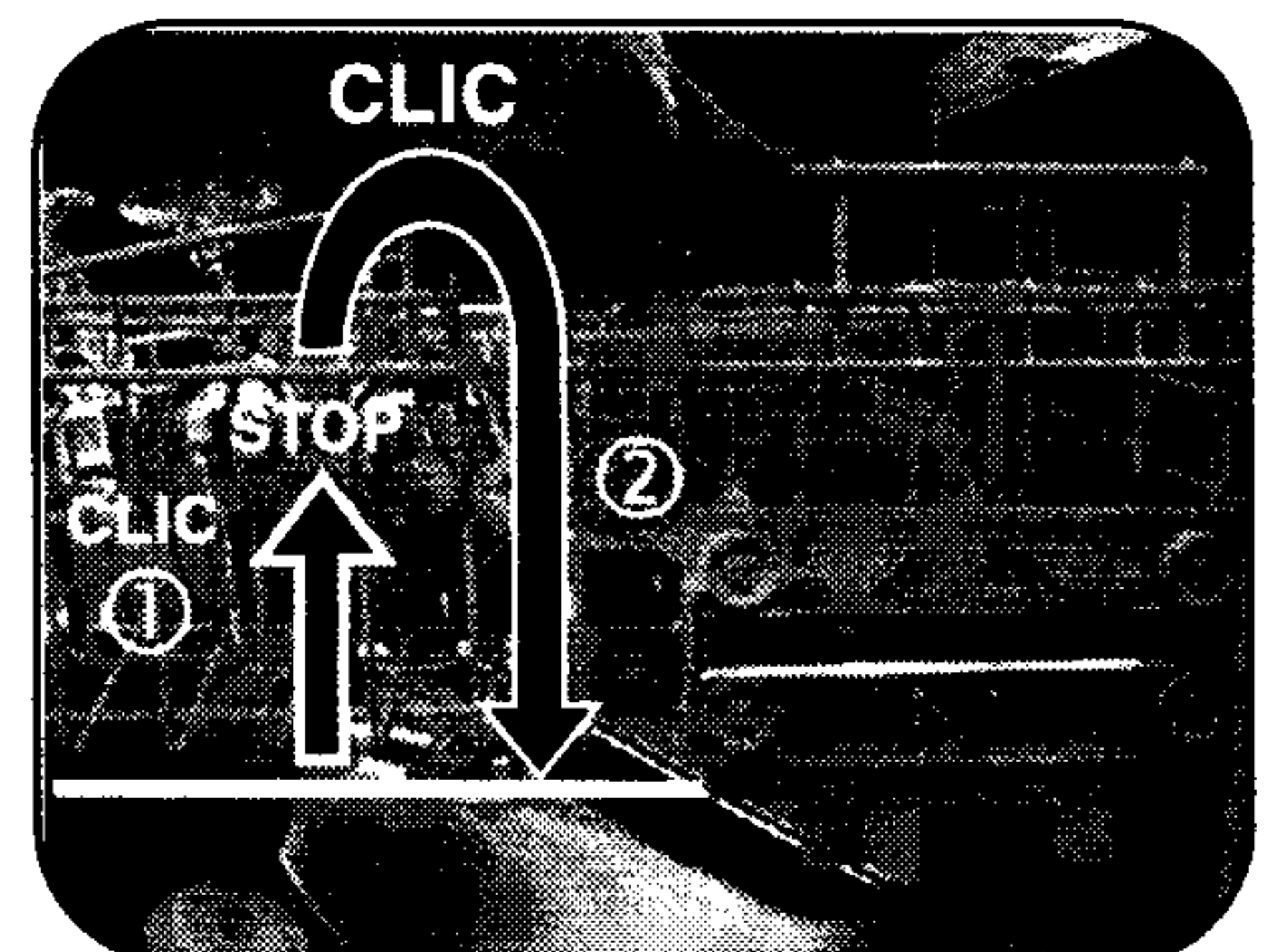
Les couverts (fig. 13)

- Orientez-les le manche vers le bas.
- Séparez l'argenterie des autres métaux en utilisant la grille de séparation.
- Utilisez de préférence une grille de séparation pour ranger les petites cuillères.

↑ ① **Réglage en POSITION HAUTE :**
Soulevez lentement le panier jusqu'à entendre le premier clic de chaque côté.

↪ ② **Réglage en POSITION BASSE :**
Soulevez le panier à fond des deux côtés (clic) et accompagnez le ensuite vers le bas.

Assurez-vous que le réglage des deux glissières est bien à la même hauteur.



Chargement du lave-vaisselle

Pièces non appropriées :

- Les planches à découper en bois,
- Les objets en étain et en cuivre,
- La vaisselle et les couverts collés,
- Les ustensiles en acier oxydable,
- Les couverts avec manches en bois, en corne ou en nacre.
- Porcelaine antique ou peinte à la main.

Lors d'achat de vaisselle, verres, couverts, faites-vous confirmer qu'ils sont appropriés à un lavage en machine.

Note importante : Pour des raisons de sécurité nous recommandons de disposer les couteaux de table à bouts pointus la pointe en bas dans les paniers à couverts.

Les couteaux à longue lame et autres ustensiles de cuisine acérés doivent être placés à plat dans le panier supérieur.

Choix des programmes

Trempage

Ce cycle très court, sans utilisation de lessive, permet de réhumidifier la vaisselle en attente du lavage si celui-ci n'a lieu que le lendemain ou le surlendemain.

Intensif 65°C

Recommandé pour une vaisselle très sale avec une grande quantité de résidus desséchés et adhérents : graisse, sauce, salissures cuites, friture, gratin.... Vaisselle de tous les jours et vaisselle de cuisson.

Eco 55°C

Recommandé pour une vaisselle sale avec une quantité normale de résidus desséchés et adhérents : vaisselle de tous les jours.

BIO 50°C +

Programme économique basse température adapté à tous les cas de salissure de votre vaisselle. Pour compenser la faible consommation d'énergie - basse température - la durée de lavage est prolongée. L'utilisation de ce programme est conseillée en soirée.

BIO 50°C

Recommandé pour une vaisselle peu sale avec une quantité normale de restes d'aliments peu adhérents.

Rapide →→

Recommandé pour une vaisselle peu sale, non grasse ou composée de pièces fragiles.

Fragile : Appuyez sur les touches + →→

Recommandé pour une vaisselle fragile et peu sale avec une très faible quantité de résidus peu adhérents : verres, porcelaine supportant mal les températures élevées.

OPTION Départ différé 3h ou 6h :

Pour décaler le départ de lavage de 3 h appuyez 1 fois sur la touche, 2 fois pour un départ différé de 6 heures. Un 3ème appui sur la touche sélectionne un départ immédiat, le voyant 6 h s'éteint. Le démarrage du cycle n'est effectif que lorsque vous validez en appuyant sur la touche "Départ".

OPTION : Demi-charge : Appuyez sur les touches + →→

Recommandé pour 6 couverts peu sales. Cette option adapte la consommation d'eau à une charge de vaisselle réduite.

Option Séchage Condenseur (Page 20)

à titre indicatif : (suivant séchage)

	<u>Eau</u>	<u>Electricité</u>
Intensif 65°C	19/23 L.	1,60 Kwh
Eco 55°C	14/18 L.	1,38 Kwh

Ces valeurs se réfèrent à des conditions normales d'utilisation. Elles peuvent varier en fonction de la charge, de la température, de la dureté de l'eau ou de la tension d'alimentation.

Mise en service

Le bandeau de commande situé dans la partie haute de la porte est visible dès l'ouverture de celle-ci.

Appuyez sur la touche "MARCHE"  pour mettre l'appareil sous tension.

Appuyez sur la touche de programme correspondante à votre choix.

Sélectionnez l'option si besoin.

Appuyez sur "DEPART"  pour valider votre sélection.

La signification des symboles programmes est rappelée sur l'étiquette adhésive jointe dans la pochette documents. Vous pouvez, si vous le désirez, la coller sur la contre-porte de votre machine.

Départ immédiat du programme

Assurez-vous qu'aucun "Départ Différé" n'est sélectionné. Les voyants 3 h et 6 h sont éteints.

Le programme validé commence dès la fermeture de la porte.

Pour obtenir un lavage optimal, évitez d'ouvrir la porte de la machine lorsque le programme est commencé.

Départ différé du programme


Le programme sélectionné commencera après validation, lorsque le temps affiché sera écoulé. (voyant 3 h ou 6 h éclairé)

Arrêt du programme

La fin du programme vous est signalée par une sonnerie. Ce signal s'arrête dès l'ouverture de la porte.

Nota : Cette sonnerie est désactivée automatiquement lors de la sélection d'un départ différé (option le plus souvent utilisée la nuit).

Suppression du signal sonore

Vous avez la possibilité de supprimer cette sonnerie en maintenant la touche "trempage"  enfoncée et en appuyant sur la touche "Départ"

Un simple bip sonore valide l'opération. Si vous désirez rétablir cette fonction refaites la même opération, elle sera validée par un double bip sonore.

Option Séchage Condenseur

Pour parfaire le séchage des différentes pièces de vaisselle, votre appareil est doté d'un système de **séchage à condenseur**.

Après le dernier rinçage chaud la vapeur se condense sur les parois du lave-vaisselle où une zone froide est créée par un rideau d'eau fraîche. Dès l'arrêt de l'appareil votre vaisselle sera parfaitement sèche à l'ouverture de la porte.

Le voyant associé à cette touche s'allume et s'éteint à la fin du programme. L'option "Séchage condenseur" reste mémorisée à la fin du programme.

Pour annuler cette option, appuyez de nouveau sur la touche, le voyant s'éteint.

Annuler ou modifier le programme et l'option

Le programme et l'option sélectionnés restent


mémorisés à la fin du cycle.

Appuyez sur l'une des quatre touches de programme pour modifier votre choix.


Pour annuler un programme et l'option il suffit d'appuyer pendant deux secondes consécutives sur la touche "Départ". Tous les voyants s'éteignent à l'exception du programme sélectionné.

Les voyants indicateurs de programme et d'option s'éclairent lorsque l'appareil est sous tension et vous indiquent que vous avez choisi un programme. Ils restent éclairés tant que vous réservez la sélection.

Les voyants indicateurs de manque de produits s'éclairent lorsque l'appareil est sous tension.

sel :  Il s'éclaire lorsqu'il faut ajouter du sel. Après un remplissage de sel régénérant, il peut rester allumé jusqu'à ce que le sel soit suffisamment dissout, en général après un cycle (ou si le remplissage n'est pas complet - voir remplissage page 16) par exemple lors de la mise en service avec l'échantillon.

Nota : Dans le cas d'une eau particulièrement douce et ne nécessitant pas l'utilisation de sel régénérant, ce voyant reste éclairé.

produit de rinçage :  Il s'éclaire, porte entrouverte, lorsqu'il faut ajouter du produit de rinçage (voir remplissage page 17).

Lavage économique et écologique

Ne prélevez pas votre vaisselle à la main.

Exploitez pleinement les capacités de votre lave-vaisselle. Le lavage sera économique et écologique.

Choisissez toujours un programme de lavage adapté au type de vaisselle et en fonction de son degré de salissures.

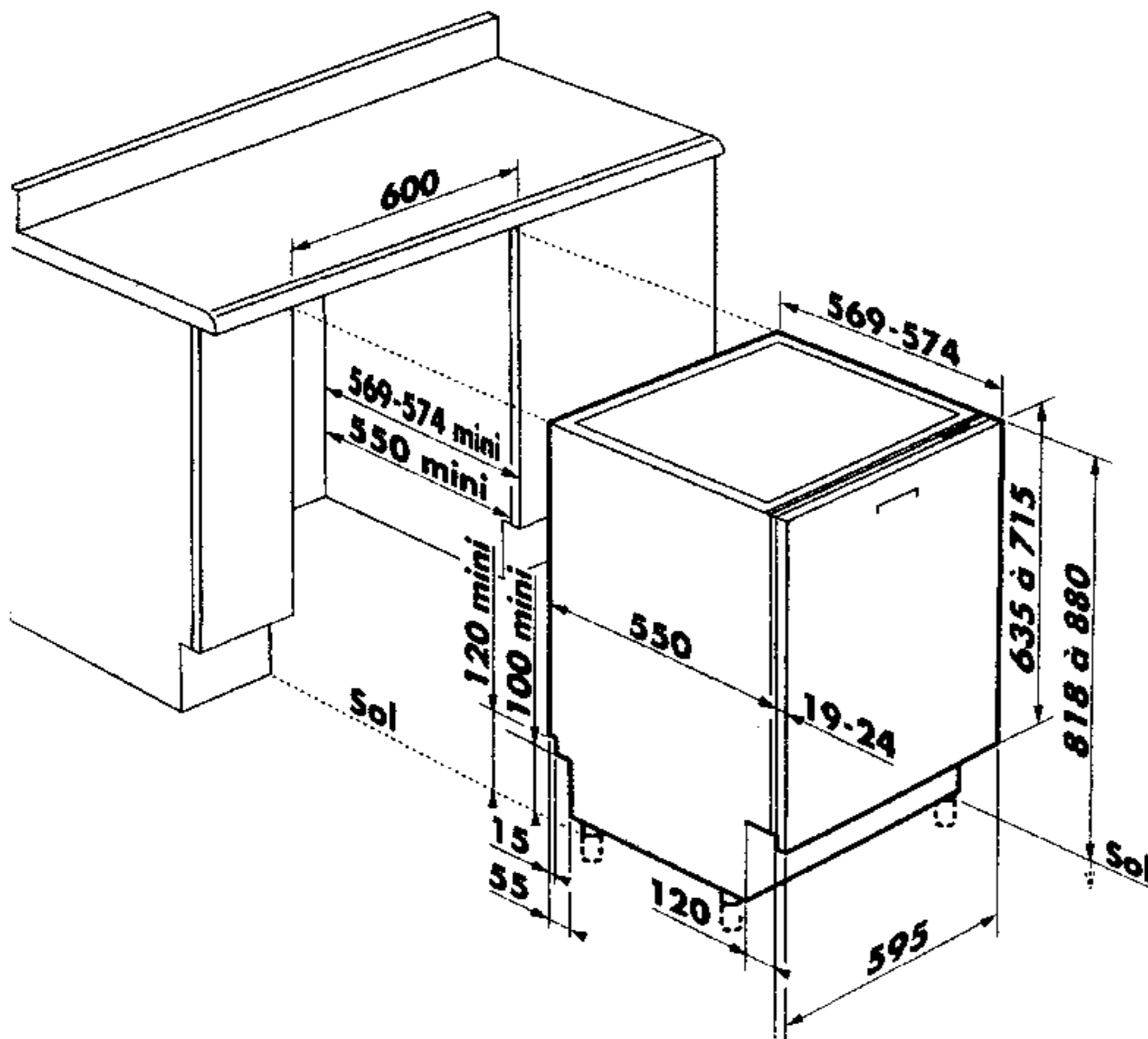
Évitez les surdosages de détergents, de sel régénérant et de liquide de rinçage. Observez les recommandations inscrites dans cette notice (pages 16, 17, et 18) ainsi que les indications mentionnées sur les emballages de produits.

Assurez-vous du bon réglage de l'adoucisseur d'eau (voir page 16).

Caractéristiques techniques

Tension : 230V - Fusibles : 10A
Puissance : 2150 W
Pression d'eau 1-10 bar
Hauteur de l'évacuation par pompe 60-100 cm

Votre lave-vaisselle est conforme aux directives européennes 73/23/CEE (directive basse tension), 89/336/CEE (compatibilité électromagnétique) modifiées par la directive 93/68/CEE.



Installation de la porte d'habillage

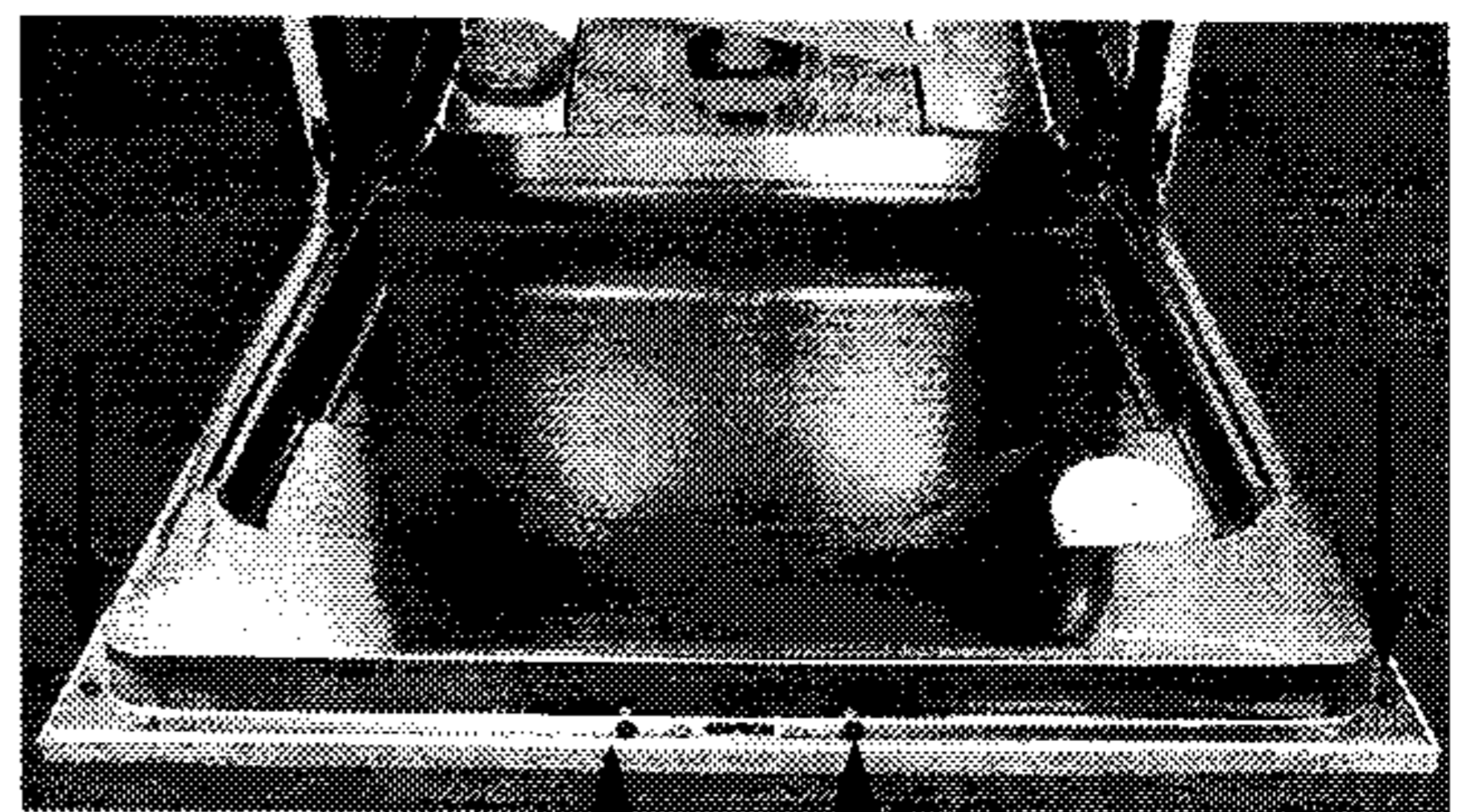
Dans le cas d'une porte + un faux tiroir, effectuez le montage de la porte à l'aide du plan de montage fourni avec l'appareil, fixez le faux tiroir équipé de la poignée d'ouverture préalablement installée, sur le bandeau à l'aide des 4 vis livrées dans le sachet. (Fig. A).

Le faux tiroir peut être installé affleurant au bandeau de commande (Fig. B) ou légèrement réhaussé (Fig. C) mais ne doit pas recouvrir de plus de 3 mm maximum.

Les têtes de vis de fixation de la poignée sur le faux tiroir doivent être impérativement encastrées dans l'épaisseur du faux tiroir.

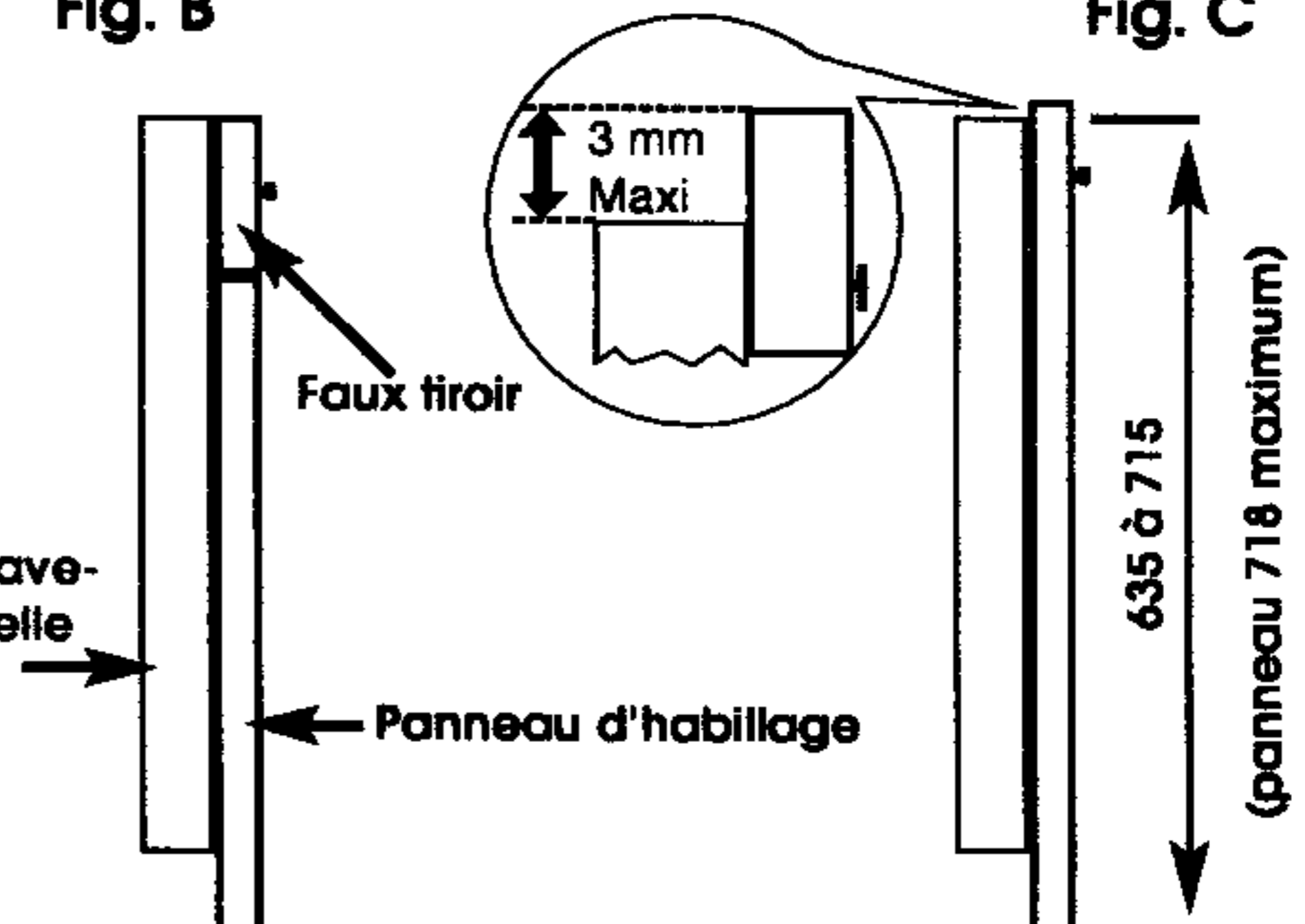
Dans le cas d'un panneau d'une seule pièce, effectuez le montage à l'aide du plan de montage.
N'oubliez pas d'ajouter, au niveau du bandeau 4 vis de fixation livrées dans le sachet.

Fig. A



4 vis de fixation livrées dans le sachet

Fig. B



Instructions de nettoyage et d'entretien

- Votre lave-vaisselle est muni d'un microfiltre pulsé autonettoyant pour filtrer en permanence les micro-salissures en suspension dans le bain de lavage.

Le microfiltre et le filtre principal ne se démontent pas car ils sont nettoyés en permanence par les bras d'aspersion.

Nettoyez régulièrement le piège à déchets. Tirez sur la poignée, (Fig. 14) enlevez les résidus avec une brosse et nettoyez sous l'eau courante. Replacer l'ensemble dans son logement en veillant à bien le clipper à fond.

Procédez au nettoyage si nécessaire :

- Du dessus des filtres, du pourtour de la porte, du joint de porte, avec une éponge humide pour éliminer tout dépôt éventuel.
- Pour la carrosserie et le tableau de commande. **Utilisez uniquement de l'eau et du savon.**

Ne pas employer les poudres abrasives, éponges métalliques, et les produits à base d'alcool, de diluant.

Utilisez de préférence un chiffon ou une éponge.

- Vous pouvez utiliser, dans le cas d'une machine avec porte inox, des produits du commerce adaptés à l'inox. Pour leur utilisation, reportez-vous aux prescriptions du fabricant de produit.

Tous les ans

Pour garantir durablement le bon fonctionnement de votre appareil, pensez à le nettoyer une ou deux fois par an en effectuant un programme intensif à vide avec un produit de nettoyage spécial lave-vaisselle vendu dans le commerce.

Arrêt prolongé

Nettoyez complètement votre appareil, puis débranchez l'alimentation électrique et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Indications pour laboratoire d'essais

TESTS COMPARATIFS SELON : FIG. 10 - 11

- Réglage distributeur de produit de rinçage sur : 2.
- Capacité : 12 couverts
- Panier supérieur réglé en POSITION BASSE
- Quantité de lessive : 30 g. lessive B.

- Fonction "séchage condenseur" activé. 

• Il est impératif d'effectuer un réglage de l'adoucisseur immédiatement supérieur à celui préconisé, en fonction de votre dureté d'eau, pour tenir compte de l'absence de phosphate dans le détergent normalisé.

IEC 436, DIN 44990 : Programme "Intensif 65°C" 

EN 50242 : Programme "Bio 55°C" 

Remèdes en cas de panne

Anomalies de fonctionnement

Contrôle / Cause possible

Le lave-vaisselle ne démarre pas.

- Vérifiez La prise de courant.
- Vérifiez la bonne fermeture de la porte
- Vérifiez l'ouverture du robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifiez que le bouton "départ différé" est sur "0". (selon modèle)

Mauvais lavage (ou redépositions)

- Choisissez un programme mieux adapté aux salissures.
- Assurez vous qu'aucune pièce ne gêne le passage de l'eau . - Veillez à la bonne disposition de la vaisselle.
- Utilisez exclusivement un produit de lavage spécial lave-vaisselle.
- Vérifiez la propreté du puits de vidange, des filtres, des bras, des joints et du pourtour de la porte.
- Nettoyez le filtre.
- Veillez à la bonne disposition de la vaisselle.
- Vérifiez la libre rotation des bras de lavage.

Traces graisseuses

- Augmentez la dose de produit de lavage.
- Utilisez un nouveau paquet de produit de lavage.
- Choisissez un programme mieux adapté.

Traces de calcaire

- Vérifiez qu'il s'agit bien de calcaire (nettoyage au vinaigre). Si oui :
- Vérifiez le remplissage du pot à sel
- Vérifiez la dureté de l'eau
- Augmentez le réglage de l'adoucisseur

Opalisation des verres

- Une eau trop adoucie est agressive pour les verres :
- Vérifiez qu'un adoucisseur n'est pas installé sur votre réseau. - Vérifiez la dureté de l'eau.
 - Diminuez le réglage de l'adoucisseur et si nécessaire supprimez le sel régénérant.

Traces de sel (goût salé sur la vaisselle)

- Faites le complément d'eau dans le pot à sel et rechargez le si nécessaire. Refermez le bouchon correctement.

Argenterie noircie ou piquée ou jaunie

- Débarrassez l'argenterie des résidus alimentaires immédiatement après usage.
- Séparez l'argenterie des autres métaux.
- Choisissez un produit de lavage recommandé pour l'argenterie.

Traces de rouille sur les lames de couteaux

- Utilisez des couteaux "spécial" lave-vaisselle

Le lave-vaisselle ne vidange pas

- Retirez l'obturateur de siphon.
- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas coincé, ni coudé, ni écrasé.
- Vous avez déplacé votre appareil et à cette occasion vous l'avez basculé en arrière. Pour réamorcer la pompe : décrochez la canne de vidange, étalez la sur le sol l'extrémité sur une bassine ; lancez un programme, la vidange doit redémarrer. Coupez alors le "Marche-Arrêt", remettez la canne de vidange en place et relancez votre programme.

Si malgré ces remarques, vous avez encore des problèmes, adressez-vous à votre revendeur ou à notre Service Après-Vente. Veuillez mentionner le type de l'appareil, le n° de série ou le numéro mentionné sur la plaque signalétique (à l'intérieur de la porte). Vous éviterez ainsi des délais d'attente et des frais inutiles.

Cet appareil répond aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations éventuelles doivent être effectuées par des personnes qualifiées. Des réparations effectuées par des personnes non-qualifiées peuvent entraîner des dangers pour l'utilisateur.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Sicherheitsmassnahmen	25
Installation	26-27
Wasserenthärtung	27
Klarspülerzugabe	28
Spülmittelzugabe	28
Geschirranordnung	29-30
Programmwahl	30
Inbetriebnahme	31-32
Technische Eigenschaften	32
Installation der Verkleidungstür	32
Reinigungs- und Wartungsanweisungen	33
Angaben für die Versuchslabore	33
Abhilfe bei Störfällen	34

Ihr Geschirrspüler im Detail Abb. 1



1

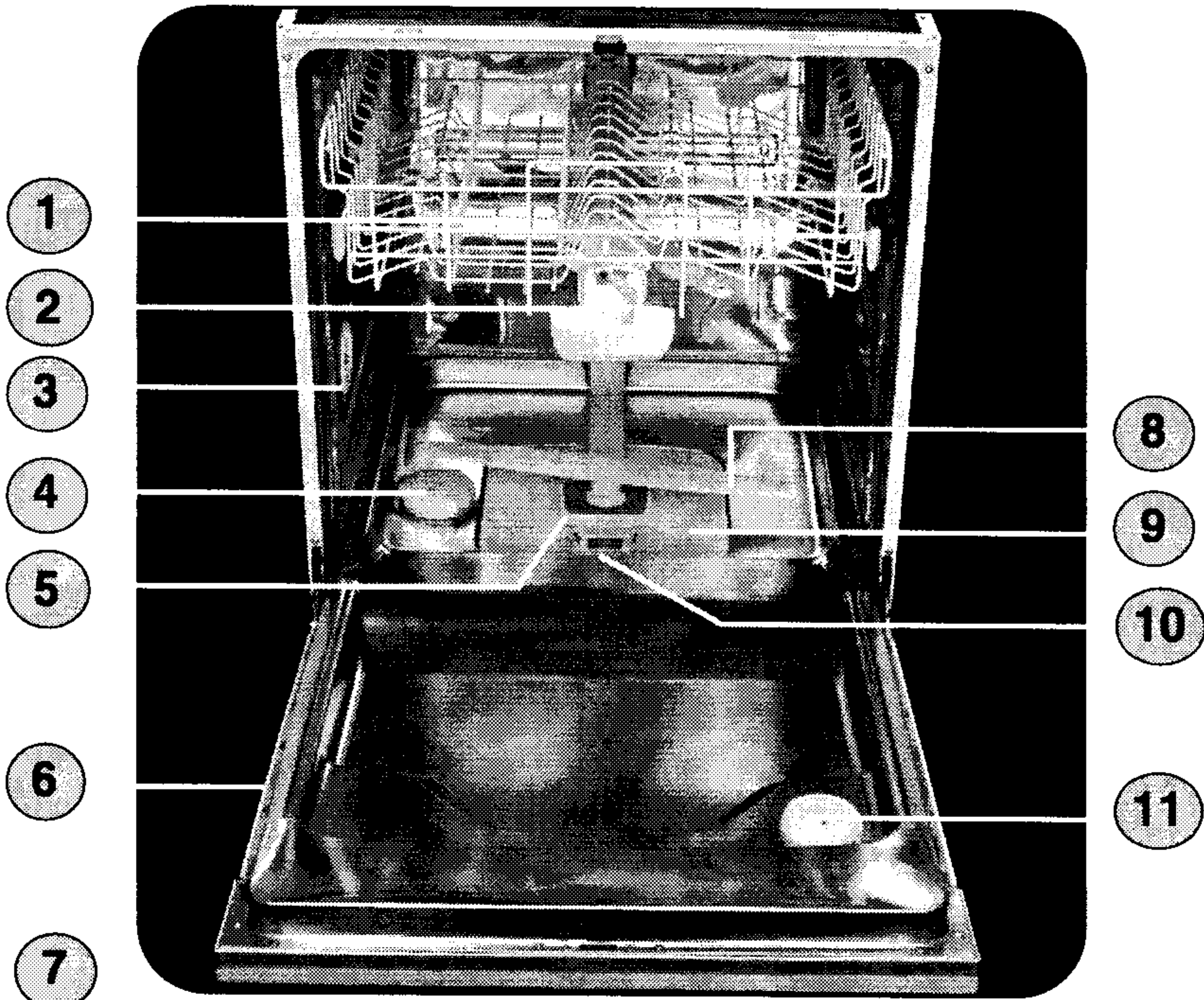
(GB) The photograph above, with the lower basket removed, shows the main points described in this Instruction Book.

- 1 - Upper basket
- 2 - Cleaning liquid container
- 3 - Water softener adjustment
- 4 - Regenerating salt container
- 5 - Self-cleaning micro filter
- 6 - Rating plate (After sales service references)
- 7 - Control panel
- 8 - Lower sprinkling arm
- 9 - Main filter
- 10 - Waste trap
- 11 - Rinsing product container

F

La photo ci-dessous, panier inférieur retiré, vous permet de visualiser les principaux éléments décrits dans cette notice d'utilisation.

- 1 - Panier supérieur
- 2 - Distributeur de produit de lavage
- 3 - Réglage de l'adoucisseur
- 4 - Réservoir à sel régénérant
- 5 - Microfiltre autonettoyant
- 6 - Plaque signalétique (Référence S.A.V.)
- 7 - Bandeau de commande
- 8 - Bras d'aspersion inférieur
- 9 - Filtre principal
- 10 - Piège à déchets
- 11 - Distributeur de produit de rinçage

**D**

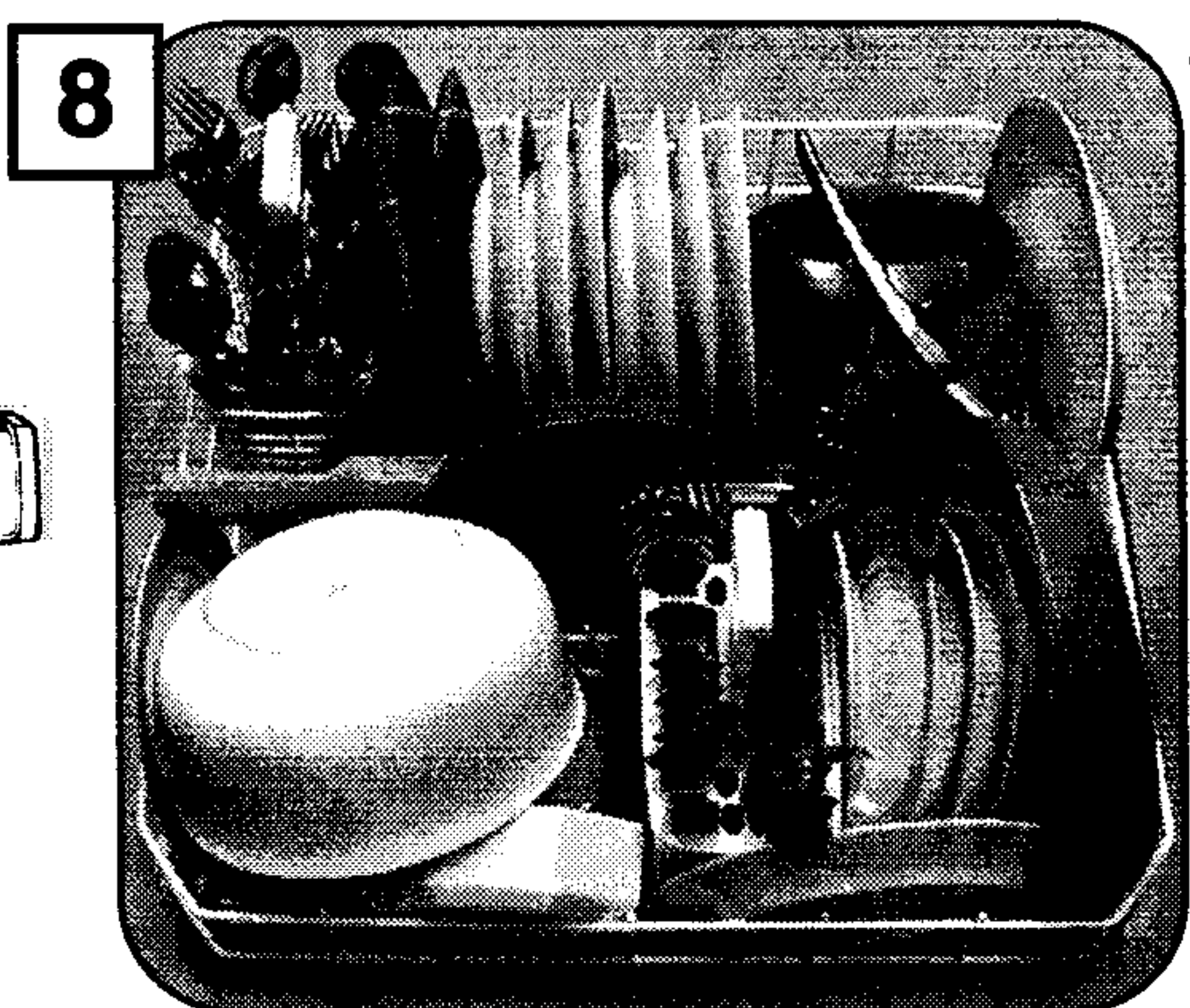
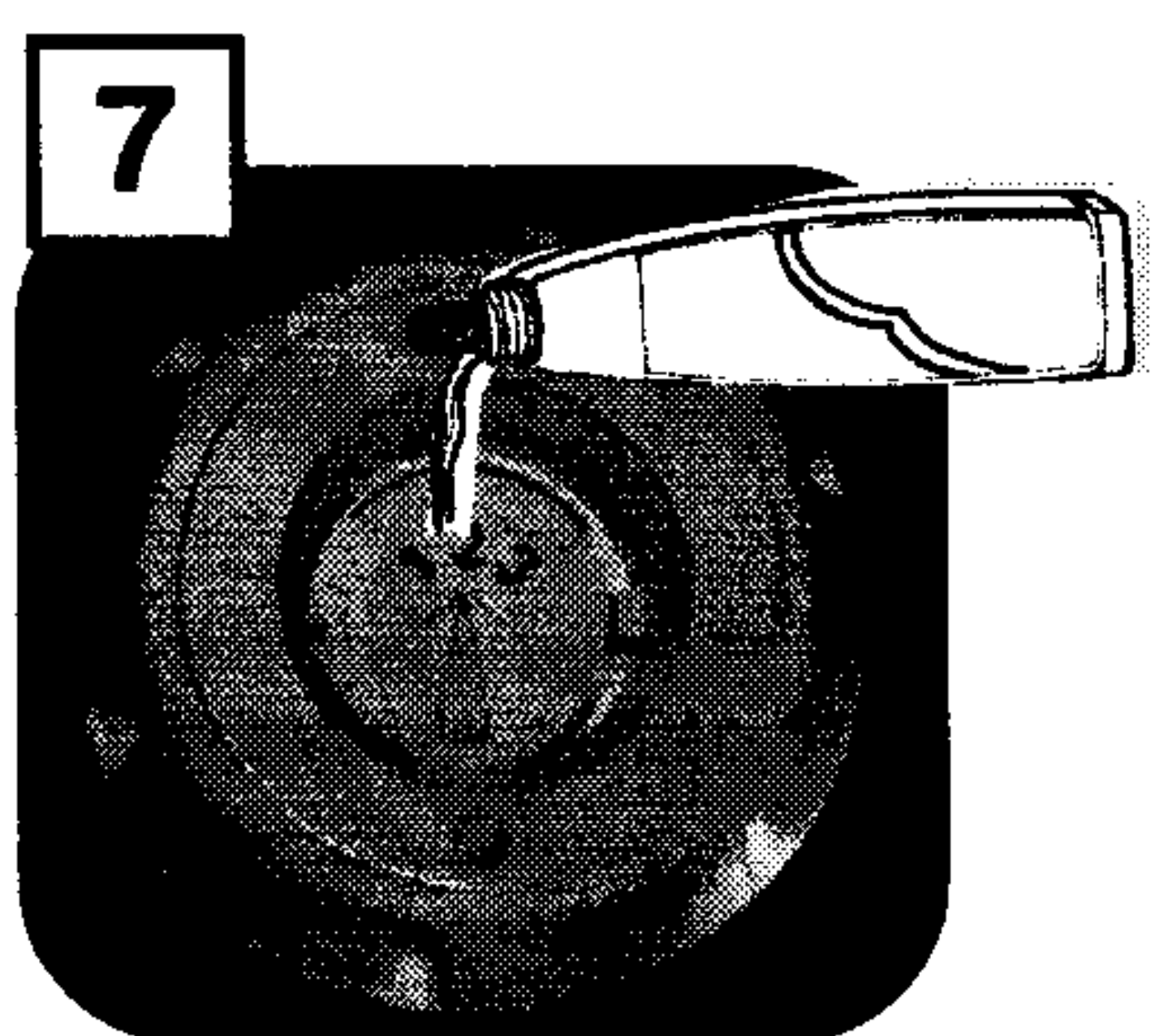
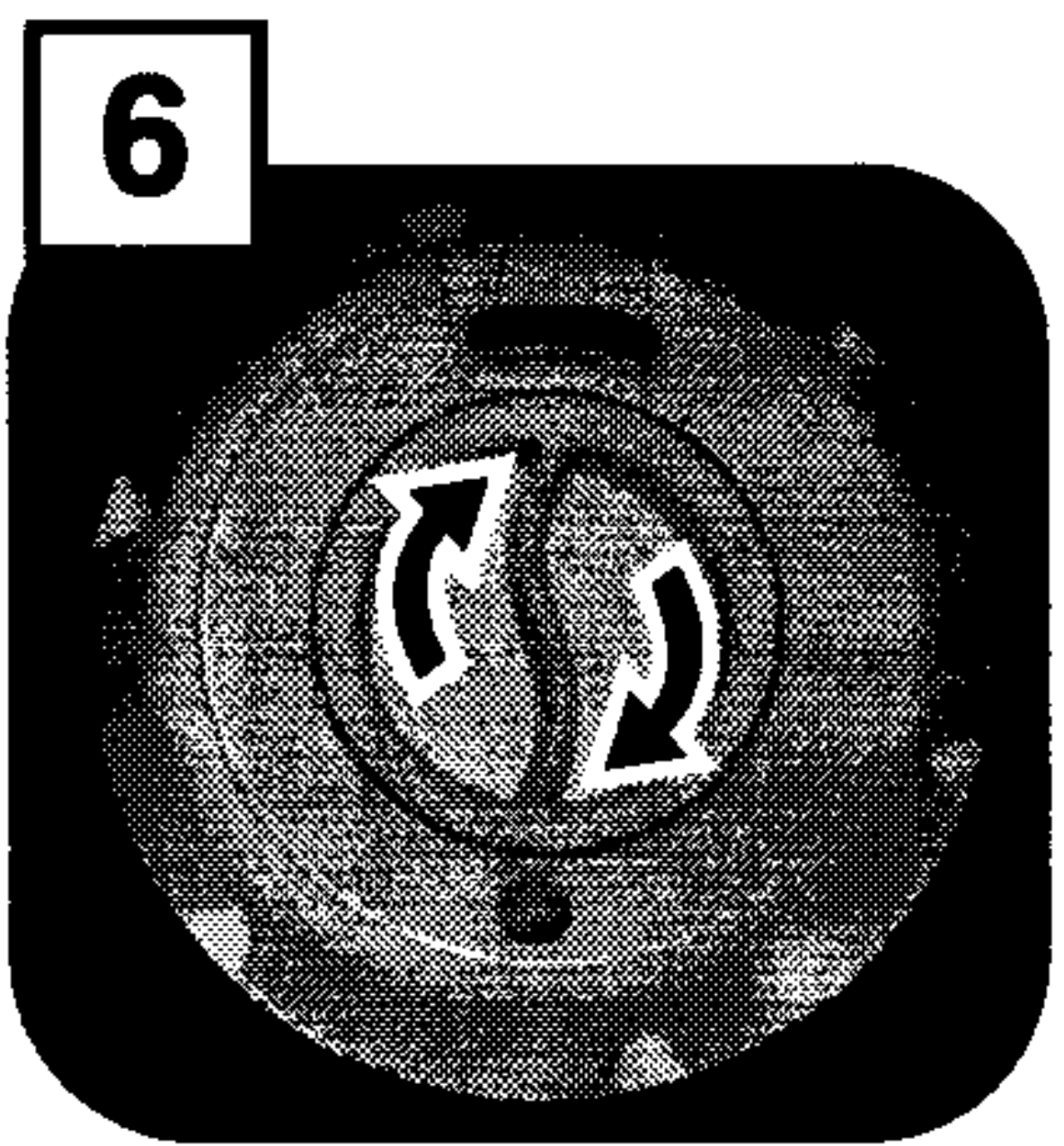
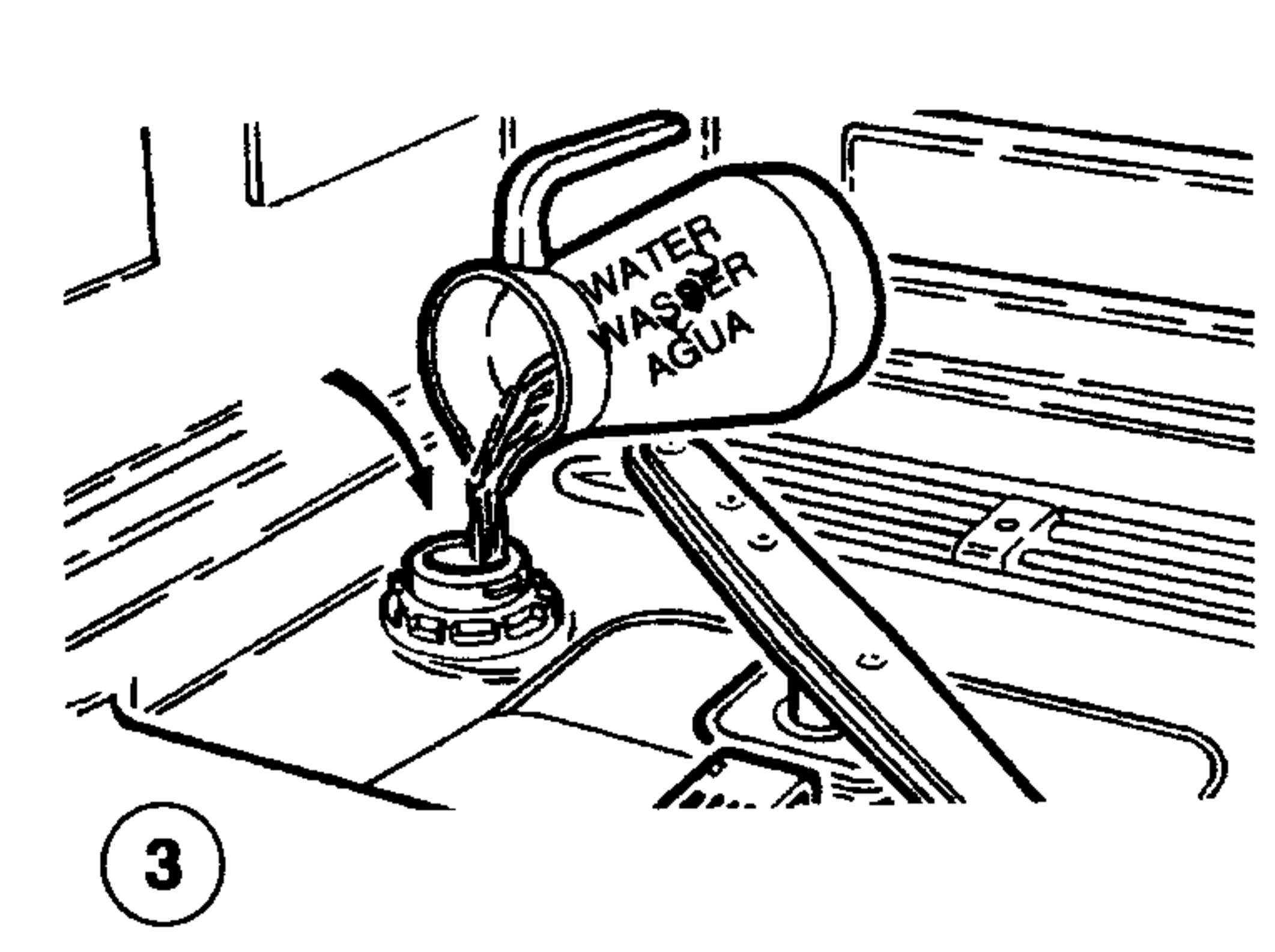
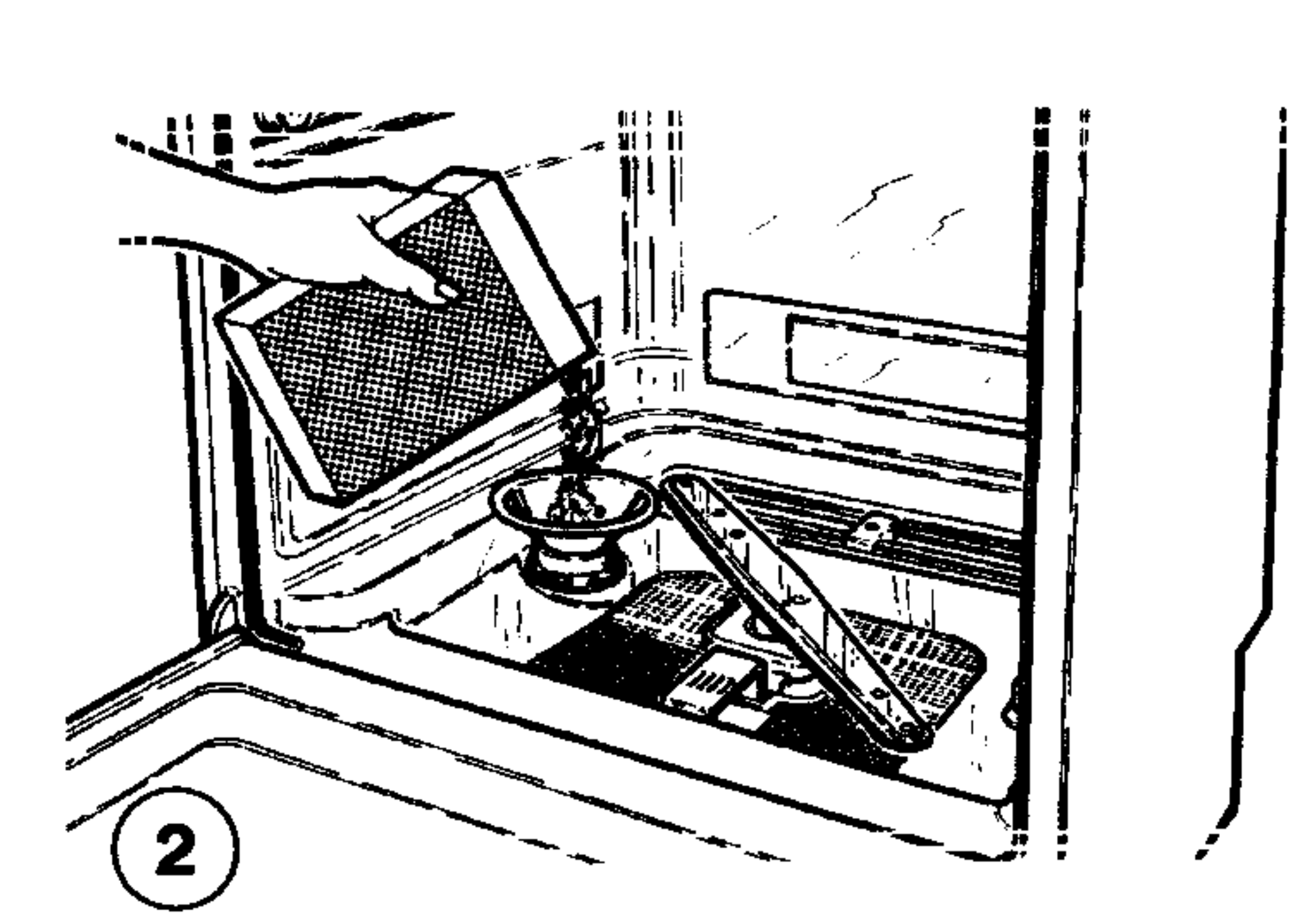
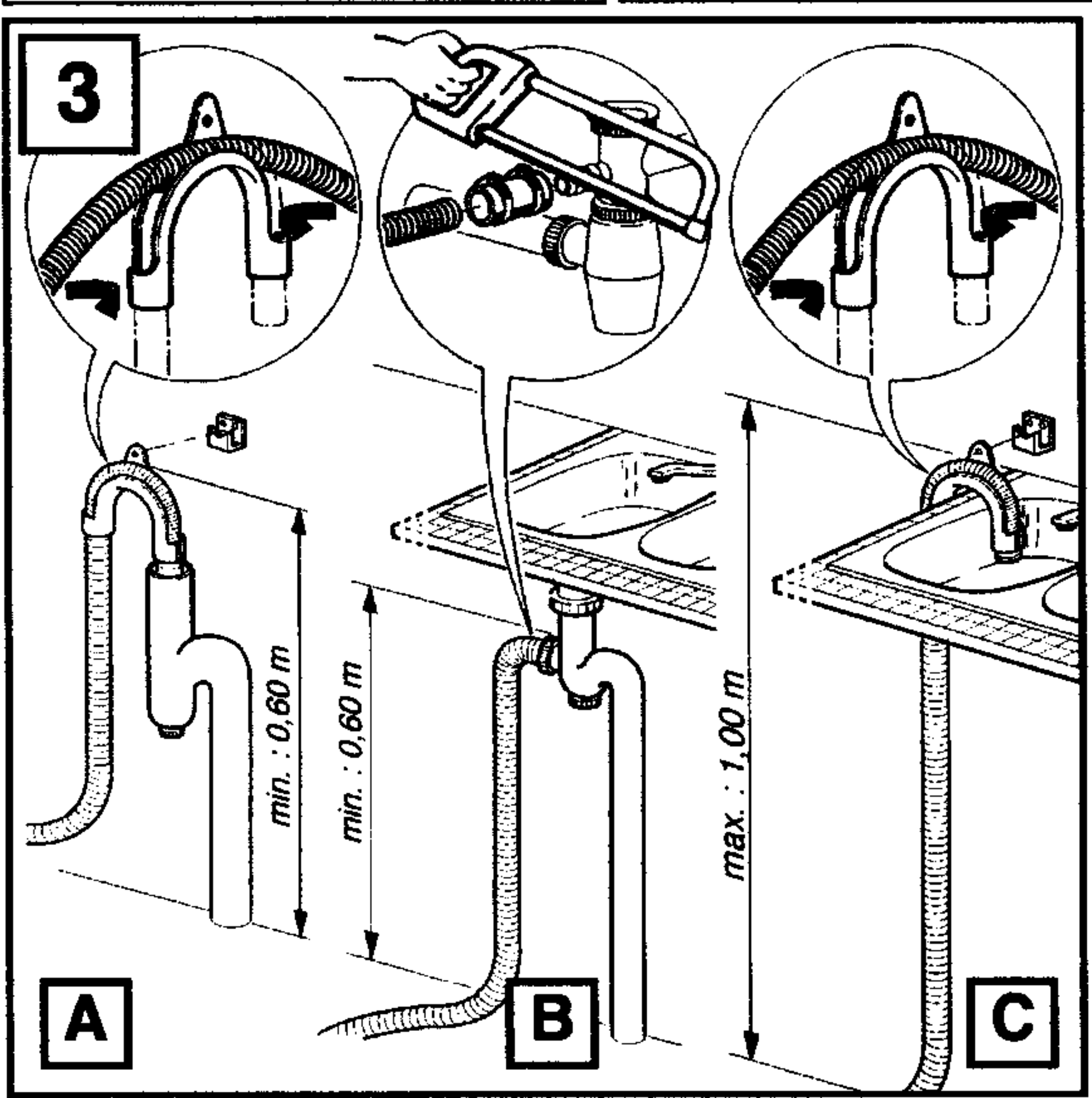
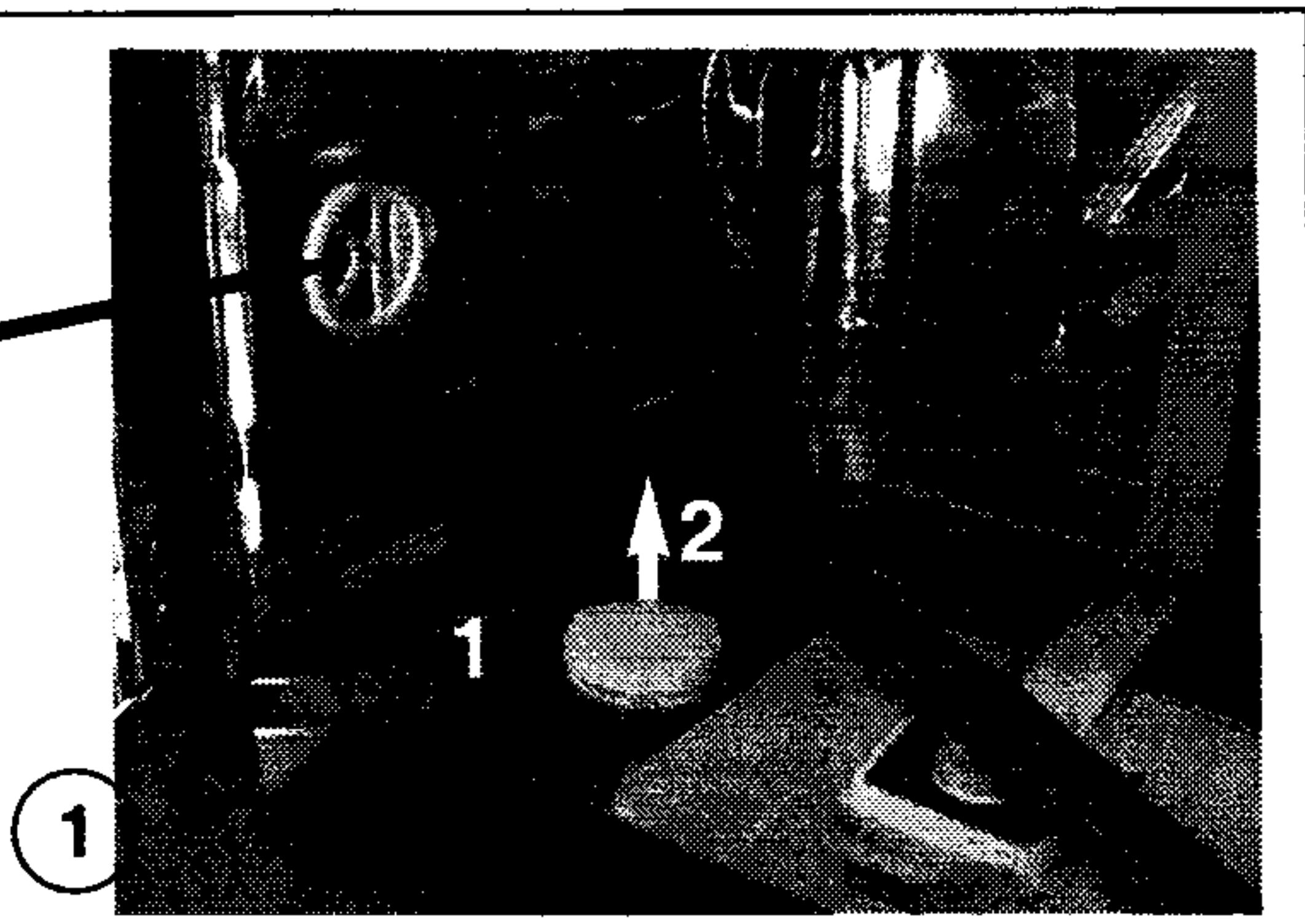
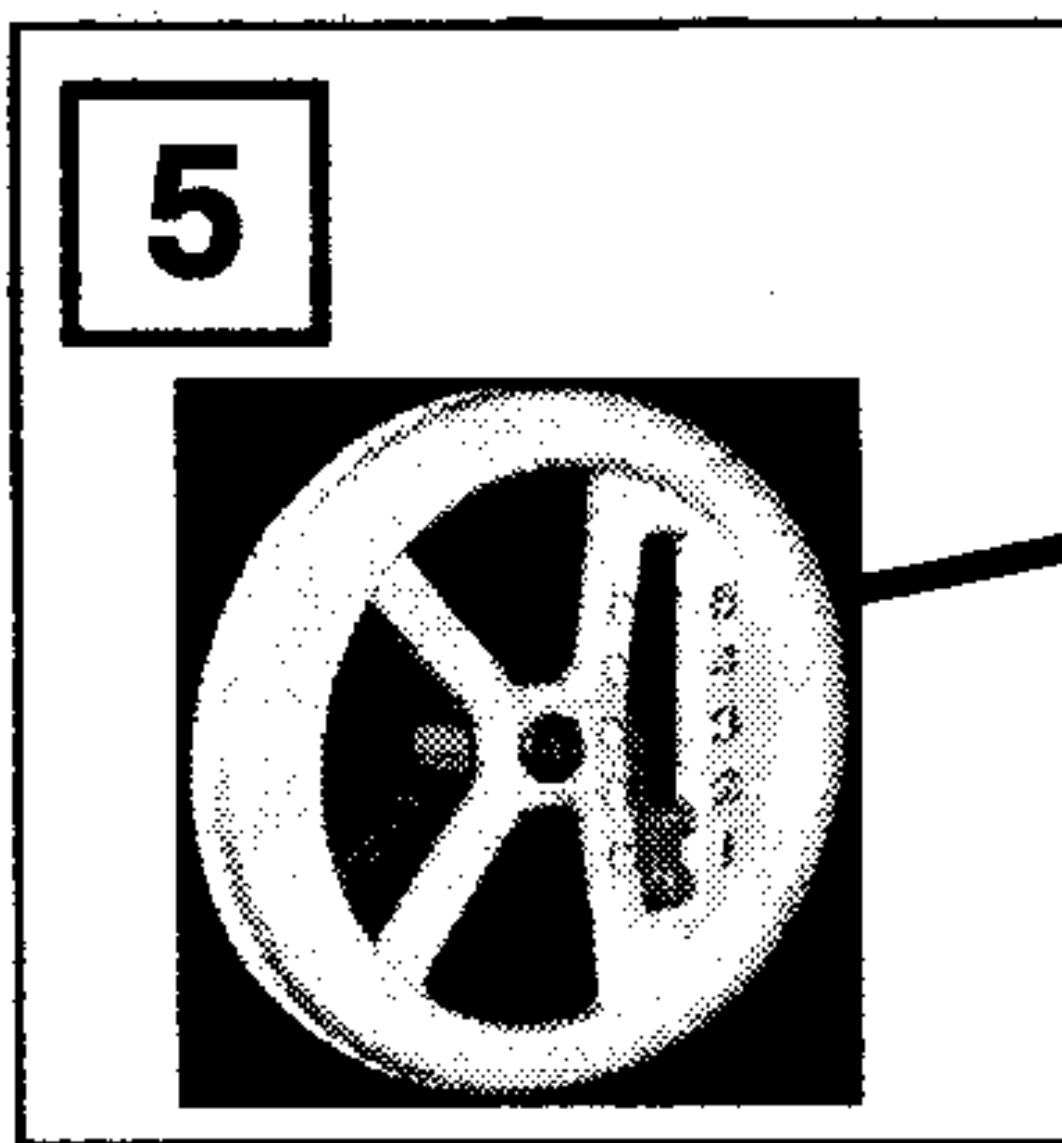
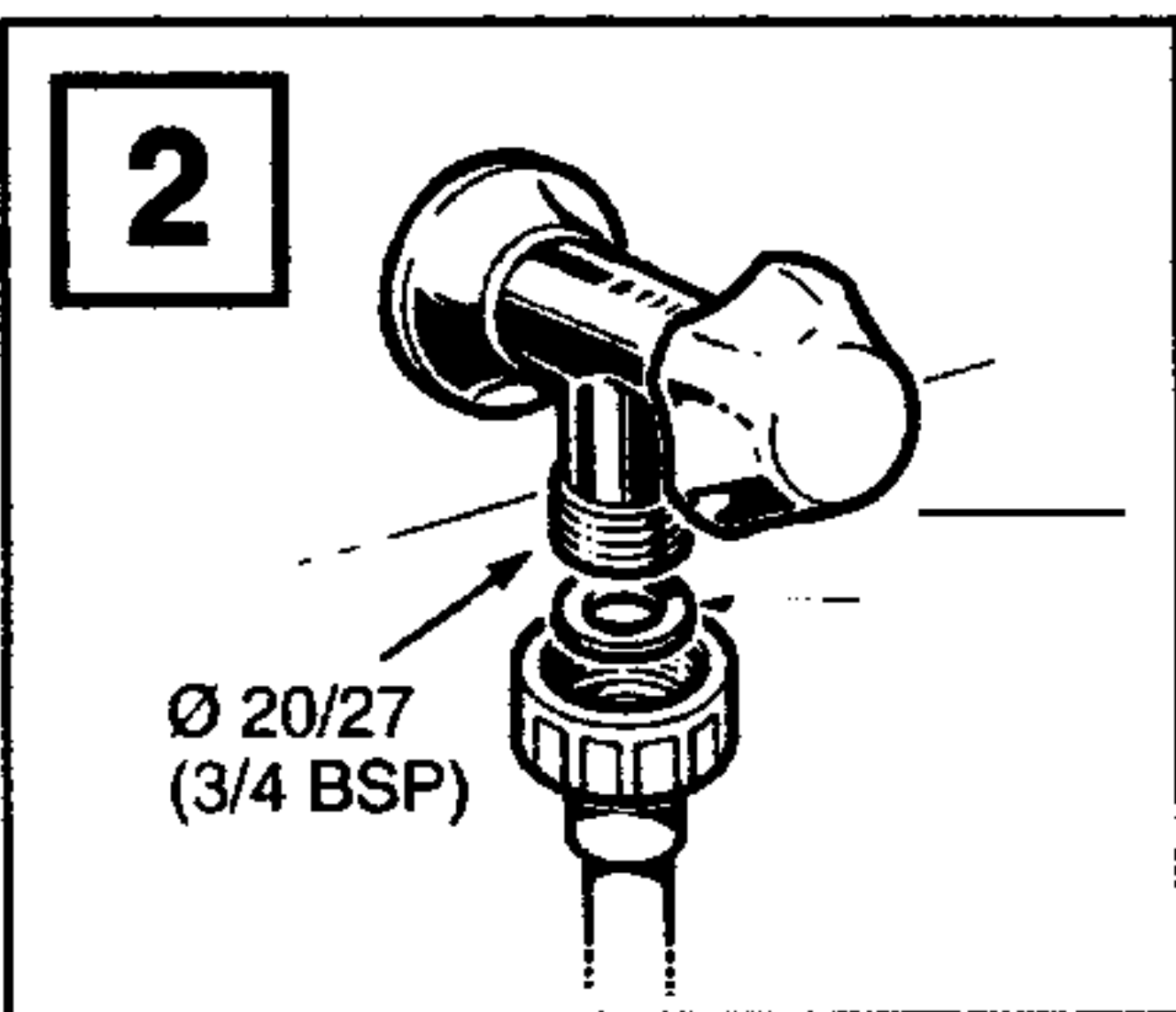
Das Photo w.o. mit entferntem Unterkorb veranschaulicht die wichtigsten Teile, die in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben werden.

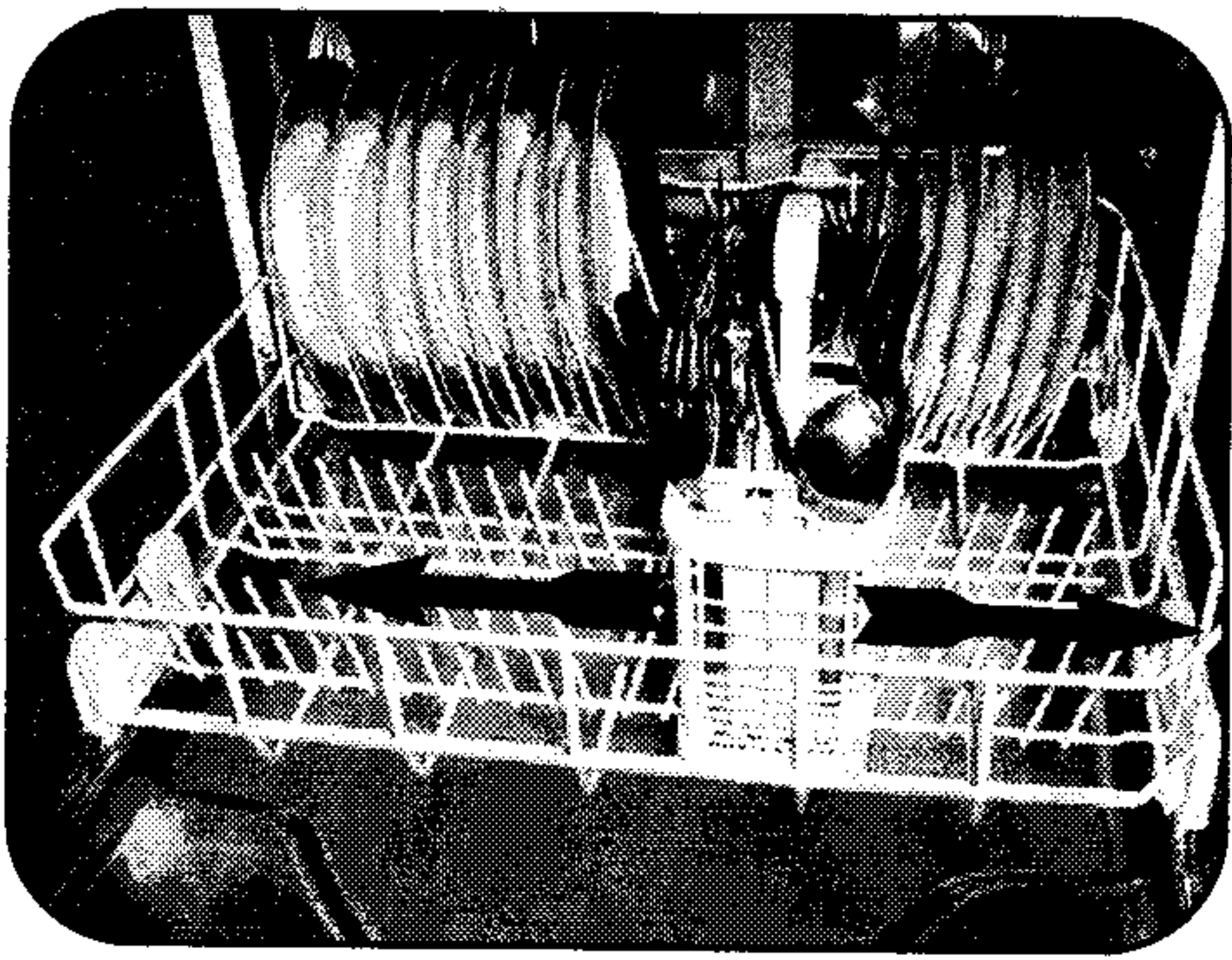
- 1 - Oberkorb
- 2 - Spülmitteldosierer
- 3 - Enthärtungsregler
- 4 - Salzvorratsbehälter
- 5 - Selbstreinigender Mikrofilter
- 6 - Leistungsschild (Referenz Kundendienst)
- 7 - Bedienblende
- 8 - Unterer Sprüharm
- 9 - Hauptsieb
- 10 - Schmutzfalle für rückstandsfreie Sauberkeit
- 11 - Klarspülmitteldosierer

NL

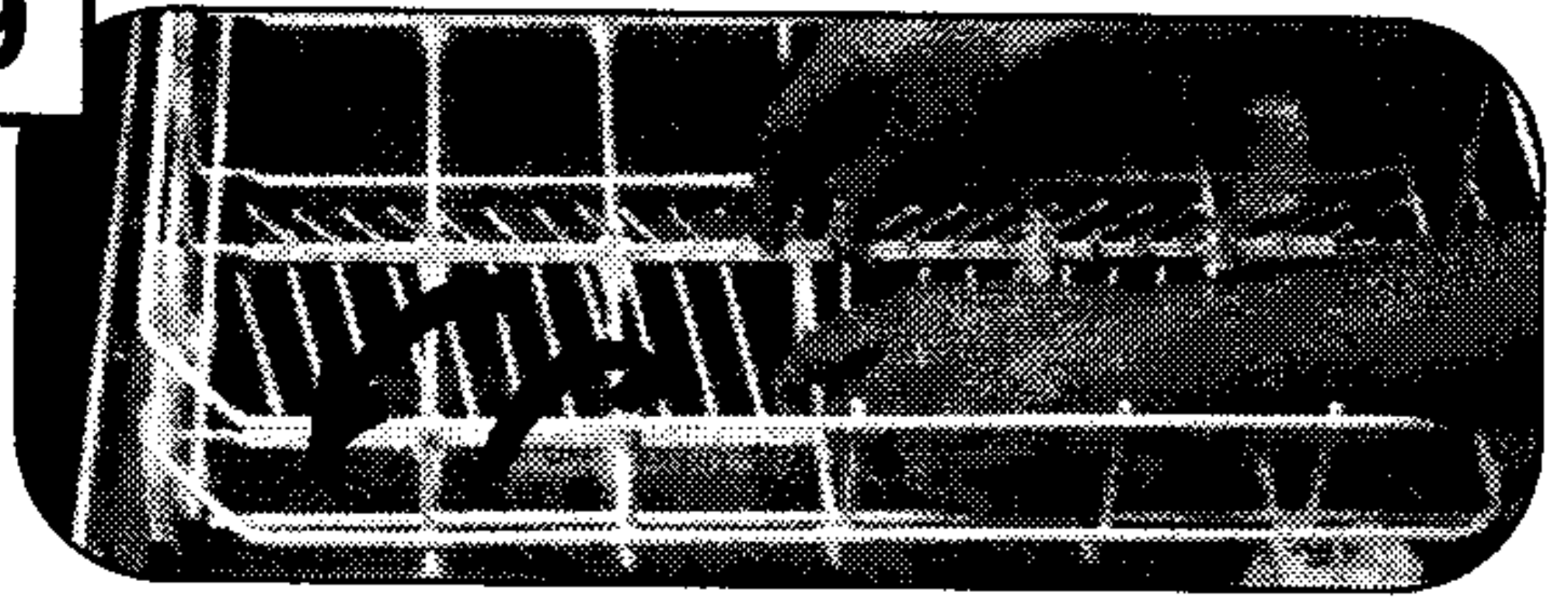
Bovenstaande foto vertoont de belangrijkste onderdelen van het apparaat met uitzondering van de onderste servieskorf. Deze weergave zal U helpen bij het lezen van de handleiding.

- 1 - Bovenste servieskorf
- 2 - Afwasmiddelbakje
- 3 - Instelling van wateronthardingsinstallatie
- 4 - Zoutreservoir
- 5 - Zelfreinigende microfilter
- 6 - Typeplaatje (referentie t.b.v. service)
- 7 - Bedieningspaneel
- 8 - Sproeiarmen
- 9 - Hoofdfilter
- 10 - Afvalbakje
- 11 - Glansspoelmiddel reservoir

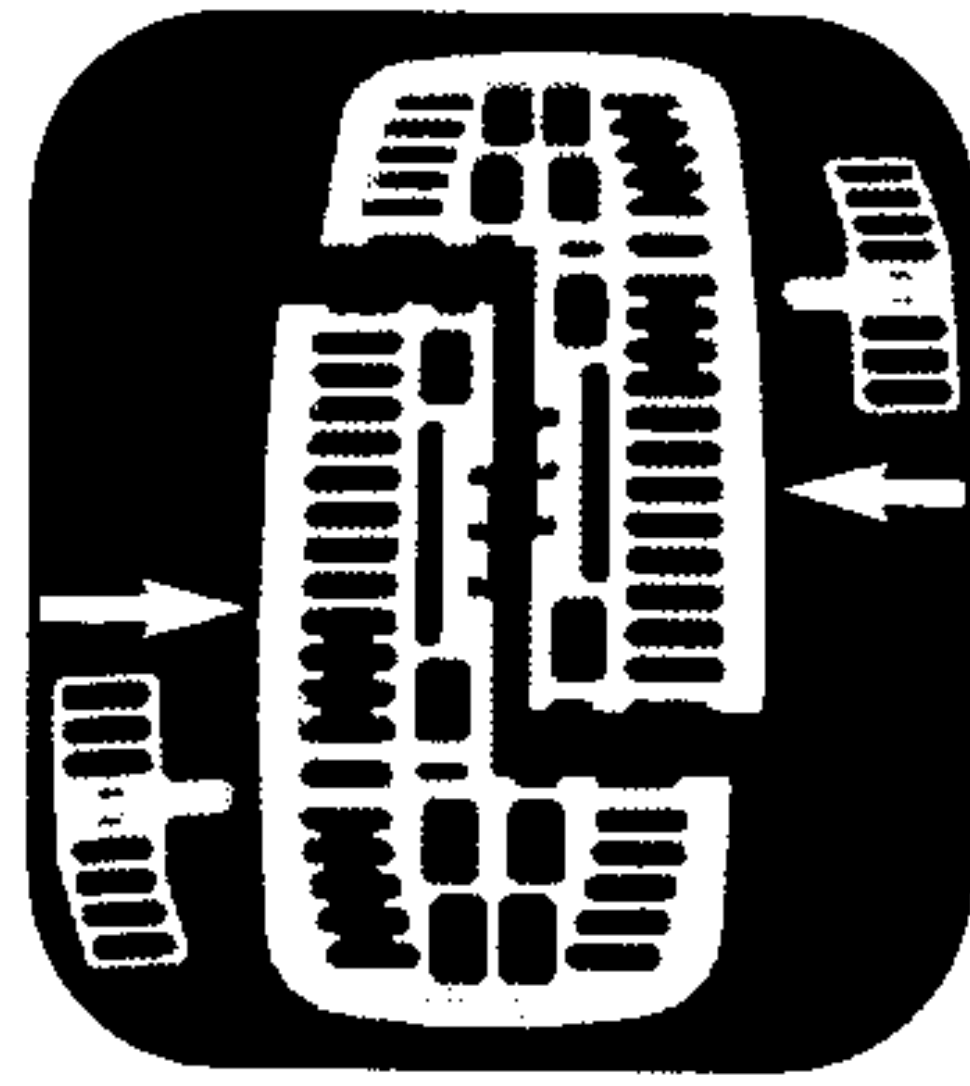
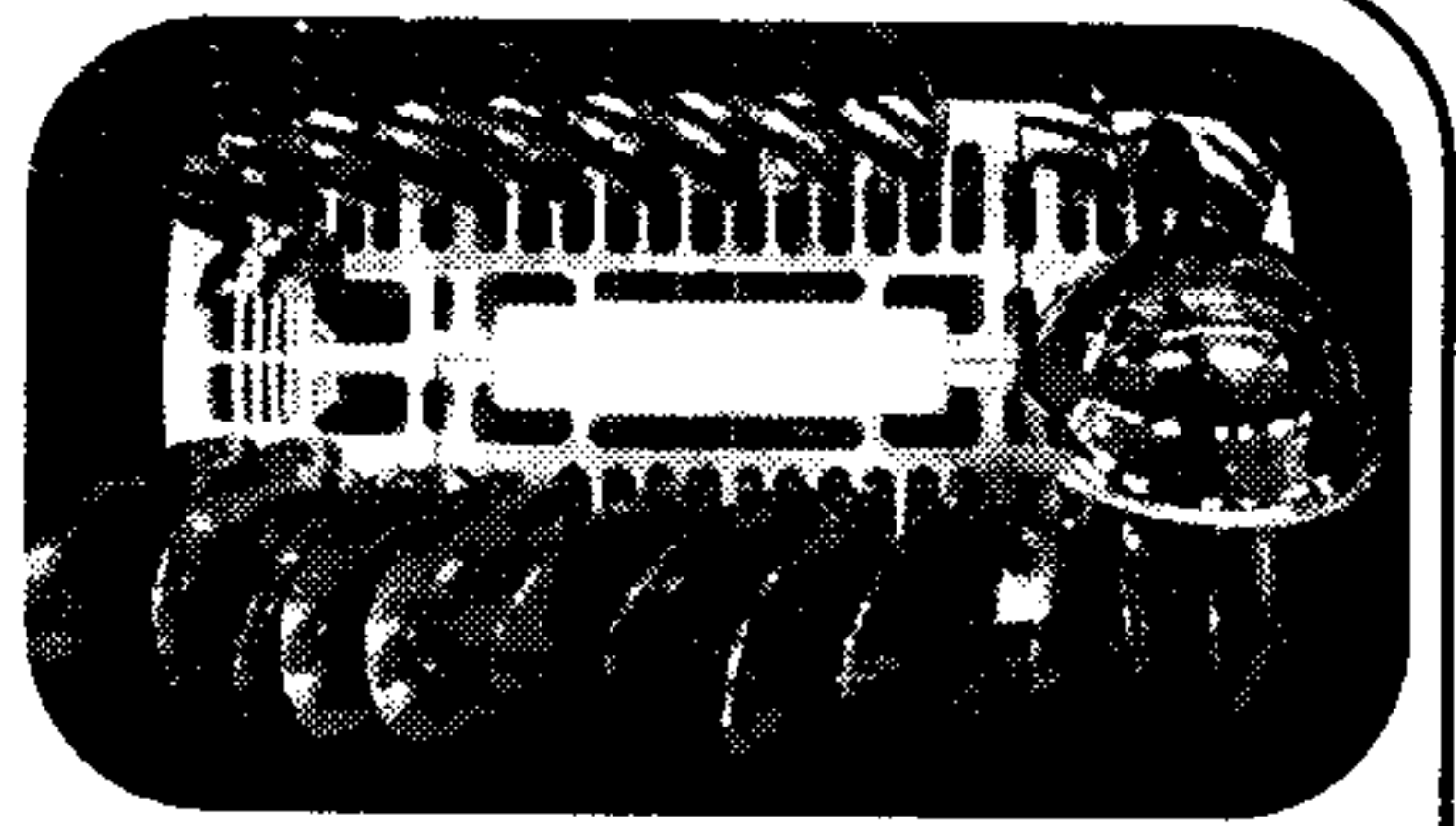
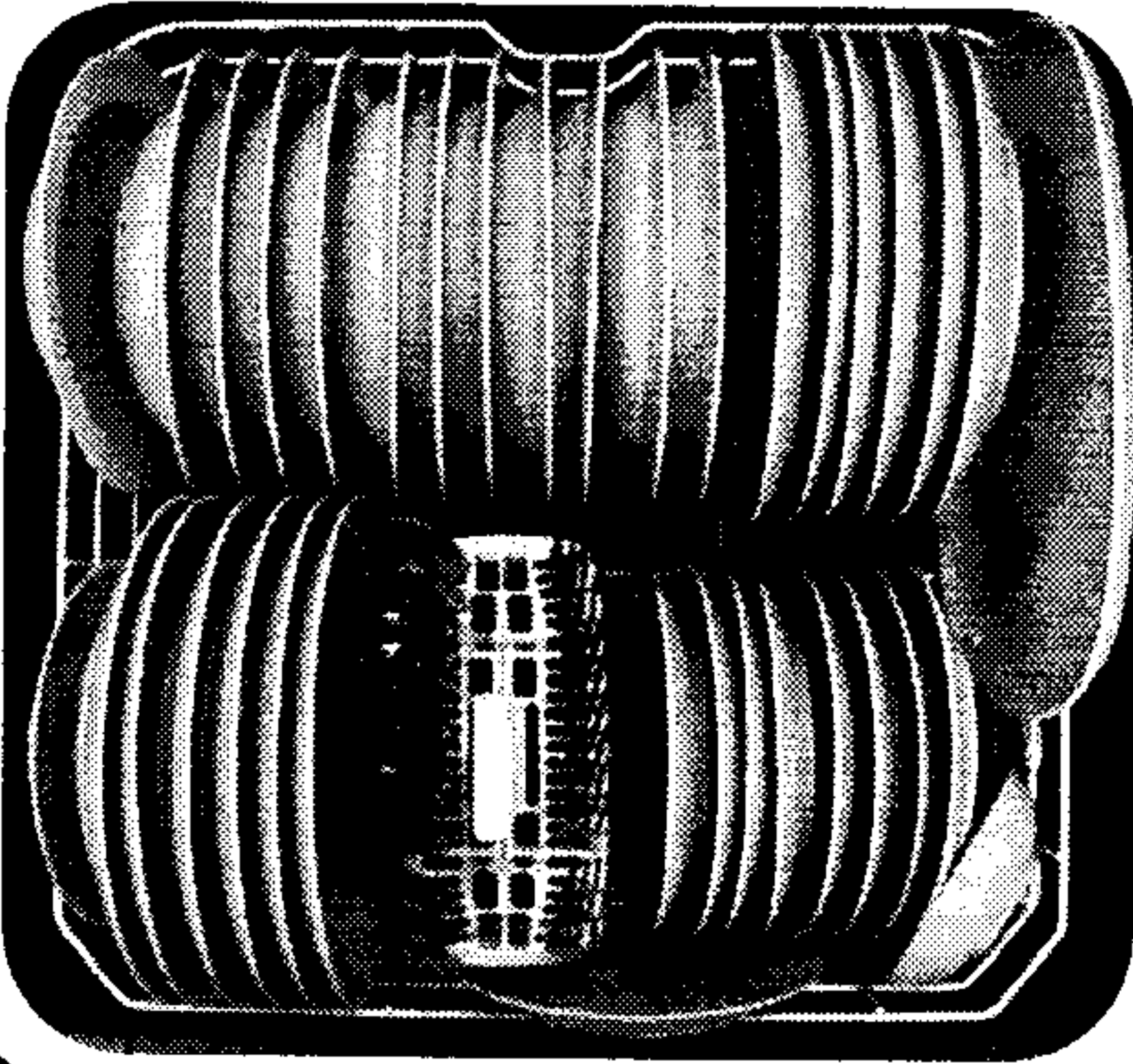




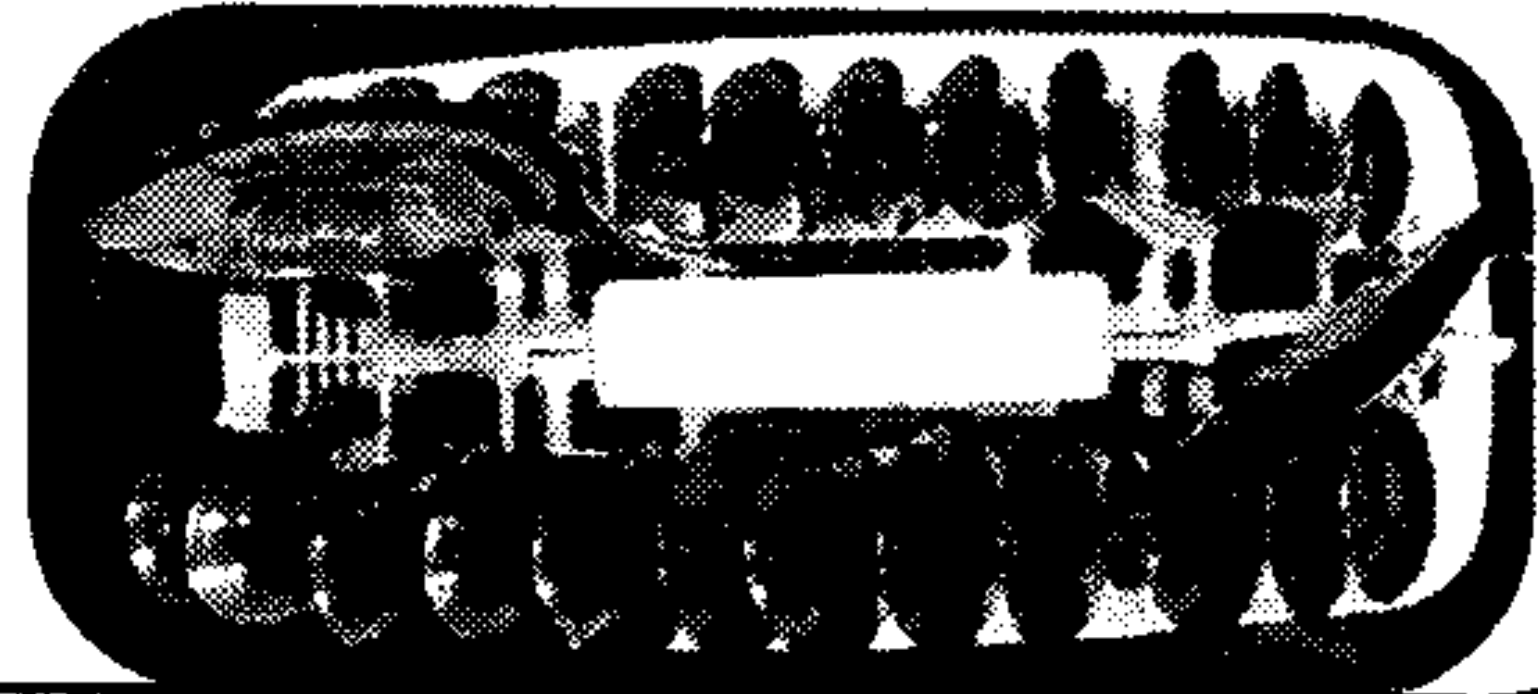
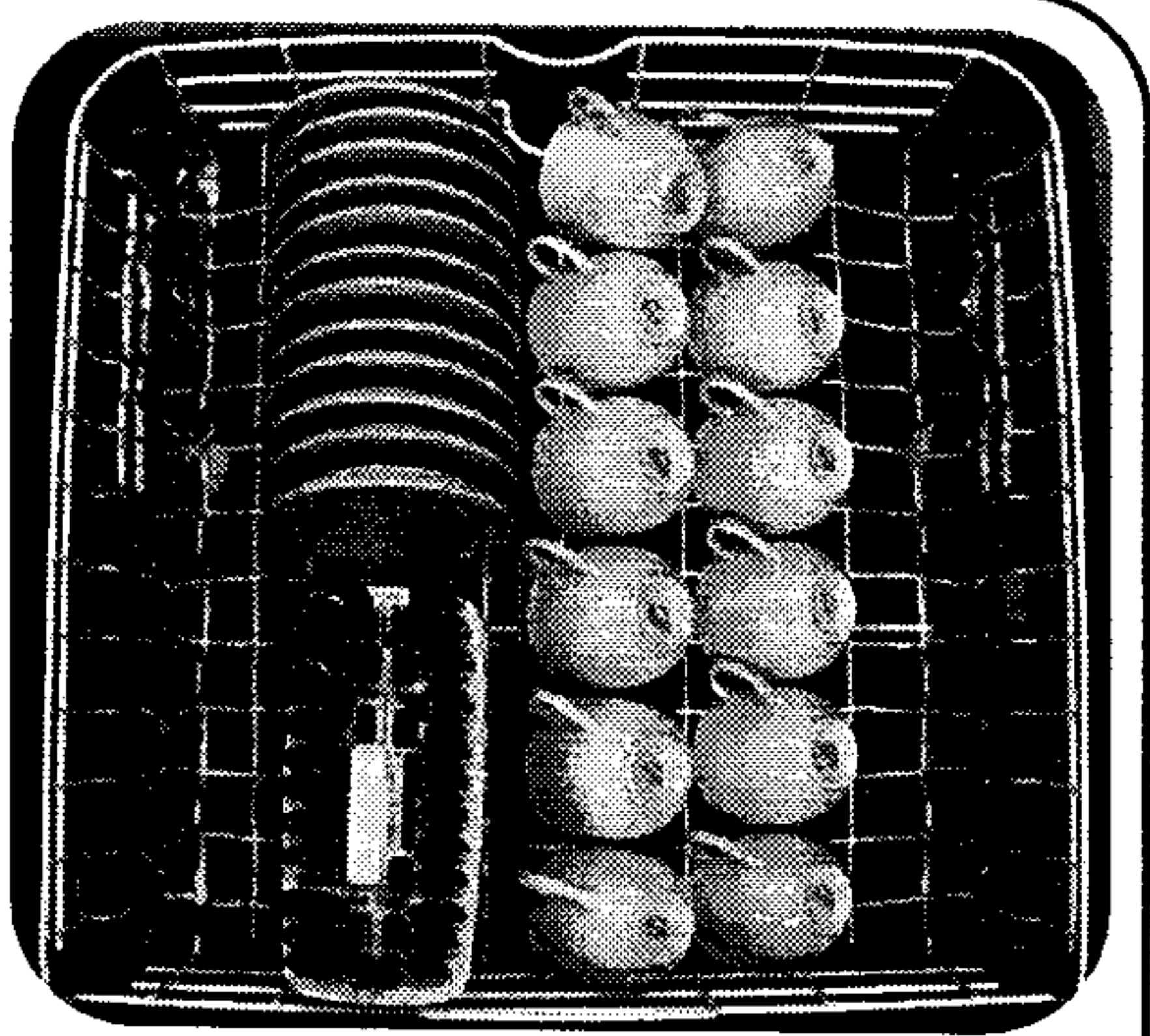
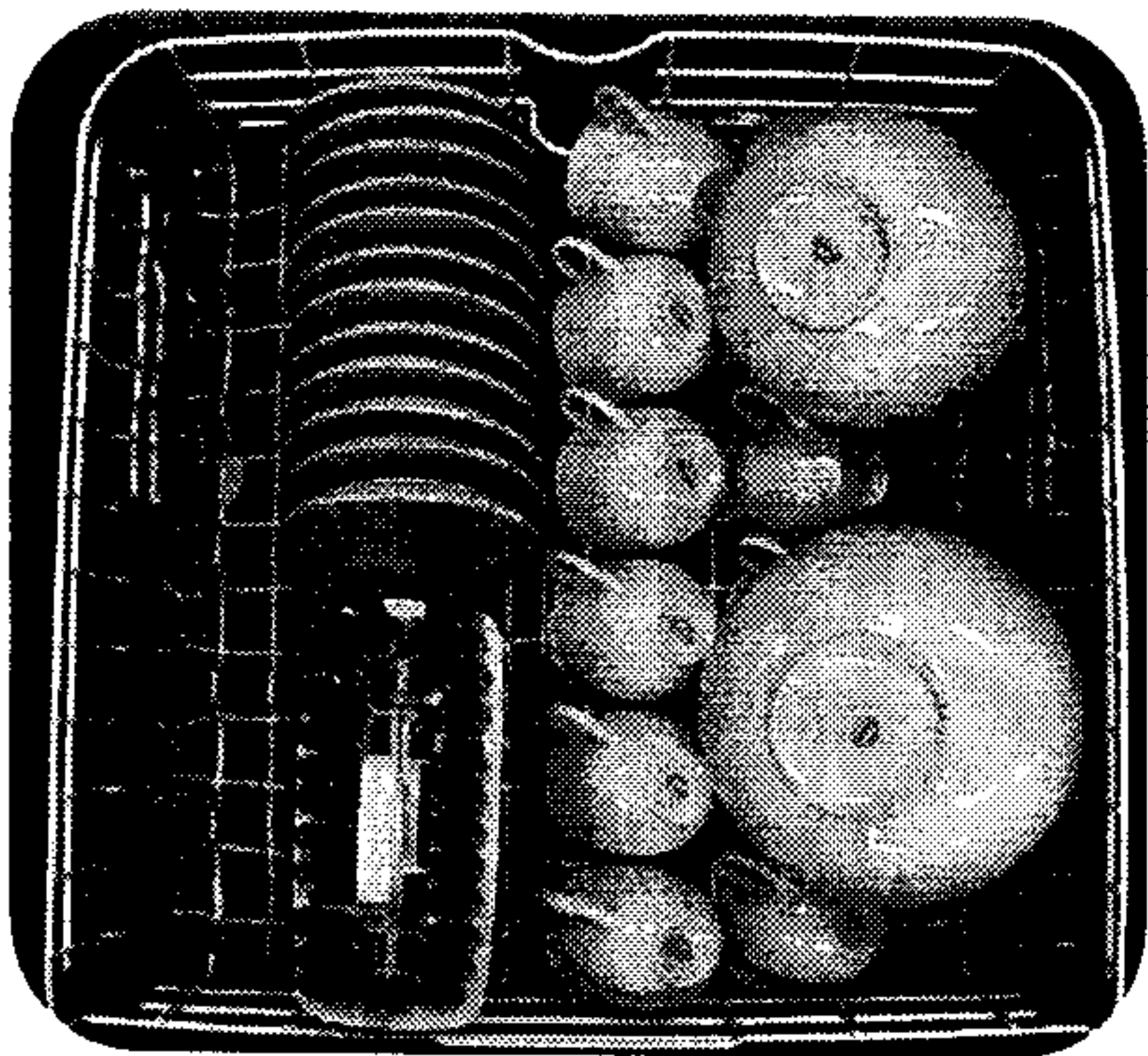
9



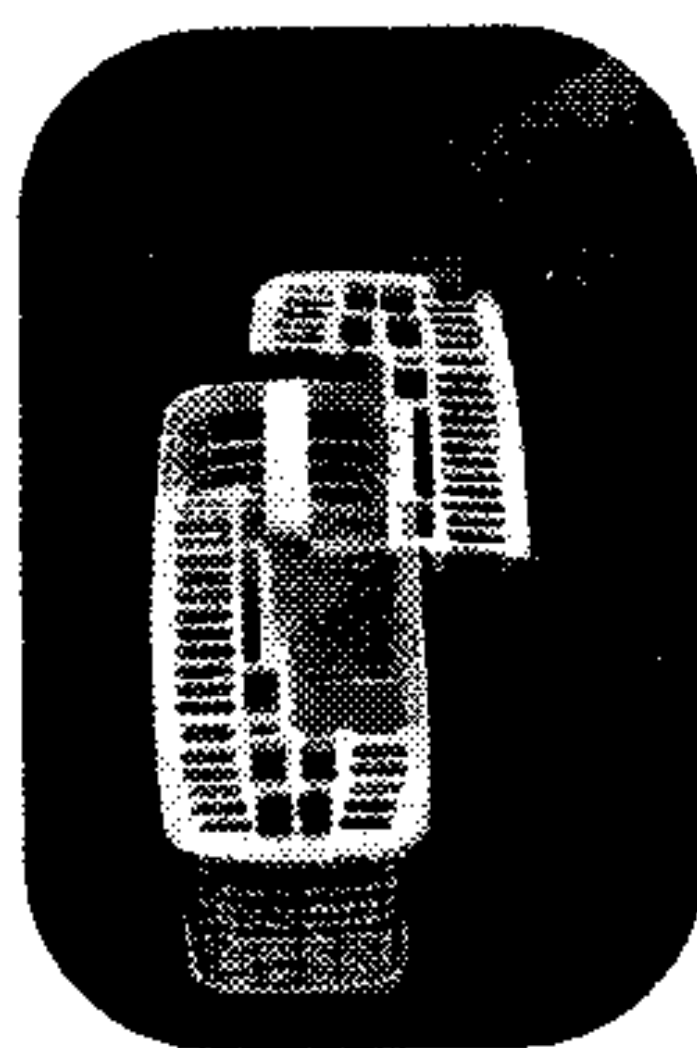
10



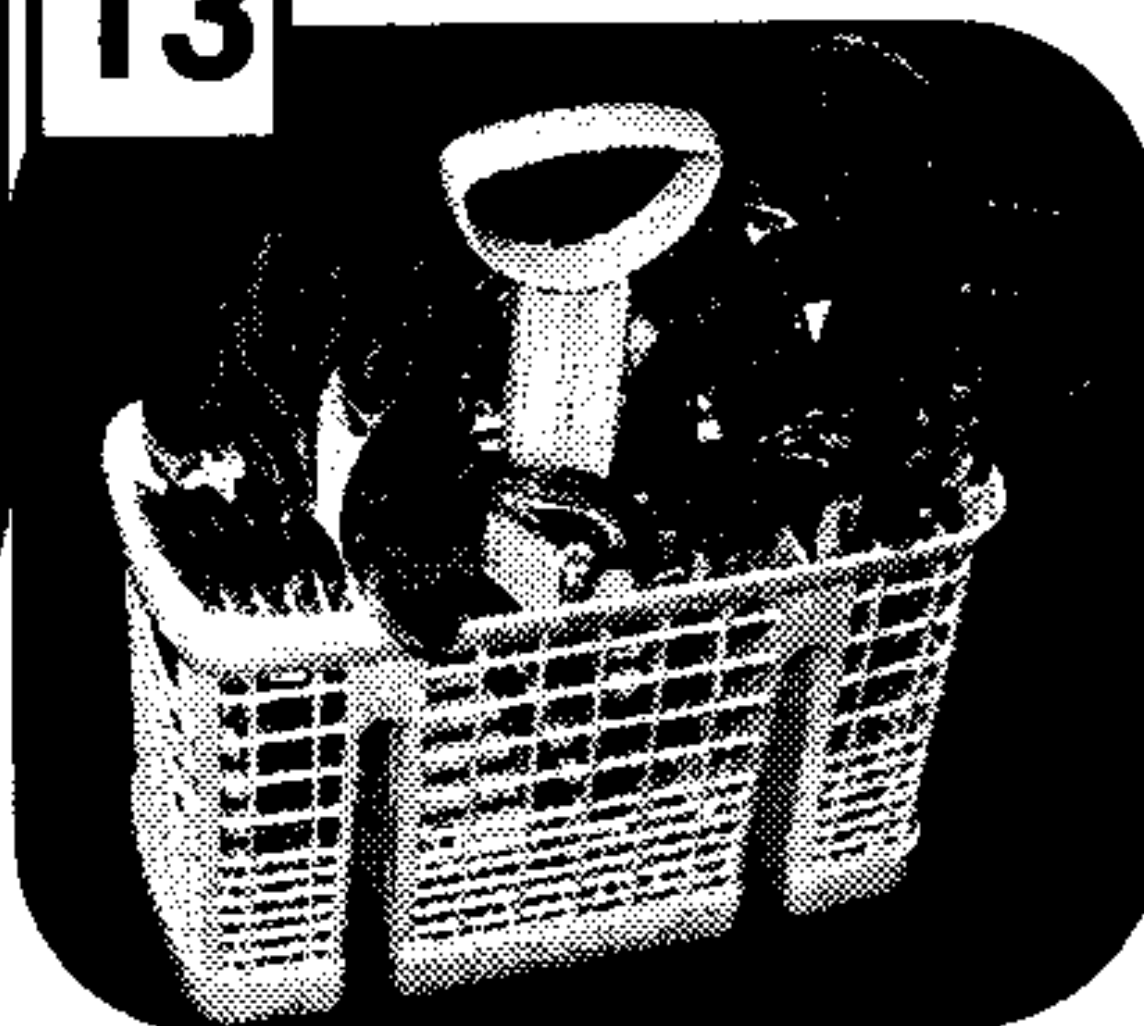
11



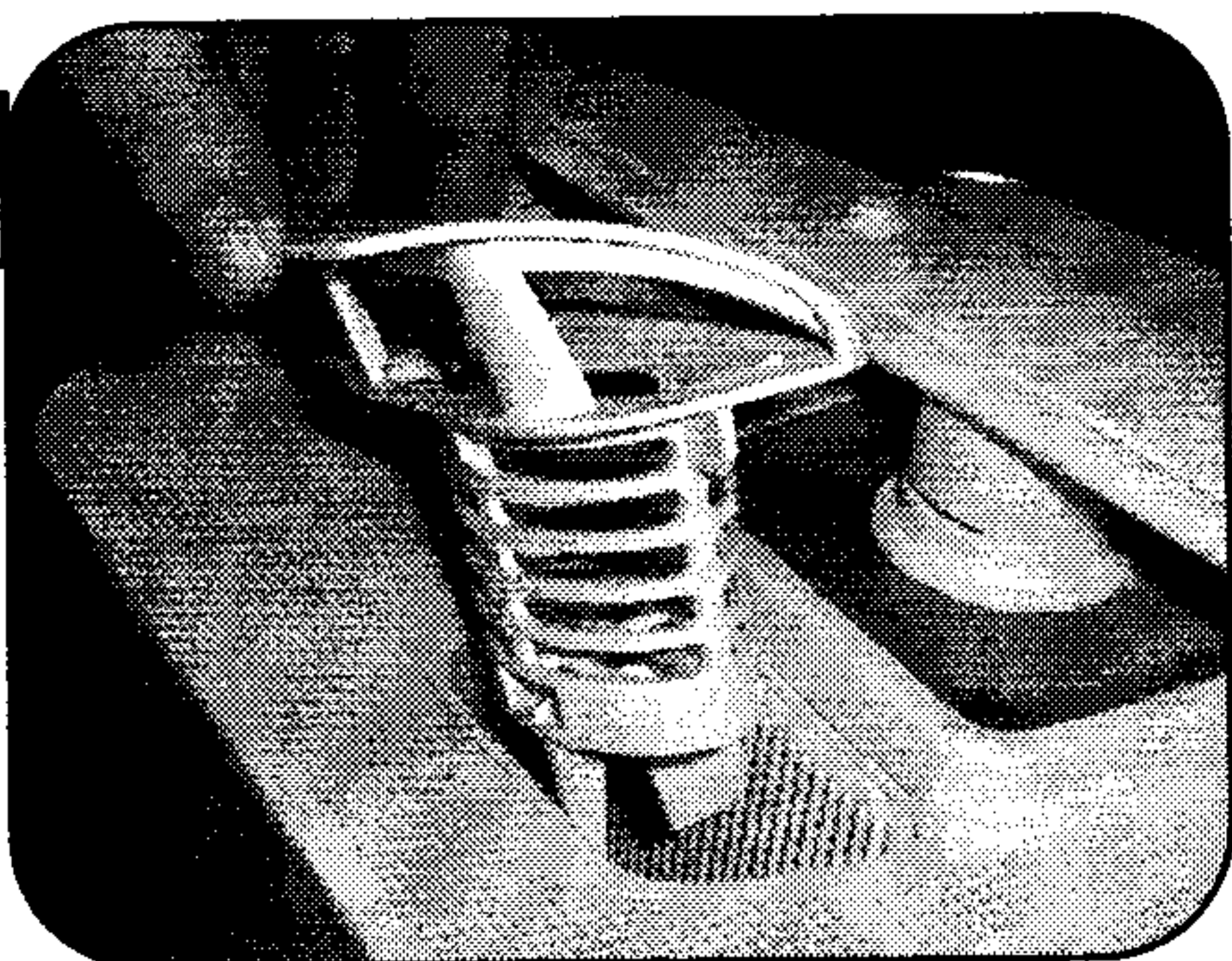
12



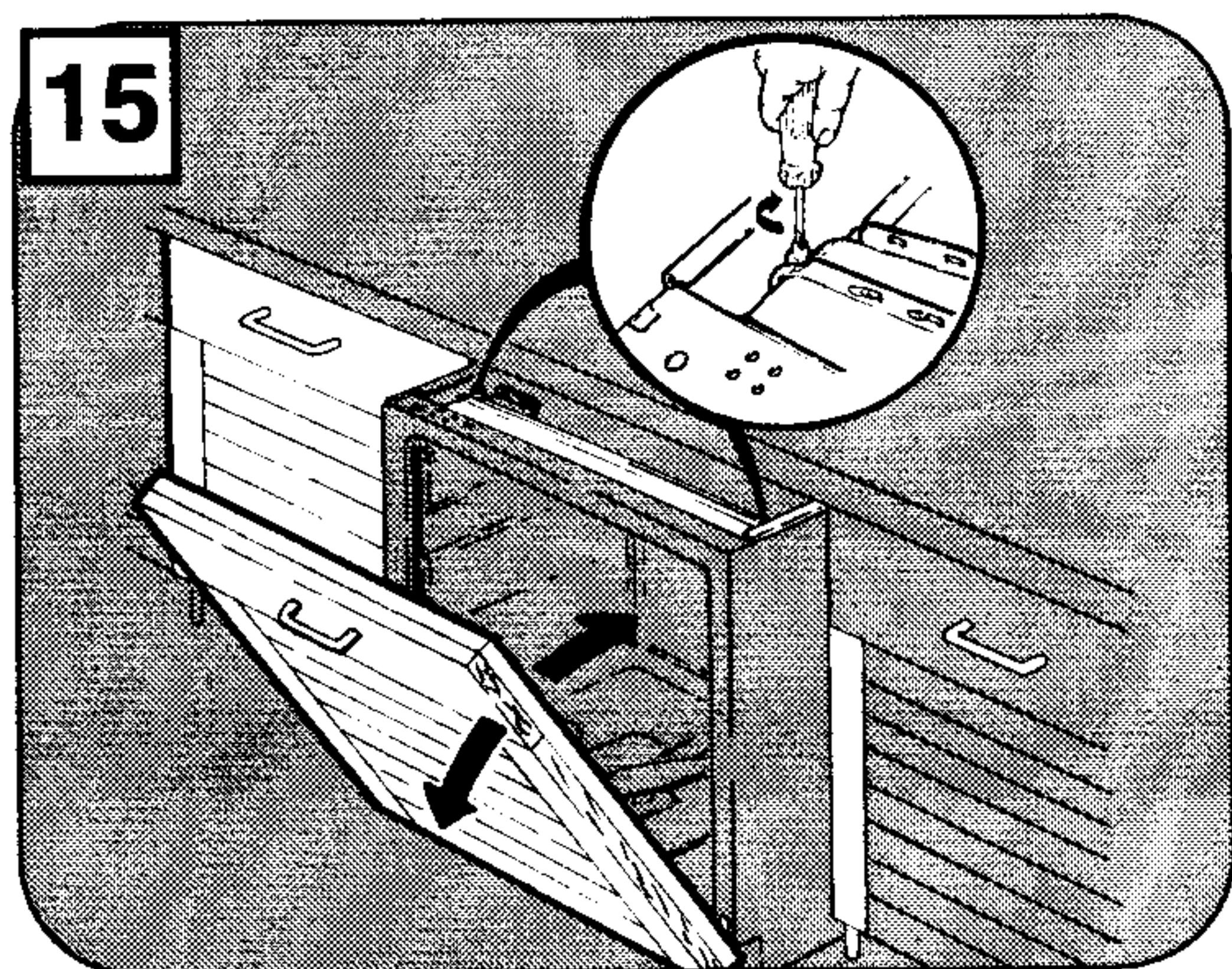
13



14



15



Sicherheitsmassnahmen

Die Informationen der vorliegenden Notiz bitte gründlich durchlesen. Sie enthält sämtliche notwendigen Hinweise in Bezug auf die Sicherheit, die Installation, den Betrieb und die Garantien des Gerätes. Wir empfehlen, diese Notiz sorgfältig aufzubewahren und sie bei einem Verkauf dem neuen Besitzer auszuhandigen.

Wir übernehmen keine Verantwortung, falls folgende Angaben nicht eingehalten werden:

- Das Verpackungsmaterial bitte auf angepaßte Weise und entsprechend den Normen des Umweltschutzgesetzes beseitigen.

- Falls es sichtbar beschädigt ist, das Gerät nicht anschließen, sondern sofort Ihren Händler benachrichtigen.

- Der Stellplatz muß frostfrei sein. Der Frost könnte die Hydraulikteile beschädigen.

- Die Zufuhr- und Ablasschläuche müssen entsprechend der Notizangaben angeschlossen werden. Falsche Anschlüsse können Schäden hervorrufen.

- Um eine gute Standsicherheit zu gewähren, müssen die Einbaugeräte unter einer durchgehenden an Nachbarmöbeln befestigten Arbeitsplatte installiert werden.

- Es ist nicht empfehlenswert, auf die offene Spülmaschinentür zu steigen oder sich auf diese zu stützen.

Das Gerät könnte umkippen und beschädigt werden.

- Die Spülmaschine dient dem Geschirrspülen und sollt nicht für andere Anwendungen eingesetzt werden.

- Für die Pflege Ihres Geschirrspülers sollten auf keinen Fall Solventen benutzt werden.

- Bewahren sie die Geschirrspül- und sonstige Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls diese Produkte geschluckt werden, wirken sie korrosiv auf Rachen und Pharynx.

- Bei einem gestörten Betrieb des Gerätes, der nicht den in dieser Notiz genannten Ursprüngen entspricht, den Netzstecker des Gerätes herausziehen oder den entsprechenden Kreis unterbrechen und sofort Kontakt mit Ihrem Kundendienst aufnehmen.

- Das Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Mögliche Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Nicht konformes Reparieren und Ersetzen kann gefährliche Situationen für den Benutzer hervorrufen. Die Teile nur durch Originalteile ersetzen.

- Ausgesonderte Geräte müssen zum nächsten Recyclingzentrum gebracht werden. Das Verschlusssystem der Tür muß zerstört werden, damit diese nicht mehr geschlossen werden kann (spielende Kinder können sich im Gerät einschließen und ersticken). Den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Netzkabel abschneiden.

- Nach dem Einsatz ist es empfehlenswert, das Gerät außer Spannung zu setzen und den Wasserhahn zu schließen.

- Kinder nicht mit der Maschine spielen oder diese betätigen lassen.

- Das Wasser im Geschirrspüler ist kein Trinkwasser.

- Während des Betriebs der Maschine nicht die Tür öffnen, da ansonsten viel Dampf und Wasser abweichen könnte.

Installation

Niveaueinstellung : Einstellung der Füße

Den Geschirrspüler anhand der vorderen und hinteren verstellbaren Füße aufrecht und standsicher stellen. Eine falsche Einstellung der Füße kann die Tür verschieben und die Standsicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

Wichtig : Ihr Geschirrspüler darf erst nach der endgültigen Aufstellung an das Strom- und Leitungsnetz angeschlossen werden.

Falls Ihr Spüler auf einem Teppichboden installiert werden soll, die Füße so einstellen, daß unter dem Gerät noch Luftraum vorhanden ist

Das Gerät einbauen

Im Kapitel "Technische Eigenschaften" auf Seite 32 werden die Abmessungen des Gerätes angegeben.

Den "Niederschlagsschutz" (befindet sich auf Ihrem Gerät) unter die Arbeitsplatte kleben.

Damit das Gerät standsicher und geradlinig installiert werden kann, **muß dieses anhand des Winkels unter der Arbeitsplatte befestigt werden.**

Falls Ihre Arbeitsplatte mit einem Kochfeld über dem Spülerplatz versehen ist, **muß** die Oberseite des Spülers wärmeisoliert werden. Sie können sich das entsprechende Isolierkit bei Ihrem Händler besorgen.

Verkleidung

Um die Frontseite zu verkleiden, stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Verfügung :

- 1 - Eine Möbeltür + eine Schubladenattrappe.
- 2 - Eine komplette Fassadentafel.

Für diesen Vorgang, siehe Seite 32 und verwenden Sie die Montagelehre und die Accessoires, die mit Ihrem Gerät mitgeliefert sind.

Zur Ausrüstung der Tür, muß die Federspannung angepaßt werden. Siehe **Abb. 15**. Dieser Arbeitsvorgang ist leichter mit geschlossener Tür durchzuführen.

Wichtig : Dieses Gerät ist mit einer Holztafel ausgerüstet.

Wasseranschluß (Abb.2)

Außer bei entgegengesetzter Angabe auf dem Originalschlauch, schließen Sie Ihren Geschirrspüler niemals an eine Warmwasserversorgung an. Den mitgelieferten Zulaufschlauch

benutzen. Nicht vergessen am Hahnende die eigens vorgesehene Dichtung anzubringen. Der Wasserdruck kann zwischen 1 und 10 bar liegen. Bei einem hohen Druck einen Druckregler vorsehen. Ihr Wasser-dienst gibt diesbezüglich die notwendigen Auskünfte.

• Wasserschutz

Ihr Gerät ist mit einem Rundum-Wasserschutzsystem ausgerüstet, das es vor Überschwemmungen schützt

• **Wasserschutz gegen Überlaufen :** Dieses System aktiviert automatisch die Ablaufpumpe, falls der Wasserstand im Innenraum zu hoch ist.

• **Wasserschutz gegen Ausströmen :** Dieses System unterbricht die Wasserzufuhr, falls eine Leckstelle am Gerät festgestellt wird.

Ihr Gerät ist mit einem **extrem belastbaren Schlauch** ausgerüstet.

Falls sich eine dieser Vorrichtungen auslöst, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, um das Gerät instand zu setzen.

Ableitung des Abwassers (Abb.3)

Den Ablaufschlauch anschließen :

A Entweder an einem ventilierten Geruchsverschluß, der Ablaufschlauch muß frei im Saugheber sein und darf nicht weiter als 20 cm in diesen gesteckt werden ;

B oder am Geruchsverschluß des Spülbeckens. Achtung, **nicht vergessen die Verschlußvorrichtung vom Geruchsverschluß zu entfernen;**

C oder direkt am Spülbecken.

Den Ablaufschlauch anhand eines Verbindungs-gliedes befestigen, um jegliche Überschwemmung zu vermeiden.

Das Schlauchende muß auf jeden Fall eine Höhe zwischen 60 cm und 1 m erreichen.

Bei der Installation, den Schlauch möglichst nicht knicken.

Installation

Elektrischer Anschluß

Voraussetzung für den elektrischen Anschluß ist eine **Schutzkontakt-Steckdose***, beim Festanschluß ein Hauptschalter mit mindestens 3 mm Kontaktabstand.

Auswechseln der Netzanschlussleitung : Zu Ihrer eigenen Sicherheit darf dieser Eingriff ausschliesslich durch eine autorisierte Elektrofachkraft oder eine qualifizierte Person erfolgen, um eine Gefahr zu vermeiden.

Das Gerät muß so installiert werden, daß die Steckdose zugänglich ist. Weder eine Verlängerungsschnur noch eine Mehrfachsteckdose darf für den Netzanschluß verwendet werden.

Wasserenthärtung

Den Enthärter einstellen

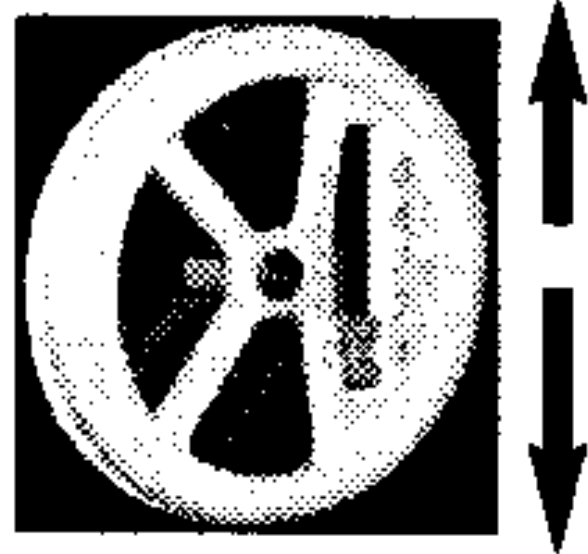
Der Enthärter muß korrekt eingestellt werden, um den Salzverbrauch zu optimieren und um ein ideales Spülergebnis zu erreichen :

- Den Kalkgehalt Ihres Wassers anhand des mitgelieferten Wasserteststreifens prüfen.
- Den Wasserenthärter entsprechend den Anleitungen auf dem Streifen und anhand der Tabelle w.u. einstellen.

Den Cursor entsprechend des Ergebnisses einstellen.

*** Bei Wasser >25°dH (Stellung 5) sich an den Händler wenden.**

- Falls Sie Umziehen, oder falls Sie die Wasserversorgung Ihres Spülers ändern, muß die Wasserhärte eingestellt werden. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserdienst.

Kalkgehalt Ihres Wasserversorgungsnetzes (frz. Wasserhärtegrad)	Salz	Position	Je nach dem Ergebnis, den Cursor auf die Position bringen. Einstellung links im Innenraum	Anzahl der Spülvorgänge zwischen 2 Füllungen (ca.)
bis 25°dH*	JA	5		20
20 bis 25°dH	JA	4		
14 bis 20°dH	JA	3		
10 bis 14°dH	JA	2		
6 bis 10°dH	JA	1		
0 bis 6°dH	NEIN	1		
				—

Den Salzvorratsbehälter füllen (Abb. 5)

Das Salz ist notwendig, um die Harze zu regenerieren, die das Wasser vom Kalk befreien und somit enthärten, außer wenn das

*** Wir übernehmen keinerlei Haftung für Störungen, die durch eine falsche Erdung der Maschine verursacht werden.**

Der elektrische Anschluß muß den Landesvorschriften und den Zusatzvorschriften der Energieversorgungsunternehmen entsprechen. Absicherung sowie Geräteausführung sind dem Geräteschild (linke Seite Innentür) zu entnehmen. Vor dem elektrischen Anschluß darf das Gerät nicht eingeschaltet sein.

Wasser des Netzes weich genug ist (siehe "Den Enthärter einstellen").

Der Salzvorratsbehälter wird unmittelbar vor einem Programmstart gefüllt.

- 1 - Den Deckel vom Salzvorratsbehälter los-schrauben und entfernen.
- 2 - Füllen Sie das Salz mit einem Trichter ein. Den Vorratsbehälter mit Sondersalz für Geschirrspüler füllen.
- 3 - **Beim ersten Mal mit Wasser auffüllen.** Den Deckel des Salzvorratsbehälters bis zum Anschlag festschrauben

Wichtig : - Falls die Einstellung Ihres Enthärters die Anwendung von Salz überflüssig macht (Stellung 1), muß der **Salzvorratsbehälter bei der Inbetriebnahme mit Wasser gefüllt werden.**

Niemals Waschmittel in den Salzvorratsbehälter füllen, dies würde den Enthärter beschädigen.

Nur "spülmaschinengerechtes" Salz verwenden. Kein Tafel-, Kochsalz oder sonstiges Salz benutzen. Diese Salzarten können nichtauflöslliche Teile beinhalten, welche die Enthärtungsfunktion aufheben.

Ortung des Salzstandes

Eine Kontrollleuchte auf der Bedienblende zeigt an, wenn Salz nachgefüllt werden muß.

Klarspülerzugabe

Das Klarspülmittel verhindert die Spuren auf dem Geschirr und begünstigt das Trocknen.

Wichtig !

Verwenden Sie nur Klarspüler für Haushaltsgeschirrspüler und keine Handspülmittel!

Klarspülerverteiler füllen und einstellen (Abb. 6 - 7)

Zum Einfüllen des Klarspülers, die Tür waagrecht stellen und die Verschlusskappe des in die Tür integrierten Behälters gegen den Uhrzeigersinn drehen und entfernen.

Füllen, bis die obere Kante des Einstellhebels erreicht wird.

Falls beim Einfüllen etwas Klarspüler überläuft, diesen mit einem Schwamm beseitigen, um die Bildung von Schaum zu verhindern.

Falls nach einigen Waschzyklen das Geschirr nicht spurefrei und trocken ist, können Sie mit dem Wählschalter wie folgt einstellen :

Weiches Wasser : Kennzeichen 1, verringert die Dosis,

Hartes Wasser : Kennzeichen 3, erhöht die Dosis.

Anzeige des Klarspülmittels

Eine Kontrolleuchte auf der Bedienblende zeigt an, wenn Klarspülmittel nachgefüllt werden muß.

Spülmittelzugabe

Um das Einräumen des Geschirrs zu erleichtern, befindet sich der Spülmitteldosierer an der Vorderseite des Oberkorbs. Somit können Sie das Spülmittel einfüllen, ohne sich zu bücken und ohne die Tür vollständig zu öffnen.

Mit diesem Verteiler können Sie Spülmittelpuder, flüssiges Spülmittel oder Tabletten benutzen.

Bevor ein Spülvorgang gestartet wird :

- Die **Tablette** in das Außenfach legen. Die Verwendung von Tabletten wird besonders für das Öko-Programm und für eine komplette Ladung des Geschirrspülers empfohlen.

oder

Ziehen Sie den Dosierer, um das **flüssige Spülmittel** oder das **Spülpuder**,

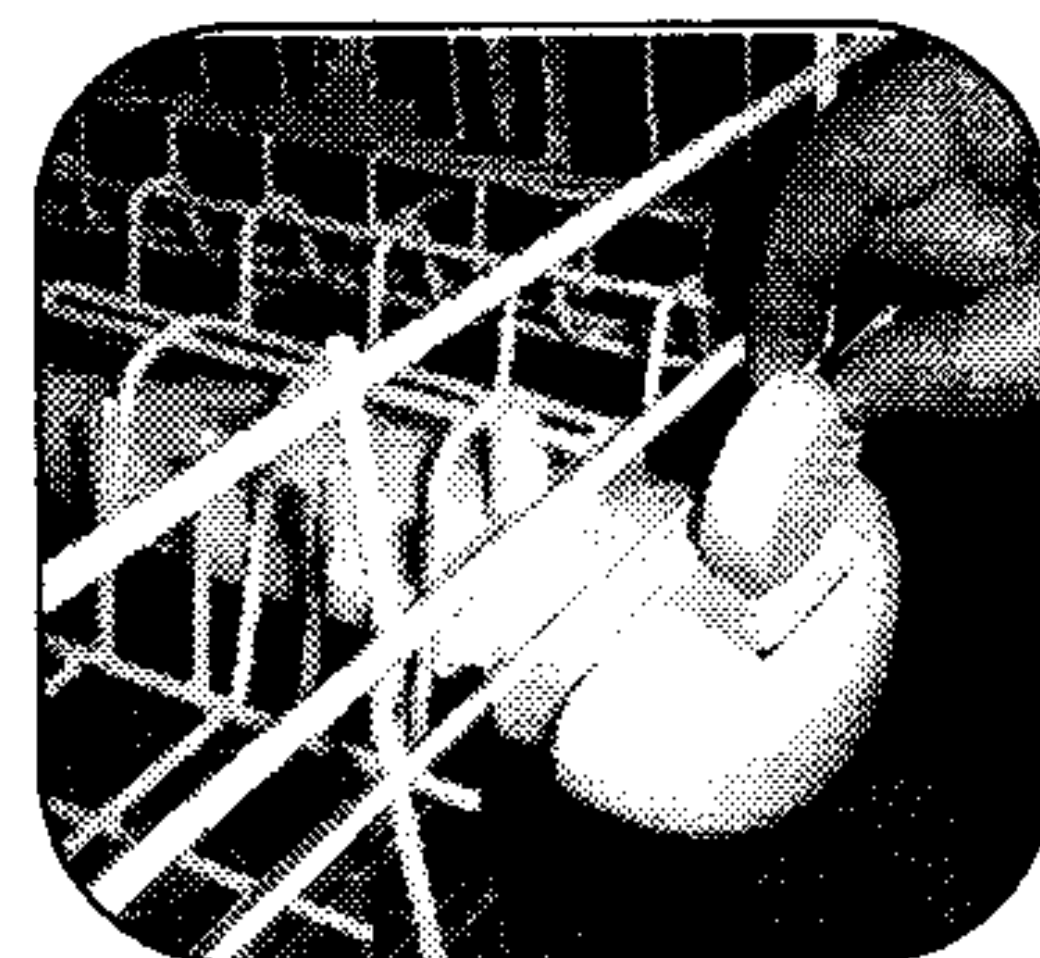
bei wenig verschmutztem Geschirr bis zum **Kennzeichen Min.** und bei verschmutztem Geschirr bis zum **Kennzeichen Max.** einzufüllen.

Den Dosierer schließen.

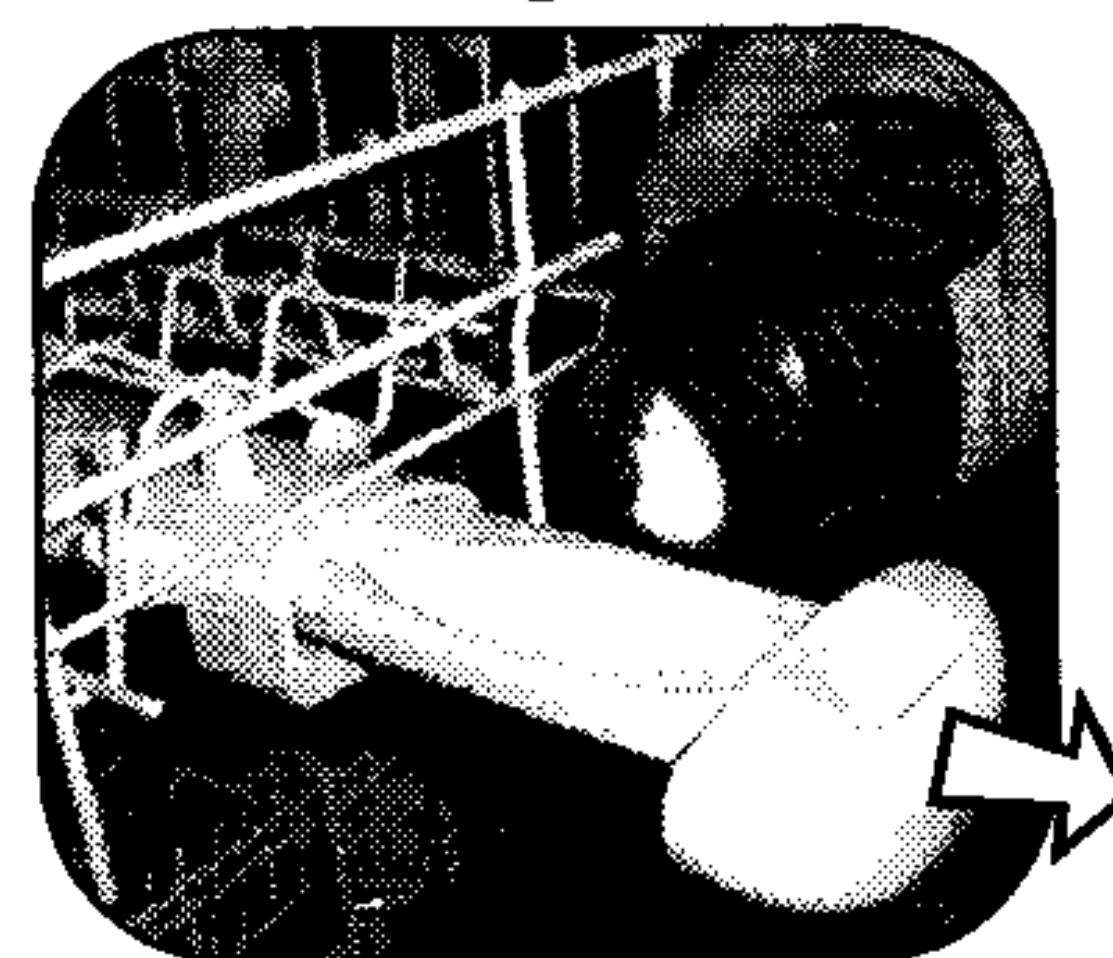
SEHR WICHTIG : Bewahren Sie die Spülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern und vor Feuchtigkeit geschützt auf.

Benutzen Sie nur für Geschirrspüler geeignete Spülmittel. Siehe Händlerangaben auf der Verpackung und auch folgende Gebrauchshinweise.

Tablette



Puder- oder Flüssigmittel



Geschirranordnung

Für ein gutes Spülergebnis sollten vor dem Einräumen des Geschirrs grobe Speisereste entfernt werden. Angebrannte oder festgesetzte Speisereste müssen vorher separat behandelt werden.

Ihr Geschirrspüler verfügt über zwei Körbe für 12 Gedecke (Model ENFI8500A) 1 bis 14 Gedecke (Model ENFI8808A). Der Hohlraum des Geschirrs muß immer nach unten zeigen. Darauf achten, daß kein Teil ein anderes verdeckt. Nach dem Einräumen sicherstellen, daß sich der Sprüharm frei drehen kann. Die Teile müssen sich stets im Korb befinden.

Unterer Geschirrkorb (Abb. 8 - 9 - 10)

Das Geschirr so einräumen, daß das Wasser frei zirkulieren und das ganze Geschirr besprühen kann. (Freiraum zwischen den Tellern lassen, nicht stapeln).

Der Unterkorb ist vorwiegend für folgendes Geschirr gedacht : Teller, Besteck, Platten, Pfannen, Kochtöpfe.

Die großen Platten und Pfannen werden seitlich eingeräumt.

Flache und tiefe Teller möglichst nicht hintereinander einräumen.

Eher gleichartige Teller hintereinander einräumen.

Oberer Geschirrkorb (Abb. 11 - 12)

Dieser Korb ist vorwiegend für folgendes Geschirr gedacht : Gläser, Tassen, Schälchen, Schüsselchen, Untertassen, usw...

Bei den Gläsern möglichst wenig Kontaktflächen vorsehen. **Der Hohlraum der Gläser, Tassen oder Schälchen muß nach unten zeigen.** Das Geschirr methodisch einräumen, um Platz zu sparen (Reihen mit Gläsern, Tassen, Schälchen). Sie können ebenfalls Tassen, Kellen, usw. auf dem Gitter verstauen.

Beim Einräumen von großen Platten im Unterkorb muß der Oberkorb höhenverstellt werden. Die Einstellung kann mit beladenem Korb erfolgen.

Die tiefen Teller hinten bei den hohen Stäben einräumen.

Sicherstellen, daß kein Gegenstand den freien Lauf des Sprüharms verhindert (Kochtopfstiel, zu große Teller oder Platten).

Die **Klappgitter** vorne am Unterkorb erleichtern das Einräumen von großen Gefäßen.

Die **Schiebekörbe** können beliebig im Unterkorb angeordnet werden und ermöglichen somit diverse Räumvarianten entsprechend des Geschirrs.

Die **abnehmbaren Gitter** dienen dem geordneten Einräumen von Besteck.

Für ein optimales Spülergebnis, können Sie diese Trenngitter benutzen.

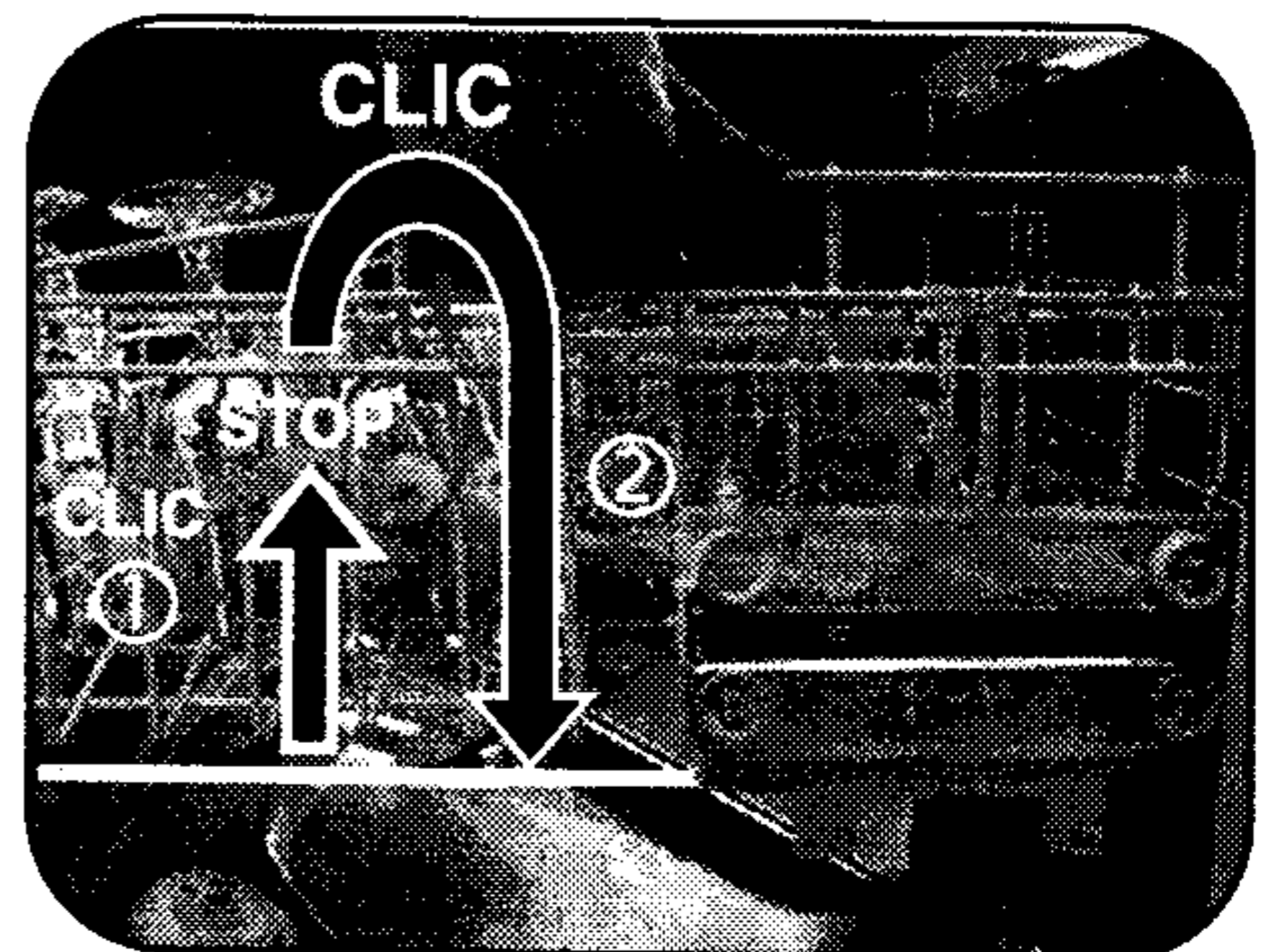
Das Besteck (Abb. 13)

- Die Stiele müssen nach unten zeigen.
- Anhand des Trenngitters das Silberbesteck von den anderen Metallen getrennt einräumen.
- Für die Tee- und Kaffeelöffel möglichst das Trenngitter benutzen.

↑ ① **OBERE POSITION einstellen :**
Den Korb langsam heben, bis auf beiden Seiten der erste **Klick** zu hören ist.

↪ ② **UNTERE POSITION einstellen :**
Den Korb beidseitig anheben (**Klick**) und nach unten gleiten lassen.

Sicherstellen, daß beide Gleitschienen auf dieselbe Höhe eingestellt sind.



Geschirranordnung

Nicht spülmaschinenfestes Geschirr :

- Holzbretter
 - Teile aus Zinn und Kupfer
 - Geklebttes Geschirr
 - Zubehör aus oxydierbarem Stahl
 - Besteck mit Holz-, Horn- oder Perlmuttergriffen
 - Altes oder handbemaltes Porzellan
- Beim Kauf von Geschirr, Gläsern und Besteck sicherstellen, daß sie spülmaschinenfest sind.

Wichtig:

Aus Sicherheitsgründen ist es empfehlenswert, spitze Messer mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb zu stecken.

Messer mit langer Klinge und scharfe Küchenaccessoires müssen flach in den Oberkorb gelegt werden.

Programmwahl

Absprühen

Dieser sehr kurze Zyklus, ohne Benutzung von Spülmittel, erlaubt das Absprühen des Geschirrs, wenn das Spülen erst am nächsten oder übernächsten Tag vorgesehen ist.

Intensiv 65°C

Empfohlen für stark verschmutztes Geschirr mit eingetrockneten und hartnäckigen Resten : Fett, Sauce, Verschmutzungen nach dem Kochen, Braten oder Gratieren. Geschirr für den täglichen Gebrauch.

Eco 55°C

Empfohlen für verschmutztes Geschirr mit einer normalen Menge von eingetrockneten, hartnäckigen Resten : Geschirr für den täglichen Gebrauch.

BIO 50°C +

Spar-Programm, das allem Verschmutzungsgrad angepaßt ist.

Um den geringen Energieverbrauch - niedrige Temperatur - auszugleichen, wird die Spüldauer verlängert . Dieses Programm wird abends empfohlen.

BIO 50°C

Empfohlen für kaum verschmutztes Geschirr mit einer geringen Menge von eingetrockneten, hartnäckigen Resten.

Kurz →→

Dies wird für gering verschmutztes, für nicht fettiges oder für empfindliches Geschirr empfohlen.

Fein : auf die Tasten + drücken →→

Für empfindliches und kaum verschmutztes Geschirr mit wenig haftenden Ablagerungen : Gläser, hitzeempfindliches Porzellan.

OPTION Start in 3 oder 6 Std :

Um den Spülstart um 3 Stunden zu verzögern, einmal die Taste betätigen. Für einen Spülstart in 6 Stunden, 2 mal die Taste betätigen.

OPTION Halbe Bestückung: auf die Tasten →→ +drücken

Dies wird für 6 wenig verschmutzte Gedecke empfohlen.

Diese Option passt den Wasserverbrauch an eine geringe Geschirrbestückung an.

OPTION Wahl der Option Kondensierertrocknung (Seite 31)

zur Information : (je nach Trocknung)

	<u>Wasser</u>	<u>Strom</u>
Intensiv 65°C	19/23 L.	1,60 Kwh
Öko 55°C	14/18 L.	1,38 Kwh

Diese Werte beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Sie können sich je nach Ladung, Temperatur, Wasserhärte oder Netzspannung ändern.

Inbetriebnahme

Die Bedienblende im oberen Bereich ist sichtbar, sobald diese geöffnet wird.

Auf die Taste "AN"  drücken, um das Gerät anzuschalten.

Auf die entsprechende Programmtaste drücken.

Gegebenenfalls 1 Option tasten wählen.

Auf "START"  drücken, um das gewählte Programm zu starten.

Die Bedeutung der Programmsymbole wird auf dem Aufkleber in der Dokumententüte erklärt.

Sie können ihn auf die Gegentür Ihres Geschirrspülers kleben.

Unverzögerlicher Programmstart

Sicherstellen, daß kein "verzögerter Start" programmiert ist. Die Kontrolleuchten 3 und 6 Std leuchten nicht.

Das gewählte Programm wird beim Türschließen gestartet.

Für einen optimalen Spülvorgang sollte die Tür nicht geöffnet werden, sobald das Programm gestartet wurde.

Verzögerter Programmstart


Das gewählte Programm beginnt nach Bestätigung, sobald die angezeigte Zeit abgelaufen ist. (die Kontrolleucht 3 oder 6 Std leuchtet)

Programmstop

Das Programmende wird durch einen Piepton gekennzeichnet. Das Signal erlischt sobald die Tür geöffnet wird. Die Kontrolleuchte "Start" erlischt.

Hinweis : Dieses Signal wird automatisch bei der Programmierung eines verzögerten Starts deaktiviert (meistens nachts eingesetzte Option).

Tonsignal aufheben

Der Piepton kann aufgehoben werden, hierzu die Taste "Absprühen" gedrückt  halten und gleichzeitig auf die Taste "Start" drücken.

Ein einfacher Piepton bestätigt den Löschvorgang. Die Funktion gegebenenfalls mit demselben Verfahren wieder aktivieren. In diesem Fall wird der Vorgang durch einen doppelten Piepton bestätigt.

Wahl der Option Kondensierertrocknung

Diese Option ist aktiv auf allen Programmen (außer Einweichen) mit oder ohne Optionen für die Waschprogramme.

Nach dem letzten Warmspülen schlägt sich der Dampf auf den Wänden des Geschirrspülers nieder, wo durch einen Frischwasservorhang eine Kaltzone geschaffen wird.

Durch Wahl dieser Option erhalten Sie eine intensivere Trocknung.

Sofort beim Stoppen des Gerätes ist Ihr Geschirr beim Öffnen der Tür völlig trocken.

Die dieser Taste entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf und erlischt nach Beendigung des Programms. Die Option "Kondensator Trocknen" bleibt am Programmende gespeichert.

Zum Löschen dieser Funktion erneut die Taste drücken, die Kontrolllampe erlischt.

Das Programm und die Optionen aufheben oder ändern

Das gewählte Programm und die Optionen bleiben nach dem Zyklus gespeichert.

Auf eine der vier Programmtasten drücken, um die Programmierung zu ändern.

Die Option wird durch einen weiteren Druck auf die entsprechende Taste gelöscht.


Um Programm und Optionen aufzuheben, drei Sekunden lang auf die Taste "Start" drücken. Alle Leuchten erlöschen, außer die des gewählten Programms.

Die Kontrolleuchten für Programm und Optionen


leuchten auf, wenn der Geschirrspüler unter Spannung steht und zeigen das entsprechende Programm an. Sie leuchten solange die Auswahl aufrecht erhalten bleibt.

Die Kontrolleuchten zur Nachfüllanzeige

leuchten auf, wenn der Geschirrspüler unter Spannung steht.

Salz :  Sie leuchtet auf, wenn Salz nachgefüllt werden muß. Wenn Salz nachgefüllt wurde, ist es möglich, daß diese Leuchte nicht erlischt, bis sich das Salz genügend aufgelöst hat. Dies geschieht im allgemeinen nach einem Zyklus (oder falls nicht genügend Salz nachgefüllt wurde – siehe Füllen Seite 27) oder nach der Inbetriebnahme mit dem Salzmuster.

Hinweis : Falls bei besonders weichem Wasser kein Salz notwendig ist, leuchtet diese Kontrolleuchte.

Klarspüler :  Sie leuchtet bei offener Tür auf, sobald Klarspüler nachgefüllt werden muß (siehe Füllen, Seite 28).

Inbetriebnahme

Sparsames und umweltfreundliches Spülen

Das Geschirr nicht per Hand vorwaschen. Nutzen Sie die Möglichkeiten Ihres Geschirrspülers. Er spült sparsam und umweltfreundlich.

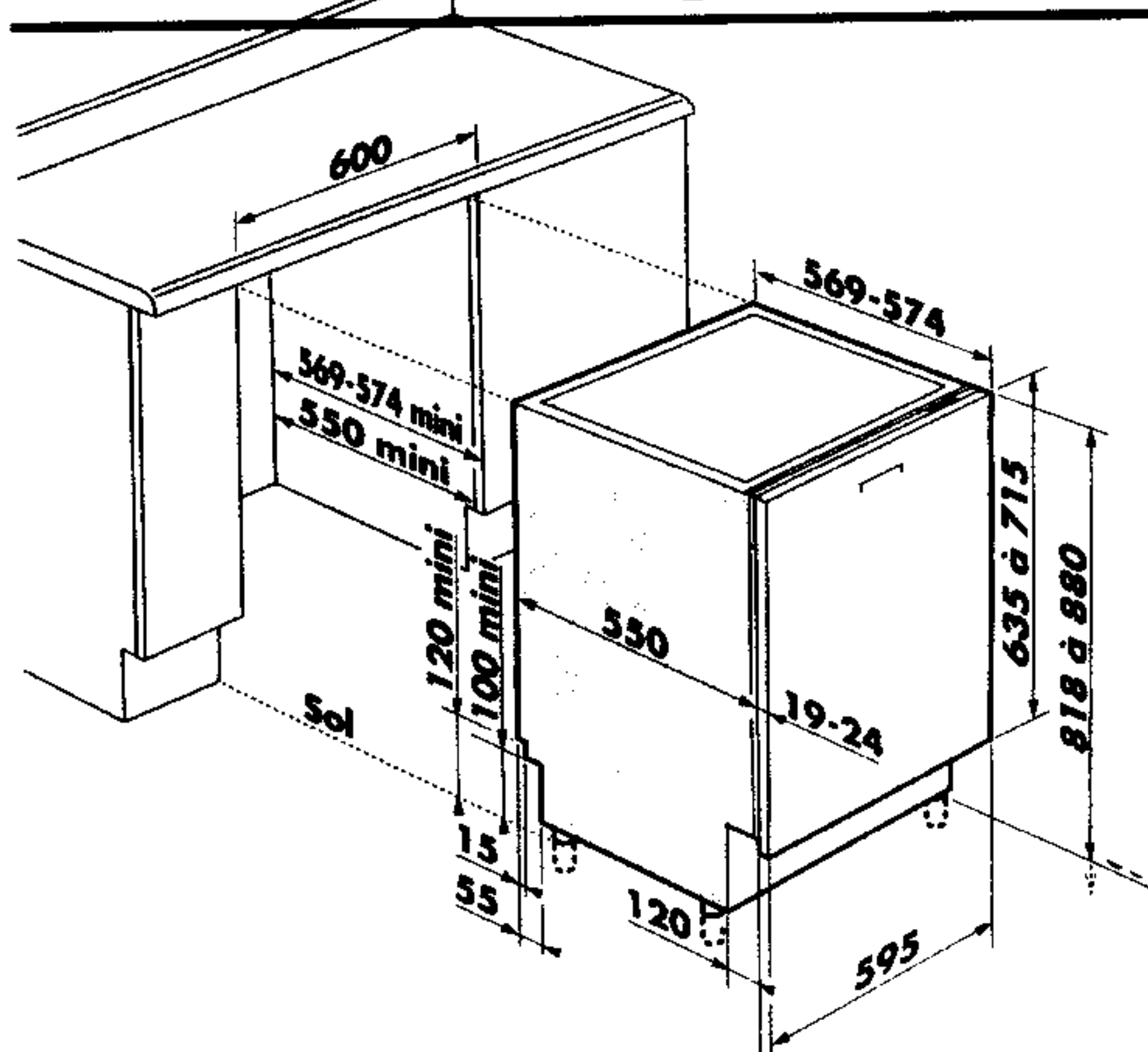
Immer ein Spülprogramm wählen, das dem Geschirrtyp und dem Verschmutzungsgrad

angepaßt ist.

Spülmittel, Salz und Klarspülmittel nicht überdosieren. Halten Sie sich an die in dieser Notiz angegebenen Empfehlungen (Seiten 27, 28 und 29) und auch an die Anleitungen auf der Produktverpackung.

Sicherstellen, daß der Wasserenthärter richtig eingestellt ist.

Technische Eigenschaften



Spannung : 230V - Sicherungen : 10A

Leistung : 2150 W

Wasserdruck : 1-10 bar

Abflußhöhe pro Pumpe : 60-85 cm

Konformer Geschirrspüler : europäische Richtlinien 73/23/CEE (Niederspannung) 89/336/CEE (elektromagnetische Kompatibilität) geändert durch die Richtlinie 93/68/CEE.

Installation der Verkleidungstür

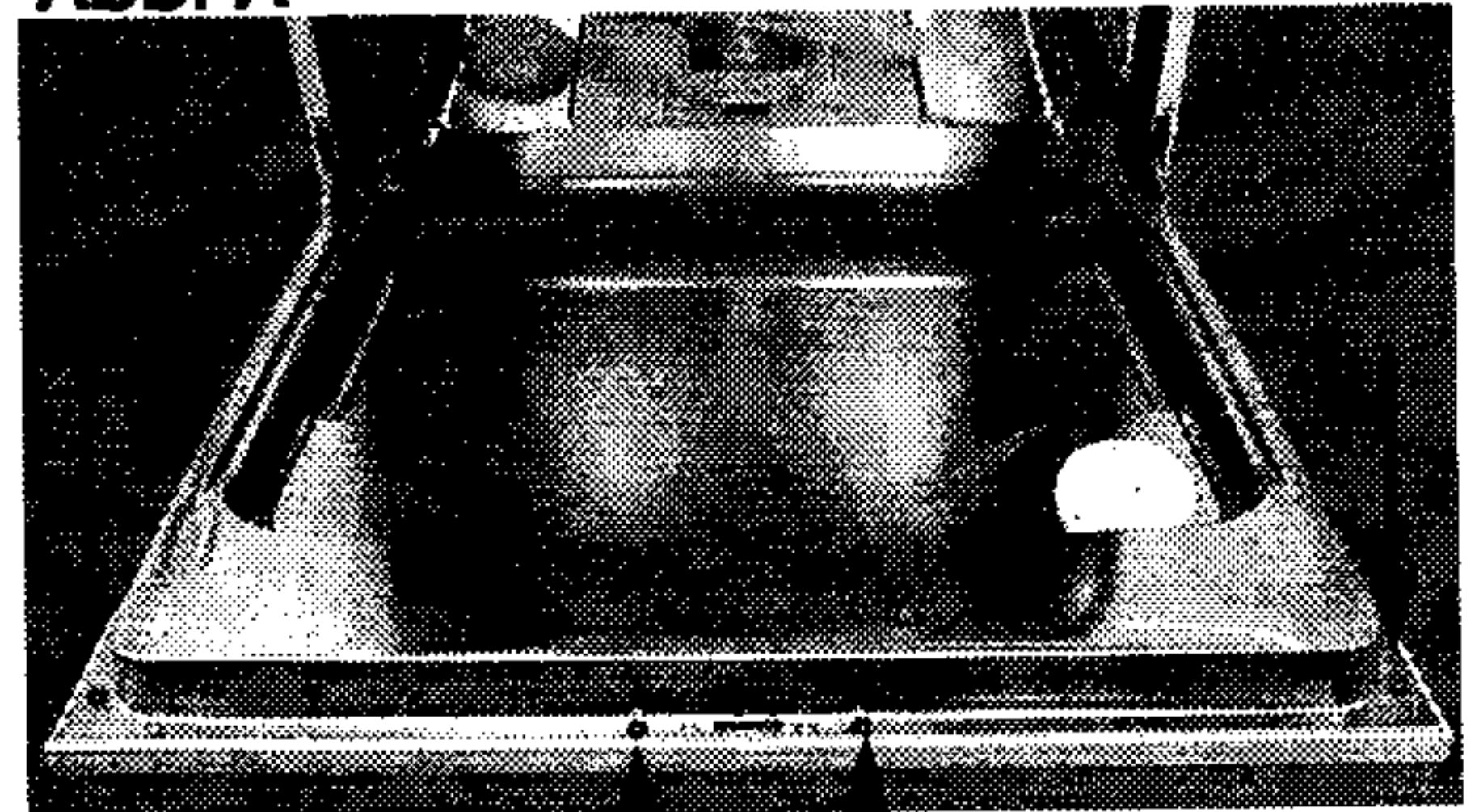
Bei einer Tür mit Schubladenattrappe, die Tür anhand des mitgelieferten Montageplans einbauen, die Schubladenattrappe mit dem vorher installierten Griff anhand der 4 mitgelieferten Schrauben (in der Tüte) auf der Blende befestigen. (Abb. A).

Die Schubladenattrappe kann auf der Ebene der Bedienblende installiert werden (Fig. B) oder leicht vorstehen (Fig. C), darf in diesem Fall jedoch keine 3 mm überschreiten.

Die Köpfe der Befestigungsschrauben des Griffes auf der Schubladenattrappe müssen in die Dicke der Schubladenattrappe eingelassen sein.

Falls eine durchgehende Verkleidungstafel benutzt wird, diese anhand des Montageplans einbauen. Nicht vergessen, die 4 mitgelieferten Befestigungsschrauben (in der Tüte) an der Blende anzubringen.

Abb. A



4 mitgelieferte Befestigungsschrauben (Tüte)

Abb. B

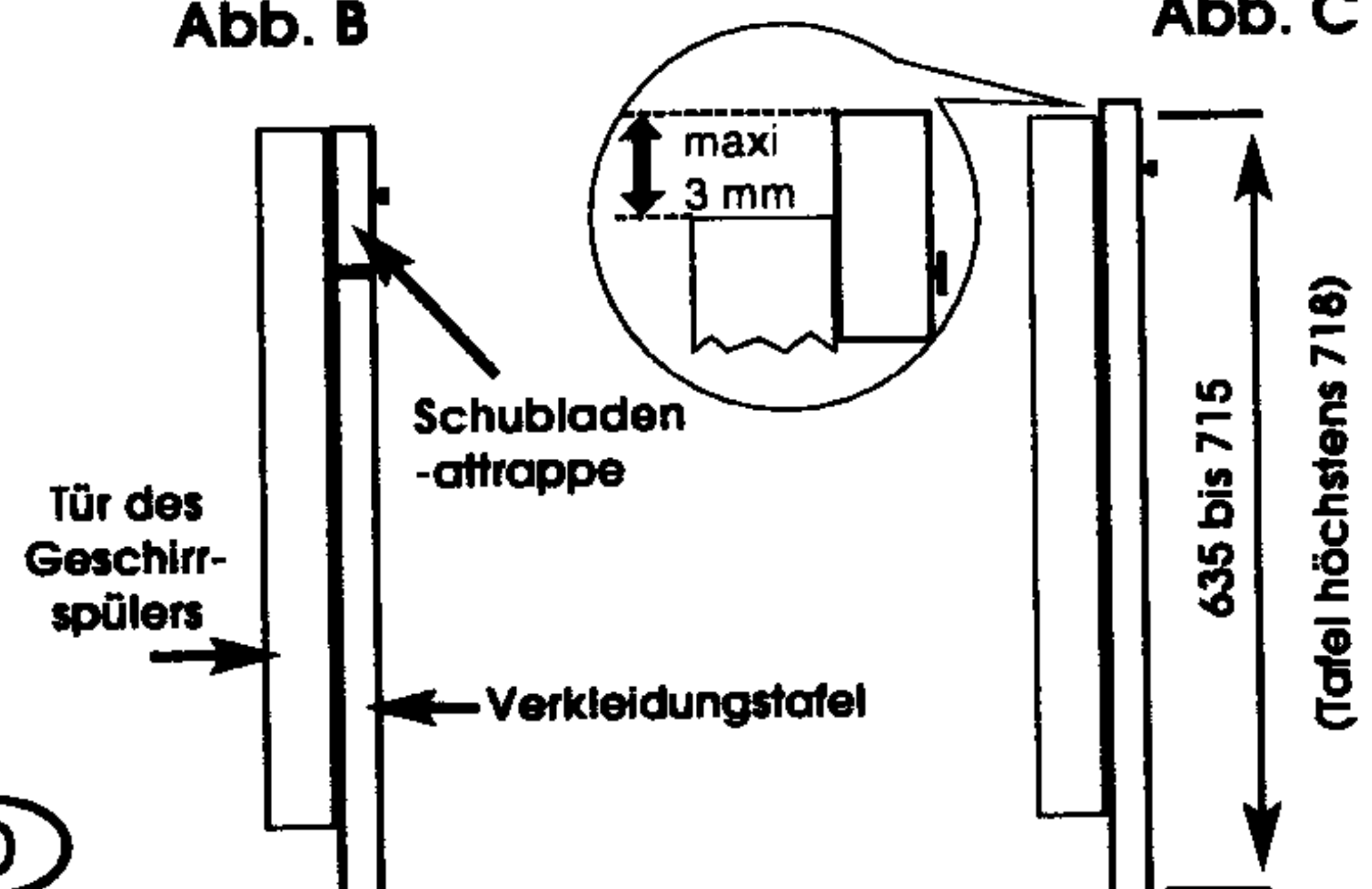


Abb. C

Reinigungs- und Wartungsanweisungen

- Ihr Geschirrspüler verfügt über einen pulsierenden selbstreinigenden Mikrofilter, der ständig die Mikroverschmutzungen im Spülbad filtriert.

Der Mikrofilter und das Hauptsieb dürfen nicht abmontiert werden, da sie permanent vom Sprüharm gereinigt werden.

Regelmäßig die Schmutzfalle reinigen. Am Griff ziehen, (Abb. 14) die Rückstände mit einer Bürste entfernen und die Schmutzfalle unter fließendem Wasser abspülen. Das Teil wieder in seine Einbaustelle einführen und darauf achten, daß es gut eingerastet ist.

Folgendes gegebenenfalls reinigen :

- Filteroberfläche, Türrahmen, Türdichtung : mit einem feuchten Schwamm mögliche Rückstände beseitigen.
- Oberbau und Bedienblende : **nur mit Wasser und Seife reinigen.**

Keine Scheuermittel, Metallschwämme, und Reinigungsmittel mit Alkohol oder Verdünnungsmittel benutzen.

Jedes Jahr


Um langfristig den einwandfreien Betrieb Ihres Geschirrspülers zu gewähren, diesen ein- oder zweimal pro Jahr reinigen. Hierzu ein Intensivprogramm bei nicht beladenem Spüler und mit einem Spezialreiniger (im Handel erhältlich) für Geschirrspüler laufen lassen.

Längere Einsatzpause

Den Geschirrspüler gründlich reinigen, den Elektrostecker aus der Steckdose ziehen und den Wasserhahn schließen.

Angaben für die Versuchslabore

Vergleichstests gemäß Abb. 10 - 11

- Einstellung des Klarspülmitteldosierers : 2
- Fassungsvermögen : 12 Gedecke
- Geschirrmenge : 30 g Geschirr B.
- Funktion "Trocknung Kondensator" aktiviert. 
- Oberer Geschirrkorb : UNTERE POSITION einstellen

Je nach der Härte Ihres Wassers muss der Wasserenthärter unverzüglich über dem empfohlenen Wert eingestellt werden, um die Abwesenheit von Phosphat im normalisierten Reinigungsmittel zu berücksichtigen.

IEC 436, DIN 44990 : Normalprogramm : "Spülen Intensiv 65 °C" 

EN 50242 : Sparprogramm : "Bio 55 °C" 

Abhilfe bei Störfällen

Betriebsstörungen

Kontrolle / möglicher Ursprung

Der Geschirrspüler springt nicht an.

- Den Elektroanschluß kontrollieren
- Sicherstellen, daß die Tür verschlossen ist.
- Sicherstellen, daß der Wasserhahn offen ist.
- Sicherstellen, daß die Starttaste auf «0» ist (je nach Modell).

Schlecht gespültes Geschirr (oder Ablagerungen)

- Ein geeignetes Programm wählen..
- Sicherstellen, daß kein Teil die Wasserzirkulation behindert. - Das Geschirr richtig einräumen.
- Nur spülmaschinengeeignetes Reinigungsmittel benutzen.
- Sicherstellen, daß der Ablaufschacht, die Filter, Arme, Dichtungen und die Türumrahmung sauber sind.
- Den Filter reinigen.
- Sicherstellen, daß das Geschirr richtig eingeräumt ist.
- Sicherstellen, daß sich der Sprüharm frei drehen kann.

Schmierspuren

- Die Dosis des Spülmittels erhöhen.
- Ein neues Paket Spülmittel benutzen.
- Ein geeigneteres Programm wählen.

Kalkspuren

- Sicherstellen, daß es sich um Kalkspuren handelt (Essigreinigung).
Falls ja :
- Den Salzvorrat überprüfen.
- Die Wasserhärte überprüfen.
- Die Einstellung des Enthärters erhöhen.

Verschleierte Gläser

- Zu weiches Wasser greift das Glas an:
- Überprüfen, ob ein Enthärter in Ihrem Netz installiert ist. - Die Wasserhärte überprüfen.
- Die Einstellung des Enthärters verringern und gegebenenfalls das Salz entfernen.

Salzspuren (Salzgeschmack auf dem Geschirr)

- Den Salzvorratsbehälter mit Wasser auffüllen und gegebenenfalls Salz nachfüllen. Vorschriftsmäßig verschließen.

Schwarzes, angelaufenes und gelbes Silberbesteck

- Das Silberbesteck nach Gebrauch von Lebensmittelresten befreien.
- Das Silberbesteck getrennt von den anderen Metallen einräumen.
- Ein Spülmittel für Silberbesteck benutzen.

Rostspuren auf Messerklingen

- "Spülmaschinenfeste" Messer benutzen.

Der Geschirrspüler führt das Wasser nicht ab

- Den Verschluß des Saughebers entfernen.
- Sicherstellen, daß der Ablaufschlauch weder festklemmt, noch geknickt oder abgequetscht ist.
- Beim Transport Ihres Gerätes haben Sie es nach hinten gekippt. Die Pumpe wieder anlassen : das Ablaufrohr abklemmen und das Ende am Boden in ein Becken halten ; ein Programm starten, der Ablaufvorgang muß starten. "An-Aus" unterbrechen, das Ablaufrohr wieder anbringen und Ihr Programm neu starten.

Falls Sie trotz dieser Hinweise Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unseren Kundendienst. Geben Sie bitte den Gerätetyp, die Seriennummer und die Nummer auf dem Leistungsschild (in der Tür) an.

Somit verringern Sie die Wartezeit und verhindern unnötige Kosten.

Dieser Geschirrspüler entspricht den geltenden Sicherheitsnormen. Mögliche Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Falls Reparaturen von unqualifizierten Personen durchgeführt werden, so kann dies Gefahrensituation für den Benutzer hervorrufen.



Inhoudsopgave

	Pagina
Veiligheidsvoorschriften	36
Installatie	37-38
Waterontharding	38
Vullen met glansspoelmiddel	39
Vullen met afwasmiddel	39
Serviesgoed inruimen	40-41
Programmakeuze	41
Inwerkingstelling	42
Technische gegevens	43
Plaatsing van de keukenmeubel deur	43
Schoonmaak- en onderhoudsvoorschriften	44
Aanwijzingen voor proefstations	44
Storingen verhelpen	45

**HAAL VOORDAT U DEZE HANDLEIDING BEGINT TE LEZEN
HET MIDDELSTE BLAD MET DE AFBEELDINGEN ER UIT.**

afbeelding van uw afwasautomaat Fig.1

Veiligheidsvoorschriften

Lees aandachtig deze gebruikershandleiding waarin de nodige aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en de garanties van het apparaat uiteengezet worden. Wij raden U aan deze handleiding zorgvuldig te bewaren en bij verkoop door te geven aan de nieuwe eigenaar van het apparaat.

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade te wijten aan het niet opvolgen van onderstaande voorschriften :

- Het verpakkingsmateriaal volgens de geldende milieuvoorschriften afvoeren.
- Een beschadigd apparaat niet in gebruik nemen maar contact opnemen met uw leverancier.
- Plaatsing dient te gebeuren bij vorstvrije temperatuur, zo niet dan kunnen water bevattende onderdelen mogelijk schade oplopen.
- De aanvoer en de afvoerleidingen aansluiten zoals voorgeschreven in de handleiding. Onjuiste aansluitingen kunnen schade veroorzaken.
- Voor een goede stabiliteit mogen integreerbare apparaten alleen onder een doorlopend werkblad worden ingebouwd dat aan de kasten ernaast is vastgeschroefd.
- Niet op de geopende deur gaan zitten of steunen. Het apparaat kan kantelen of schade oplopen.
- De afwasautomaat alleen voor het afwassen van serviesgoed gebruiken.
- Gebruik geen oplosmiddelen voor het onderhoud van uw apparaat.

- De afwasmiddelen en andere onderhoudsprodukten buiten bereik van kinderen bewaren. Deze produkten kunnen bij inname bijtend werken op mond keel en maag.

- Bij slechte werking van het apparaat te wijten aan andere oorzaken dan vermeld in deze handleiding, het apparaat uitschakelen (de stekker uittrekken) of de stroom afsluiten en contact opnemen met onze Servicedienst.

- Het apparaat beantwoordt aan de geldende veiligheidnormen. Reparaties mogen alleen door een vakkundig monteur worden uitgevoerd. Niet-overeenkomstige reparaties of vervangingen kunnen een gevaar inhouden voor de gebruiker. Gebruik voor reparaties alleen originele onderdelen.

- Afgedankte apparaten dienen naar de dichtstbijzijnde recyclepost (punt) gebracht te worden. Maak de sluiting onklaar zodat de deur niet meer gesloten kan worden (spelende kinderen zouden zich kunnen opsluiten in het apparaat met kans op verstikking). De stekker uit het stopcontact trekken en de aansluitkabel doorknippen.

- Het is sterk aan te raden het apparaat na gebruik uit te schakelen en de wateraanvoer af te sluiten.

- Kinderen mogen niet spelen met de afwasautomaat of deze bedienen.

- Het water in de spoelruimte is niet drinkbaar.

- Tijdens de werking van het apparaat de deur niet openen. Er bestaat gevaar dat er stoom vrijkomt of dat er water uit het apparaat spuit.

Regelen van de hoogte met de voetjes

Zorg ervoor dat de afwasautomaat stevig en waterpas staat. De 4 voetjes zijn regelbaar met een sleutel of een schroevendraaier. Een slechte opstelling kan de deur uit het middelpunt brengen wat het apparaat instabiel maakt.

BELANGRIJK : De afwasautomaat aansluiten aan de stroom en de watertoevoer na de definitieve plaatsing.

Indien U de afwasautomaat installeert op vast tapijt, voor ventilatie door een luchtspleet onder het apparaat zorg dragen.

Het apparaat inbouwen

De inbouwmaten van dit apparaat staan vermeld in hoofdstuk " technische gegevens " op pagina 43.

Kleef de "anticondensatie " bescherming (meegeleverd bovenop het apparaat) onder uw werkblad.

Het apparaat moet onder het werkblad met het hoekprofiel vastgemaakt worden teneinde de stabiliteit en een goede uitlijning te verzekeren.

Als uw werkblad boven de afwasautomaat van een kookplaat voorzien wordt, moet het apparaat met een thermische isolatie afgedekt worden.

Bekleding van het paneel

Het frontale vlak van uw apparaat kan op 2 manieren uitgerust worden :

1. een kastdeur + een lade paneel
2. een volledig deurpaneel

Raadpleeg hiervoor pagina 10 van deze handleiding en maak gebruik van het montage sjabloon en de meegeleverde toebehoren.

De deur kan afgesteld worden door de veren te spannen (zie afbeelding 15). Deze regeling is het gemakkelijkst uit te voeren met gesloten deur als het apparaat nog niet is ingebouwd.

Belangrijk : Dit apparaat moet worden voorzien van een deurpaneel.

Wateraansluiting (Fig. 2)

Tenzij anders vermeld op de originele slang, uw afwasautomaat nooit aansluiten op een heetwatertoevoer. Gebruik de toevoerslang die bij het apparaat wordt meegeleverd. Het uiteinde aan de kant van de kraan van de noodzakelijke afdichting voorzien. De waterdruk mag variëren tussen 1 en 10 bar. Bij een hogere druk is een drukregelaar nodig. Uw waterleidingbedrijf geeft U de gewenste inlichtingen.

Bescherming tegen waterschade

Uw apparaat is uitgerust met een systeem dat U beschermt tegen wateroverlast.

- **Overloopbeveiliging.** Dit systeem zet de afvoerpomp automatisch in werking als het waterniveau in de kuip een abnormale hoogte bereikt.
- **Lekkagebeveiliging.** Dit systeem onderbreekt de watertoevoer als er een lek onder het apparaat gedetecteerd wordt.
- Uw apparaat is uitgerust met een slang met een **gevlochten metaalwapening**. Deze versterkte toevoerleiding waarborgt een betere drukbestendigheid.

Als één van deze inrichtingen in werking treedt, neem dan contact op met de Servicedienst om het apparaat te herstellen.

Afvoer van het afvalwater (fig. 3)

De afvoerslang aansluiten.

A hetzij in een standpijp (\varnothing min. 4cm) De afvoerslang dient vrij en niet meer dan 20 cm in de standpijp ingebracht te worden.

B hetzij op de sifon van de gootsteen. Vergeet niet de afsluiter van de sifon te halen.

C hetzij direct op de gootsteen.

De afvoerslang moet ondersteund worden om overstroming te voorkomen.

In ieder geval dient het uiteinde van de buis op min 60 en max 100 cm hoogte te liggen.

De slang niet knikken bij de installatie.

Elektrische aansluiting

Gebruik voor de elektrische aansluiting **steeds een stopcontact met aarding***. Bij een directe aansluiting moeten de klemmen van de hoofdschakelaar op minstens 3 mm van elkaar liggen.

Installatie

Vervangen van het netsnoer

Voor uw veiligheid is het absoluut noodzakelijk dat deze ingreep verricht wordt door de Servicedienst van de fabricant of door een gekwalificeerde vakman om ieder risico te voorkomen.

Na het plaatsen van het apparaat moet de stekker gemakkelijk te bereiken zijn. Gebruik bij het aansluiten nooit een verlengkabel of een meervoudige contactdoos.

* Wij kunnen niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidenten te wijten aan een slechte aarding van het apparaat.

De aansluiting moet zowel voldoen aan de in het land van toepassing zijnde normen, als aan de bijkomende voorschriften van de Elektriciteitsmaatschappij. De officiële goedkeuring en het model van het apparaat zijn vermeld op het label op de linkerkant van de deur. Het apparaat moet stilstaan wanneer het op het stroomnet wordt aangesloten.

Waterontharding

Instellen van de wateronthardingsinstallatie

De wateronthardingsinstallatie dient correct ingesteld te worden om het zoutverbruik te optimaliseren en een schoon resultaat te leveren. Hiervoor :

- Het kalkgehalte van het water controleren met behulp van het meegeleverde waterteststrookje.
- De wateronthardingsinstallatie instellen volgens de instructies van het teststrookje en aan de hand van onderstaande tabel.

Stel de schuifregelaar in op de overeenstemmende stand.

* Voor water >25°dH (Stand 5) uw leverancier raadplegen.

Bij verhuizing of verandering van de watertoevoer dient de wateronthardingsinstallatie bijgesteld te worden. Informeer naar de hardheidsgraad van het water bij het waterleidingbedrijf.

Vullen van het zoutreservoir (fig. 5)

Regeneerzout is noodzakelijk om het water te ontharden, d.w.z te ontkalken, behalve indien het leidingwater voldoende zacht is (zie instelling wateronthardingsinstallatie).

Het vullen dient te gebeuren juist voordat een programma gestart wordt.


1. De schroefdop van het zoutreservoir losdraaien en afnemen.
2. Met behulp van de meegeleverde trechter het reservoir vullen met een pak regeneerzout voor afwasautomaten.
3. **De eerste keer met water tot de rand aanvullen.**

De schroefdop van het zoutreservoir goed vastdraaien.

Belangrijk : Bij instelling op stand 1 (geen regeneerzout nodig) dient het zoutreservoir bij het aanzetten toch met water gevuld te worden.

Nooit afwasmiddel in dit reservoir gieten. Hierdoor gaat de onthardingsinstallatie kapot.

Gebruik alleen regeneerzout dat speciaal bestemd is voor afwasautomaten. Geen tafelzout, keukenzout of andere gebruiken. Deze zouten kunnen onoplosbare bestanddelen bevatten die de werking van de onthardingsinstallatie kunnen vernietigen. Gebruik niet te fijn korrelig regeneerzout.

Waterhardheid	Zout	Stand	Instelling links in de kuip	Aantal wasbeurten tussen twee vullingen (ongeveer)
. 25° dH*	JA	5		20 30 50 120 —
20 tot 25°dH	JA	4		
14 tot 20°dH	JA	3		
10 tot 14°dH	JA	2		
6 tot 10°dH	JA	1		
0 tot 6°dH	NEE	1		

BELANGRIJK : De schuifregelaar op uitsluitend één cijfer instellen

Controle van het zoutgehalte

Een controlelampje op het bedieningspaneel brandt indien het zout dient bijgevoerd te worden.

Vullen met glansspoelmiddel

Glansspoelmiddel is nodig om glazen helder en het serviesgoed zonder strepen te laten opdrogen.

BELANGRIJK ! Gebruik alleen produkten die speciaal geschikt zijn voor afwasautomaten en dus GEEN handafwasmiddel !

Vullen en instellen van de doseerder van het glansspoelmiddel (Fig. 6-7)

Alvorens het bakje te vullen, de deur horizontaal brengen en de schroefdop op de deur losdraaien met de wijzers van de klok mee.

Vullen tot op de hoogte van de instelmaat.

Bij overmaat het teveel afsponzen om schuimvorming te voorkomen.

Verander de instelling met de afstelknop als er na enkele wasbeurten strepen of watervlekken op het serviesgoed achterblijven :

Positie 1 om de dosering te verlagen bij zacht water.

Positie 3 om de dosering te verhogen bij hard water.

Controle van het glansspoelmiddel

Een controlelampje op het bedieningspaneel brandt indien het glansspoelmiddel dient bijgevuld te worden.

Vullen met afwasmiddel

Het afwasmiddelbakje bevindt zich vooraan onder de bovenste servieskorf. U hoeft zich dus niet te bukken noch de deur volledig te openen om het te vullen.

Gebruik afwasmiddelen die **speciaal ontwikkeld zijn voor afwasautomaten**. Houdt U aan de voorschriften van de fabrikant op de verpakking en onderstaande gebruiksaanwijzingen.

U hebt de keuze tussen tabletten of vloeibare/poedervormige afwasmiddelen.

Alvorens een programma te starten :

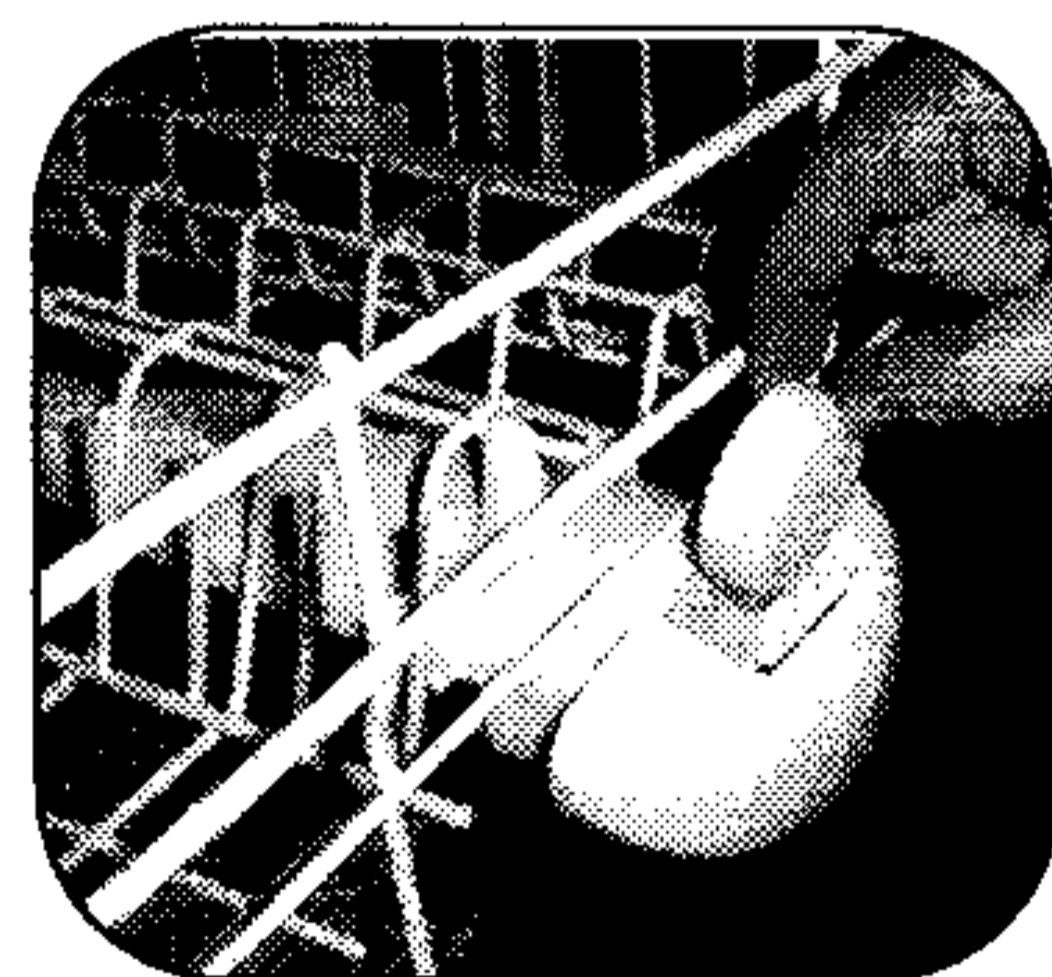
- Het **tablet** in het buitenvakje plaatsen. Tabletten zijn vooral aan te raden voor een eco programma en voor vol beladen machines.

Of

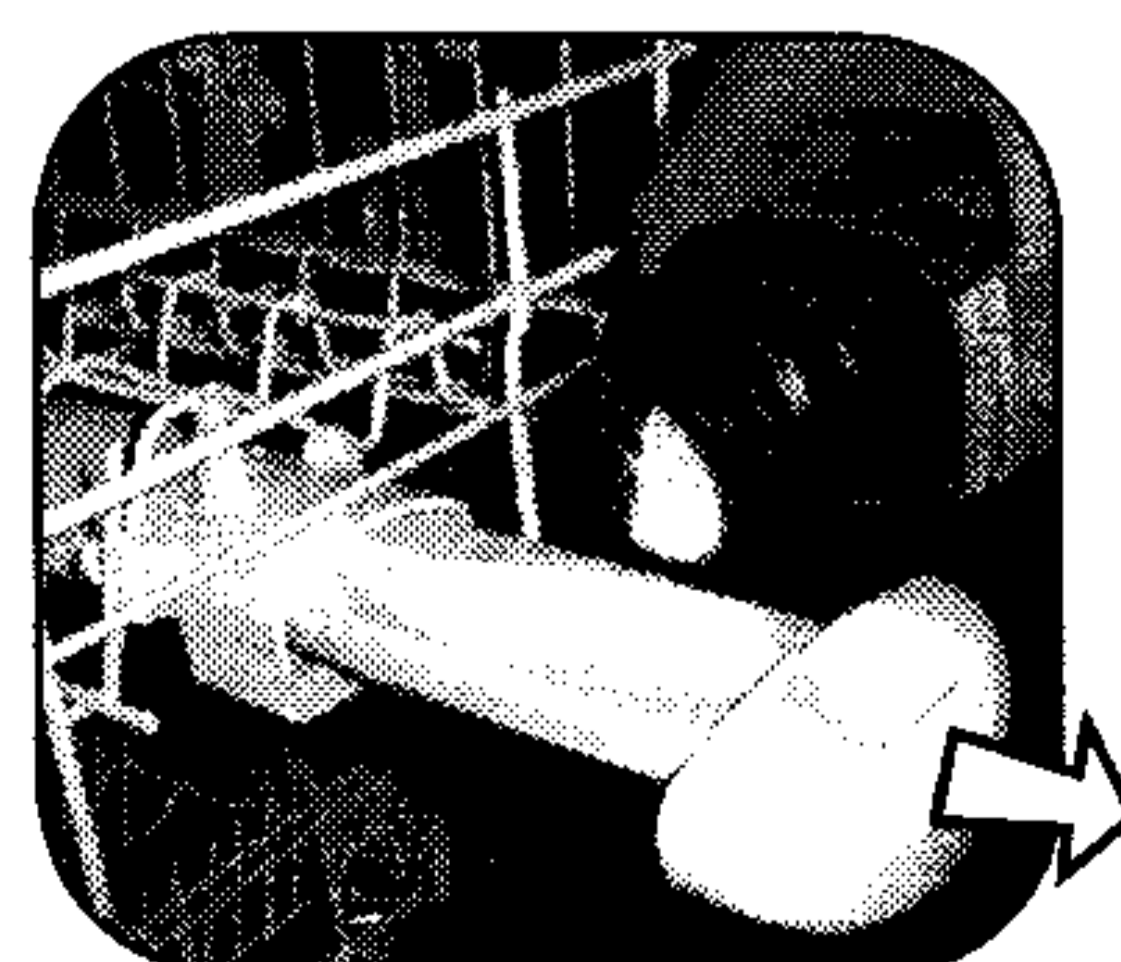
- Het afwasmiddelbakje uittrekken en vullen met poedervormig of vloeibaar afwasmiddel tot het onderste merkteken bij een weinig bevuilde vaat het bovenste merkteken bij een bevuilde vaat (of volg het advies op van de afwasmiddel fabrikant) Sluit het afwasmiddelbakje.

ZEER BELANGRIJK : Al deze produkten buiten bereik van kinderen houden en op niet-vochtige plaatsen bewaren.

Tablet



Poedervormig of vloeibaar afwasmiddel



Serviesgoed inruimen

Om een schoon resultaat te verkrijgen, het serviesgoed van grove etensresten ontdoen alvorens het in te ruimen. Aangekoekte of vastklevende resten dienen verwijderd te worden.

Uw afwasautomaat beschikt over twee servieskorven voor 12 couverts.

Het vaatwerk altijd met de opening naar beneden zetten. Ervoor zorgen dat de stukken elkaar niet overlappen en dat er geen enkele belemmering is voor de besproeiing. Controleer na het inruimen of de sproeiarmen ongehinderd kunnen ronddraaien. De stukken mogen niet uitsteken buiten de korven.

Onderste servieskorf (fig. 8-9-10)

Het vaatwerk zodanig inruimen dat het water vrij kan circuleren en alle stukken kan besproeien.

(Borden niet tegen of op elkaar plaatsen).

Deze korf is in hoofdzaak bestemd voor borden, bestek, schotels, pannen, kookpotten.

Plaats grote schalen en pannen aan de zijkant.

Zet er geen platte en diepe borden tussen.

Sorteer de borden naar vorm. Plaats diepe borden achterin in het vak met de hoge steunen.

Ervoor zorgen dat geen enkel stuk het draaien van de sproeiarmen hindert (zoals pannesteel, bestek of te grote schotel).

De **neerklapbare rekjes** vooraan de onderste servieskorf vergemakkelijken het plaatsen van grote kommen.

De bestekkorven zijn verschuifbaar en kunnen om het even waar in de onderste servieskorf geplaatst worden. Hierdoor kunt U het apparaat beladen naargelang het vaatwerk.

Met de **afneembare hekjes** kunt U het bestek geordend rangschikken.

Gebruik deze scheidingshekjes om een optimaal resultaat te verkrijgen.

Bestek (fig.13)

- Het eetvlak naar boven richten.
- Bestek met hoornen heft kan beter niet in het apparaat afgewassen worden
- Scheid zilverwerk van andere metalen met het scheidingshekje.
- Gebruik een scheidingshekje voor de kleine lepeltjes.

Bovenste servieskorf (fig. 11 - 12)

Deze korf is in hoofdzaak bestemd voor glazen, kopjes, schaaltjes, bekers, soepkommetjes, ...

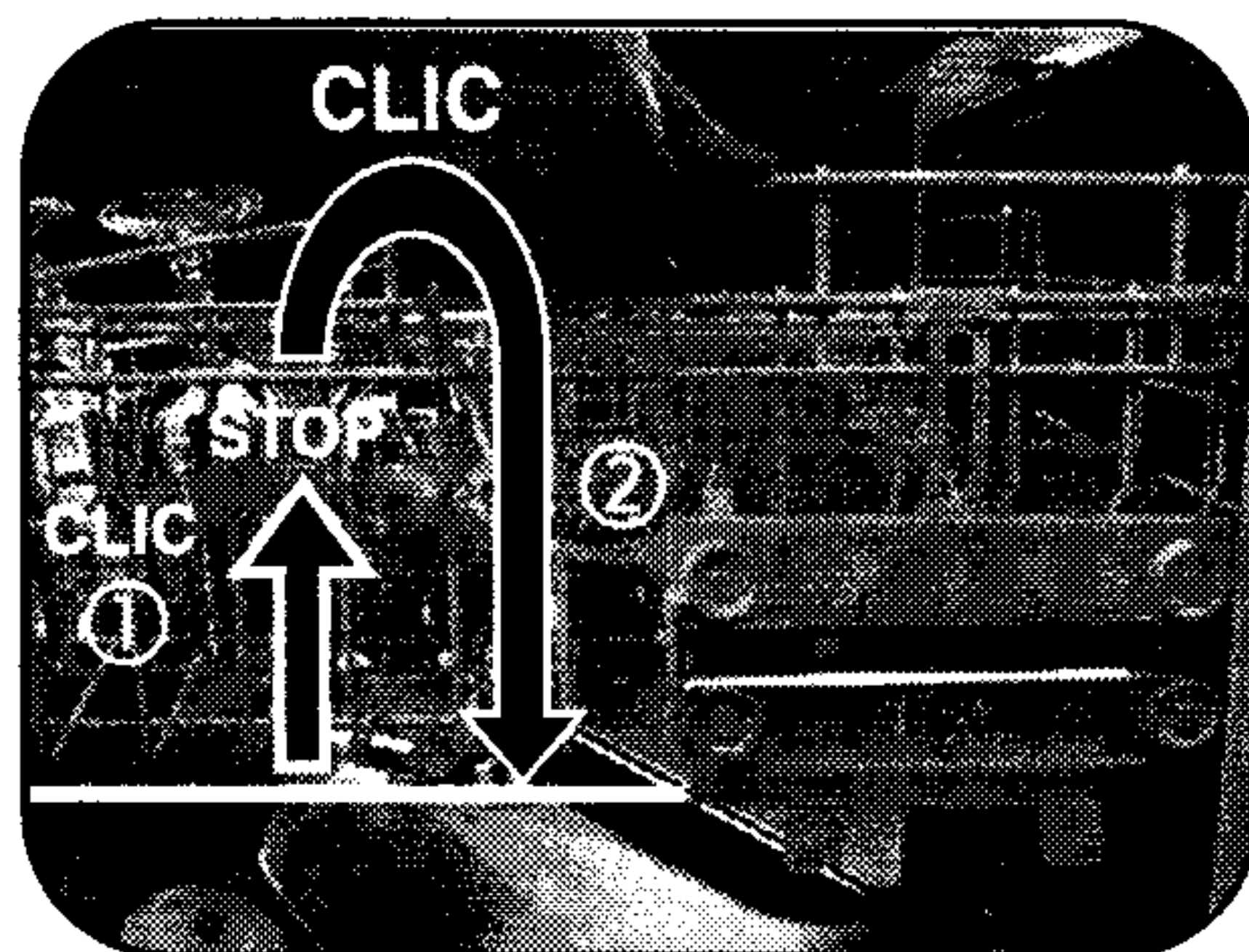
Grote glazen en glazen met een hoge voet laten steunen tegen de zijkant.

Indien u grote schalen in de onderste korf wilt zetten is het nodig de bovenste servieskorf in de hoge stand te plaatsen. Dit kan ook worden gedaan als de korf volgeladen is.

↑ ① **Plaatsing in de HOGE STAND :**
Til langzaam de servieskorf omhoog totdat u aan beide kanten een klik hoort.

↩ ② **Plaatsing in de LAGE STAND :**
Til de servieskorf aan beide kanten helemaal op (klik) en laat deze vervolgens naar beneden zakken.

Verzekert U ervan dat de twee glijders op dezelfde hoogte ingesteld zijn.



Serviesgoed inruimen

Ongeschikt servies voor de vaatwasmachine :

- Bestek en servies met houten of hoornen handvaten.
- Antiek porselein of met de hand beschilderd
- Kunststof serviesgoed
- Voorwerpen van ijzer of gietijzer
- Kookpotten of pannen van aluminium
- Borden en bekertjes van tin, koper of messing
- Houten snijplanken
- Was uitsluitend "vaatwasmachine bestendig" servies, glas en bestek in uw vaatwasmachine.

Belangrijke opmerking :

Veiligheidsredenen wijzen op puntige messen met het lemmet naar beneden in de bestekmand te plaatsen. Leg messen met lang lemmet en andere scherp keukengerei horizontaal in de bovenste serviesmand.

Programmakeuze

Koud Spoelen

Met dit korte programma waarbij geen afwasmiddel gebruikt wordt, kunt U het serviesgoed dat pas de volgende dag of later zal afgewassen worden, een eerste spoelbeurt geven.

Intensief 65°C

Aanbevolen voor een zeer vuile vaat met een grote hoeveelheid gedroogde en aangekoekte etensresten : vet en saus of vuil van koken, frituren of gratineren..... Dagelijkse vaat en pannen en ovenschotels

Eco 55°C

Aanbevolen voor een vuile vaat met een normale hoeveelheid gedroogde en aangekoekt etensresten : dagelijkse vaat.

BIO 50°C

Super economisch programma met een lagere temperatuur geschikt voor alle soorten vaat met iedere vuilgraad. Door het lage energieverbruik - vanwege lage temperatuur - wordt de duur van de cyclus verlengd om een optimaal resultaat te behalen. Aanbevolen wordt om dit programma in de avond te gebruiken, in verband met nachtstroom.

Bio 50°C

Aanbevolen voor een weinig vuile vaat en een normale hoeveelheid weinig aangekoekte voedsel restanten

Snel

Aanbevolen voor een weinig vuile en niet vette vaat of bestaande uit delicaat vaatwerk

Uitgestelde start 3 of 6 uur:

Om een uitgestelde start van 3 uur in te schakelen druk 1 maal op de toets; 6 uur uitgestelde start druk 2 maal. Bij 3 maal indrukken start het programma onmiddellijk, het lampje bij 6 h gaat uit. De start van een programma wordt pas geactiveerd als u op de toets "start" heeft gedrukt.

Condensatie Drogen (Pagina 42)

Ter informatie : (zonder condensatie drogen / met ~)

	Water	Elektriciteit
Intensief 65°C	19/23 L.	1,60 kWh
Eco 55°C	14/18 L.	1,38 kWh

Deze gegevens zijn volgens normale gebruikswaarden, maar kunnen variëren aan de hand van de hoeveelheid en soort van serviesgoed, de temperatuur, de hardheid van het water en voltagespanning.

NL

Bio + drogen 18L. 1,05 kWh

AFI8504A



Serviesgoed inruimen

Ongeschikt servies voor de vaatwasmachine :

- Bestek en servies met houten of hoornen handvaten.
- Antiek porselein of met de hand beschilderd
- Kunststof serviesgoed
- Voorwerpen van ijzer of gietijzer
- Kookpotten of pannen van aluminium
- Borden en bekertjes van tin, koper of messing
- Houten snijplanken
- Was uitsluitend "vaatwasmachine bestendig" servies, glas en bestek in uw vaatwasmachine.

Belangrijke opmerking :

Veiligheidshalve raden wij aan puntige messen met het lemmet naar beneden in de bestekkorf te plaatsen. Leg messen met lang lemmet en andere scherp keukengerei horizontaal in de bovenste servieskorf.

Programmakeuze

Koud Spoelen

Met dit korte programma waarbij geen afwasmiddel gebruikt wordt, kunt U het serviesgoed dat pas de volgende dag of later zal afgewassen worden, een eerste spoelbeurt geven.

Intensief 65°C

Aanbevolen voor een zeer vuile vaat met een grote hoeveelheid gedroogde en aangekoekte etensresten : vet en saus of vuil van koken, frituren of gratineren..... Dagelijkse vaat en pannen en ovenschotels

Eco 55°C

Aanbevolen voor een vuile vaat met een normale hoeveelheid gedroogde en aangekoekt etensresten : dagelijkse vaat.

BIO 50°C +

Super economisch programma met een lagere temperatuur geschikt voor alle soorten vaat met iedere vuilgraad. Door het lage energieverbruik - vanwege lage temperatuur - wordt de duur van de cyclus verlengd om een optimaal resultaat te behalen. Aanbevolen wordt om dit programma in de avond te gebruiken, in verband met nachtstroom.

Bio 50°C

Aanbevolen voor een weinig vuile vaat en een normale hoeveelheid weinig aangekoekte voedsel restanten

Snel →→

Aanbevolen voor een weinig vuile en niet vette vaat of bestaande uit delicaat vaatwerk

Delicaat: Druk gelijktijdig op de toetsen + →→

Aanbevolen voor delicaat vaatwerk dat weinig vuil is en een zeer geringe hoeveelheid aangekoekte restanten heeft: glaswerk, porselein dat niet bestand is tegen hogere temperaturen

Optioneel Uitgestelde start 3 of 6 uur:

Om een uitgestelde start van 3 uur in te schakelen druk 1 maal op de toets; 6 uur uitgestelde start druk 2 maal. Bij 3 maal indrukken start het programma onmiddellijk, het lampje bij 6 h gaat uit. De start van een programma wordt pas geactiveerd als u op de toets "start" heeft gedrukt.

Optioneel Halve belading : Druk gelijktijdig op de toetsen + →→

Aanbevolen voor weinig vuile vaat van 6 couverts

Optioneel Condensatie droging (Pagina 42)

Ter informatie : (zonder condensatiedrogen / met ~)

	Water	Elektriciteit
Intensief 65°C	19/23 L.	1,60 kWh
Eco 55°C	14/18 L.	1,38 kWh



Deze gegevens zijn volgens normale gebruikswaarden, maar kunnen variëren aan de hand van de hoeveelheid en soort van serviesgoed, de temperatuur, de hardheid van het water en voltagespanning.

Inwerkingstelling

Het bedieningspaneel bevindt zich vooraan aan de binnenkant van de deur.

Druk op de " hoofdschakelaar " ① om het apparaat in te schakelen.

Druk op de toets van het gewenste programma.

Selecteer eventueel de 1, 2 of 3 " optie " toetsen.

Druk op " START " ◊ om uw keuze te bevestigen.

In het documentenmapje vindt U een etiket dat de betekenis van de programmasymbolen aangeeft.

Dit label kan op de binnendeur van uw apparaat gekleefd worden.

Onmiddellijke start van het programma ◊

Controleer of "uitgestelde start" niet ingesteld is. De controlelampjes 3 h en 6 h branden niet. Het bevestigde programma start van zodra de deur gesloten is.

Om een optimaal resultaat te verkrijgen de deur niet openen nadat het programma gestart is.

Uitgestelde start van het programma


Het bevestigde programma zal van start gaan na afloop van de ingestelde tijd (controlelampje 3h of 6h verlicht).

Beëindiging van het programma

Het einde van het programma wordt aangekondigd met een onderbroken geluidssignaal. Dit stopt na 15 min. of bij het openen van de deur. Het controlelampje "start" gaat uit.

Nota : Bij instelling van de uitgestelde start is er geen geluidssignaal (optie het meest gebruikt s'nachts).

Uitschakeling van het geluidssignaal

U kunt de werking van het geluidssignaal uitschakelen door de toets "Spoelen"  ingedruwd te houden en tegelijkertijd op de "Start" toets te drukken.

Een bip bevestigt de uitschakeling. Om deze functie opnieuw in te schakelen, gaat U op dezelfde wijze te werk. Ditmaal zal een dubbele bip uw verrichting bevestigen.

Keuze van het drogen

Met of zonder condensatie :

Uw afwasautomaat is voorzien van condensatie droging. Aan het eind van een wasprogramma wordt een koude zone gecreëerd waar de waterdamp condenseert, waardoor een perfect droogresultaat wordt verkregen. U kunt deze droging inschakelen door op de toets te drukken. Het lampje gaat branden en dooft aan het eind van het programma. Om deze droging uit te schakelen drukt u opnieuw op de toets; het lampje gaat uit.

Programma en opties annuleren of wijzigen

Het programma en de ingestelde opties blijven na afloop in het geheugen opgeslagen.

Druk op één van de vier programmatoetsen om uw keuze te veranderen.


De optie wordt uitgeschakeld bij het opnieuw indrukken van de betreffende toets.

Om een programma en de opties te annuleren dient U gedurende 3 seconden op de "Start" toets te drukken. Alle controlelampjes gaan uit met uitzondering van het ingestelde programma.


De controlelampjes van het programma en de opties gaan branden wanneer het apparaat aangezet wordt. Zij geven aan dat U een programma gekozen hebt. Zij blijven verlicht zolang U de selectie behoudt.

Indicatie produkten bijvullen

Deze controlelampjes branden als het apparaat ingeschakeld is.

Zout :  gaat aan als zout dient toegevoegd te worden. Na het bijvullen van het regenererzout zal het lampje blijven branden totdat het zout voldoende is opgelost, over het algemeen na een cyclus (of bij onvolledig vullen – zie vullen pagina 38) bijvoorbeeld bij de inwerkingstelling met het proefmonster.

Nota : Bij uitzonderlijk zacht water waarvoor geen regenererzout vereist is, blijft dit lampje branden.

Glansspoelmiddel :  gaat branden als glansspoelmiddel dient bijgevuld te worden (zie vullen pagina 39).

Zuinig en ecologisch afwassen

Uw vaatwerk niet met de hand voorspoelen.

Optimaliseer de capaciteiten van uw afwasautomaat. Hierdoor zult U zuinig en ecologisch afwassen.

Kies altijd een programma naar gelang van de aard van het serviesgoed en de vuilheidsgraad. Vermijd overdoseringen van afwasmiddel, regenererzout of glansspoelmiddel. De aanbevelingen van deze handleiding (pagina 38, 39 en 40) en de aanwijzingen op de verpakkingen van de produkten in acht nemen. Zorg ervoor dat de wateronthardingsinstallatie goed ingesteld is.

Schoonmaak- en onderhoudsvorschriften

- Uw afwasautomaat is uitgerust met een zelfreinigend microfilter die permanent de fijne etensresten uit het spoelwater zal zeven.

Het microfilter en het hoofdfilter kunnen er niet uitgehaald worden. dit is niet nodig aangezien zij gereinigd worden door de sproeiarmen.

Reinig regelmatig het afvalbakje.

Trek aan het handvat, (fig. 14) verwijder de resten met een borsteltje en het af onder stromend water. Daarna weer op zijn plaats klikken.

Reinig indien nodig :

- De bovenkant van de filters, de deurranden, de deurdichting met een vochtige spons om aanslag te voorkomen.
- De ombouw en het bedieningspaneel alleen met zeepsop.

Voor het schoonmaken geen schuurpoeder, schuursponsjes, produkten op alcoholbasis of verdunningsmiddelen gebruiken.

Gebruik bij voorkeur een doek of een spons.

- Voor deuren uit inox mogen produkten "speciaal voor inox" gebruikt worden. Houd u aan de gebruiksaanwijzing van het produkt.

Jaarlijkse reiniging


Om de goede werking van uw afwasautomaat te bestendigen, is het goed uw apparaat één à twee keer per jaar onbeladen aan te zetten op een intensief programma en met een speciaal reinigingsmiddel dat te verkrijgen is in de handel.

Niet in gebruik


Maak uw apparaat volledig schoon, de elektrische stroom uitschakelen en de watertoevoer afsluiten.

Aanwijzingen voor proefstations.

VERGELIJKENDE TESTS

- Capaciteit : 12 couverts volgens : **RG. 10-11**
- Instelling glansspoelmiddel-doseerder op : 2
- Hoeveelheid afwasmiddel 30 g afwasmiddel B
- Bovenste servieskorf. Plaatsing in de HOGE STAND
- Met de toets drogen geactiveerd. 

Het is absoluut noodzakelijk de waterontharder in te stellen op de waarde die direct volgt op de uit uw waterhardheid aanbevolen regeling, om rekening te houden met het gebrek aan fosfaat in de standaard afwasmiddel.

IEC 436, DIN 44990 : "Intensief 65° C" 

EN 50242 : "Bio 50° C" 

Storingen verhelpen

Storingen en klachten

Controle / Mogelijke oorzaak

De afwasautomaat start niet.

- Controleer het stopcontact.
- Controleer of de deur goed gesloten is.
- Controleer of de waterkraan open staat.
- Controleer of de knop "uitgestelde start" op 0 staat.

Niet schoon (of aanslag).

- Kies een programma dat aangepast is aan de vuilheidsgraad.
- Zorg ervoor dat geen enkel stuk de watercirculatie hindert. Controleer of het serviesgoed goed ingeruimd is.
- Gebruik uitsluitend afwasmiddel voor afwasautomaten.
- Controleer of het afvalbakje, de filters, de armen, de dichtingen en de deurrand schoon zijn.
- Reinig het filter.
- Zorg voor een goede rangschikking van het serviesgoed.
- Ga na of de sproeiarmen ongehinderd kunnen draaien.

Vetvlekken

- Verhoog de dosering van het afwasmiddel.
- Gebruik een nieuw pak afwasmiddel
- Kies een aangepast programma.

Kalkstrepen

- Controleer of het kalk is (afwrijven met azijn) zo ja :
- Controleer of het zoutreservoir bijgevuld dient te worden.
- Controleer de waterhardheid.
- De wateronthardingsinstallatie hoger instellen.

De glazen zien er dof uit

- Te sterk onthard water tast de glazen aan.
- Ga na of er misschien een waterontharder op uw waterleiding is aangesloten. Controleer de waterhardheid.
 - Stel de wateronthardingsinstallatie lager in en verwijder indien nodig het regenererzout.

Zoutvlekken (het serviesgoed heeft een zoutsmaak)

Vul het zoutreservoir aan met water en vul bij indien nodig. Sluit de schroefdop correct.

Zilverwerk is zwart, gevlekt of vergeeld.

- Het zilverwerk na gebruik onmiddellijk van etensresten ontdoen.
- Zilverwerk van andere metalen gescheiden houden.
- Kies een geschikt afwasmiddel voor zilverwerk.

Roestsporen op de lemetten van de messen.

- Gebruik messen "bestendig" voor de afwasautomaat.

De afwasautomaat loopt niet leeg.

- Haal de sluiters van de sifon weg.
- Controleer of de afvoerslang niet geblokkeerd, geknikt of platgedrukt is.
- Bij de verplaatsing van het apparaat hebt U heeft naar achter gekanteld. Om de pomp aan te zuigen : Maak de aansluitnippel van de afvoer los en leg deze op de grond met het uiteinde in een teil : start een programma, de afvoer moet weer op gang komen. Onderbreek de hoofdschakelaar, breng de afsluitnippel terug op zijn plaats en start uw programma opnieuw.

Indien U ondanks deze opmerkingen nog steeds problemen hebt, richt U dan tot uw leverancier of de ETNA-Servicedienst - tel. 0900-555 00 02. Gelieve het type van het apparaat, het serienummer of het nummer op het typeplaatje (op de binnenkant van de deur) te vermelden. Dit vermindert wachttijden en onnodige kosten.

Dit apparaat beantwoordt aan de geldende veiligheidsnormen. Reparaties mogen alleen door bekwame vaklui uitgevoerd worden. Ondeskundige reparaties kunnen schade en gevaar opleveren voor de gebruiker.